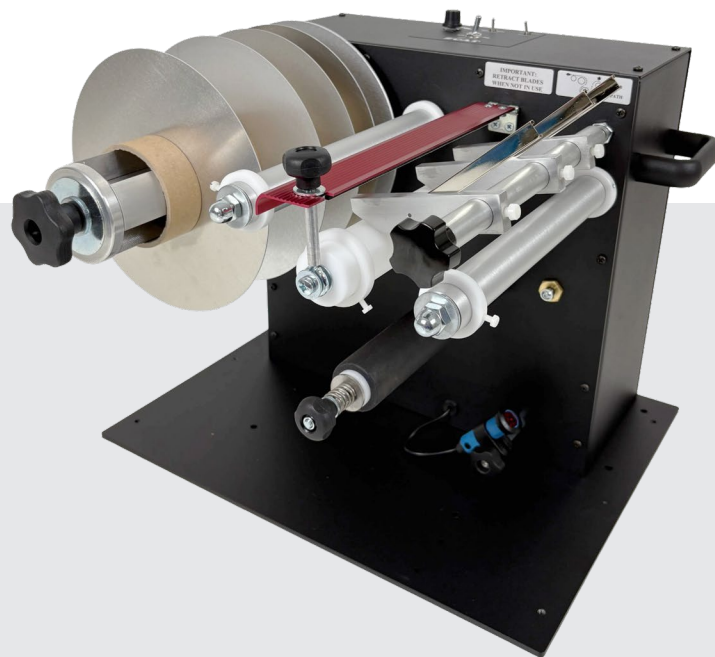


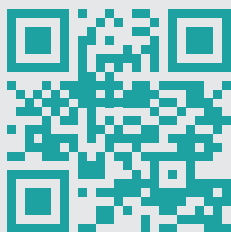


Labelmate

THE WORLD'S LEADING MANUFACTURER OF LABEL DISPENSERS,
REWINDERS, UNWINDERS, SLITTERS & COUNTING SOLUTIONS



WATCH THE VIDEO



LABEL SLITTER & REWINDER
COMBINATION
USER MANUAL

SR6 SR10

labelmate.com

Safety first

AT LABELMATE, SAFETY IS OUR NUMBER ONE PRIORITY.
THE FOLLOWING INFORMATION PROVIDES GUIDELINES FOR
SAFETY WHEN USING LABELMATE EQUIPMENT.

Any piece of machinery can become dangerous to personnel when improperly operated or poorly maintained.

All employees operating and maintaining Labelmate equipment should be familiar with its operation and should be thoroughly trained and instructed on safety.

Most accidents are preventable through safety awareness.

Every effort has been made to engineer safety into the design of Labelmate equipment per standards set forth by ANSI and others that apply as necessary. Areas of potential danger are mechanically and/or electrically protected. Safety labels and instructional decals are visible to the operator and located near any potential hazard.

TRAINING AND INSTRUCTION

It is the responsibility of the customer to ensure that all personnel who will be expected to operate or maintain the equipment participate in training and instruction sessions and become trained operators. All personnel operating, inspecting, servicing or cleaning this equipment must be properly trained in operation and machine safety.

BEFORE operating this equipment, read the operating instructions in the manual.

GENERAL SAFETY

- Ensure that all power sources are turned off when the machine is not in use. This includes electrical power.
- Read the manual for any special operational instructions for each piece of equipment. The Labelmate product manual is included in the product packaging and can be found on the website www.labelmate.com
- Know how the equipment functions and understand the operating processes.
- Know how to shut down the equipment.
- Understand the equipment safety labels
- Wear the appropriate personal protective equipment for the job to be performed (EX: eye protection, gloves, safety shoes, etc.). Ensure that nothing you are wearing could get caught in the machinery.
- When working on or around all equipment, avoid wearing loose clothing, jewelry, unrestrained long hair, or any loose ties, belts, scarves or articles that may be caught in moving parts. Keep all extremities away from moving parts. Entanglement can cause death or severe injury.
- For new equipment, check plant voltage with the voltage specified on the machine. Electrical specifications for your machine are printed on the machine serial number tag. A properly grounded electrical receptacle is required for safe operation regardless of voltage requirements.
- Use the equipment only for its intended purpose.
- Keep the operating zone free of obstacles that could cause a person to trip or fall toward an operating machine. Keep fingers, hands or any part of the body out of the machine and away from moving parts when the machine is operating.
- Any machine with moving parts and/or electrical components can be potentially dangerous no matter how many safety features it contains. Stay alert and think clearly while operating or servicing the equipment. Be aware of operations and personnel in your surroundings. Be attentive to indicator lights and/or operator interface screens displayed on the machine and know how to respond.
- Do not operate machinery if you are fatigued, emotionally distressed or under the influence of drugs or alcohol.
- Know where the FIRST AID SAFETY STATION is located.
- Rotating and moving parts are dangerous. Keep clear of the operating area. Never put any foreign object into the operating area.
- Use proper lifting and transporting devices for heavy equipment. Some types of equipment can be extremely heavy. An appropriate lifting device should be used.

About your Label Slitter

A fast and easy way to deliver label rolls the way you want them! The SR-6 and SR-10 are the perfect Label Slitter & Rewinder combination that allows you to slit and rewind in-line directly from a printer without placing any tension whatsoever on the printer.

SR-6/10 LABEL SLITTER & REWINDER COMBINATION

P/N	MODEL	DESCRIPTION	LABEL WIDTH (mm)
LMS006	SR-6-R/L	With easy-loading quick-chuck 76mm, 2 blades, 2 ALU separator plates and outer/inner flanges included (220mm). Roll diam: 220mm Rewind direction: Right to left. Size: W x D x H: 483 x 381 x 400mm	170
LMS007	SR-6-L/R	With easy-loading quick-chuck 76mm, 2 blades, 2 ALU separator plates and outer/inner flanges included (220mm). Roll diam: 220mm Rewind direction: Left to Right. Size: W x D x H: 483 x 381 x 400mm	170
LMS008	SR-10-R/L	With easy-loading quick-chuck 76mm, 3 blades, 3 ALU separator plates and outer/inner flanges included (220mm). Roll Diam: 220mm Rewind direction: Right to left. Size: W x D x H: 483 x 381 x 400mm	255
LMS009	SR-10-L/R	With easy-loading quick-chuck 76mm, 3 blades, 3 ALU separator plates and outer/inner flanges included (220mm). Roll Diam: 220mm Rewind direction: Right to left. Size: W x D x H: 483 x 381 x 400mm	255

GENERAL

- Power Supply: 100-240V AC- 50Hz., Output 15V DC- 5A
- Weight: 21 KG
- Max. Label roll Weight: 10kg
- Max. Label roll Diam: 220mm
- Limited Warranty of 2 Years, 1 Year on the Power Supply

PACKAGE CONTENTS

Remove all parts from the shipping container and verify contents

- User Manual (this document)
- Label Slitter/Rewinder Unit
- Power Supply Module
- Hexagonal Wrench

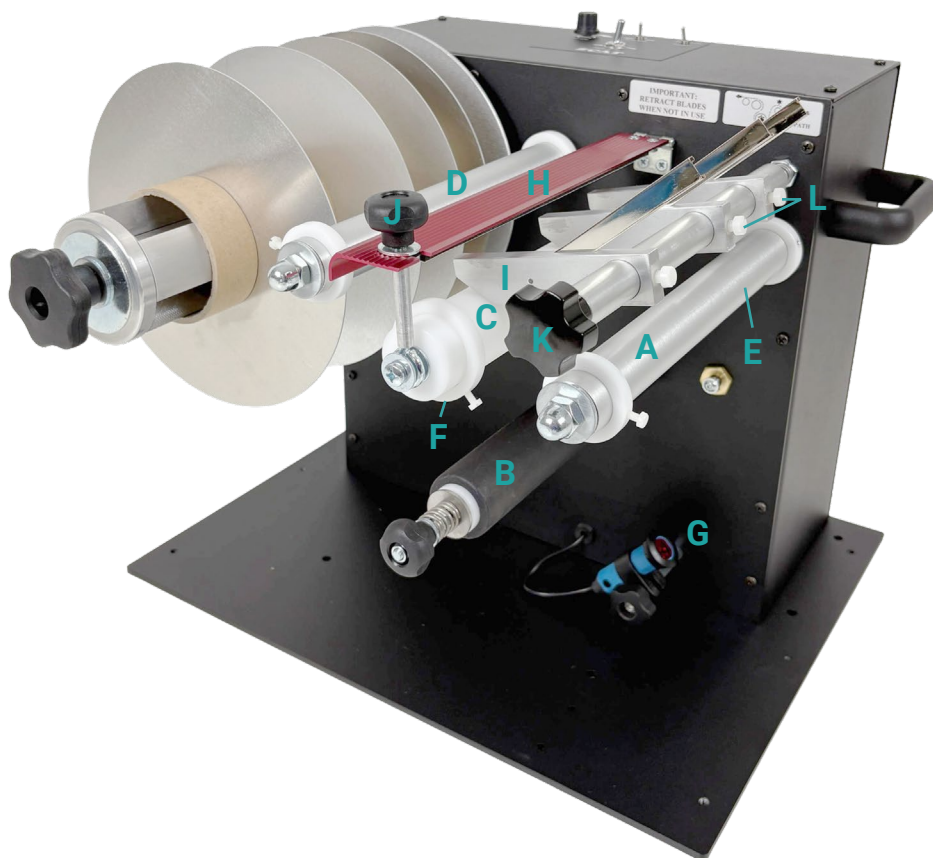
Retain the Shipping Container and Packaging for Storage and Transport

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

MAINTENANCE

Periodically replace blades in BH-1 ASSY's. These can be purchased directly from LABELMATE (HSB-10).

Clean residue off the Tension Roller B with slightly damp cloth in order to maintain friction between the roller and the material being rewound.



Getting started

USE EXTREM CAUTION WHEN MANIPULATING THE BLADES

DO NOT ADJUST THE BLADES WHILE SLITTING

SET-UP

1. Set the unit in place near the printer.
2. Verify that the "RUN/STOP" switch is in the "STOP" position, and that the Torque Adjust Knob is turned all the way down.
3. Place an empty label core onto the QUICK-CHUCK of the SR Rewinder and press snugly in place against the inner Label Flange Plate.
4. Slide one of the SP-76-220AL Aluminium Separator Plates onto the QUICK-CHUCK so that it rests against the label core. Repeat this step for the number of Finish Rolls that you desire when done slitting/rewinding. Then place the Outer Guide Flange onto the QUICK-CHUCK.
- 5 Turn the knob of the QUICK-CHUCK clockwise to expand the QUICK-CHUCK and affix the empty cores, Separator Plates, and Outer Guide Flange firmly in place.
6. Unscrew knob J and lift Bar H. Rotate/Tilt back BH-1 ASSY Blades I and tighten knob K to maintain Blades in tilted back position. This will enable you to thread the media through the SR.
7. Pre-cut approximately the first three feet of the lanes between the labels where you would like the BH-1 ASSY Blades to cut.
8. Thread the material being printed onto the SR as shown in "Figure A":
 - (a) Over Aluminium Roller A
 - (b) Underneath Tensioning Roller B
 - (c) Over and around the top of Plastic Roller C
 - (d) Between Aluminium Roller D and the steel rod underneath it
 - (e) Tape the leading edges of the pre-cut material onto the empty cores that are on the QUICK-CHUCK.
 - (f) Using the supplied Hexagonal Wrench, loosen the set-screw of Outer Guide Rings E and F and position them next to the outer edge of the media being slit/rewound. Retighten the set-screws.
(Note: the Inner Guide Rings that are positioned against the black metal chassis of the Rewinder on Rod A, and Rollers B and D require very little adjustment, if any, and should be aligned with the face of the Label Flange Plate.)
 - (g) Extend the Blades from the BH-1 ASSY Blades approximately 1.5" and position the Blades in the desired slitting position by loosening screws L and sliding the blades along the aluminium shaft, and then tightening the screws once the Blades are positioned as desired.
 - (h) Rotate knob K down until the BH-1 ASSY Blades made contact with white plastic Shaft C. Reposition Bar H and Knob J as seen in "Figure A" and tighten Knob J (**be careful not to over-tighten**).
 - (i) Push down the material being printed between the printer and Roller A to form a tensionless loop of material as seen in "Figure A".
9. Plug the Power Plug at the end of the wire on the Power Supply Module into the Unit's Power Input Jack. Plug the Power Supply into an appropriate AC power outlet.
10. Flip the Master Power Rocker Switch on the rear of the SR to the "Power On" position.
- 11 Adjust the angle of Sensor G so that it points at the desired location on the tensionless loop of material. The angle of the sensor determines the depth of the loop. **Note:** The Rewinder will continue to turn as long as the eye of the sensor can "see" the material in the tensionless loop.)
12. Select the "HIGH" Torque Setting with the switch on the top of the unit.
13. Select the desired rewind direction with the switch on the top of the unit.
14. Flip the "RUN/STOP" switch to "RUN".
15. Turn the black knob of Tensioning Roller B to adjust/achieve the desired tension of the material being rewound.
16. Gradually turn the Torque Adjust Knob until the desired rewind speed is achieved.

GERMAN

BEI LABELMATE STEHT SICHERHEIT AN ERSTER STELLE. DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN ENTHALTEN SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DIE VERWENDUNG VON LABELMATE-GERÄTEN.

Jedes Gerät kann bei unsachgemäßer Bedienung oder mangelhafter Wartung eine Gefahr für das Personal darstellen. Alle Mitarbeiter, die Labelmate-Geräte bedienen und warten, müssen mit deren Bedienung vertraut sein und eine umfassende Sicherheitsschulung und -einweisung erhalten. Die meisten Unfälle lassen sich durch Sicherheitsbewusstsein verhindern. Wir haben größte Anstrengungen unternommen, um die Sicherheit bei der Konstruktion der Labelmate-Geräte gemäß den ANSI- und anderen geltenden Normen zu berücksichtigen. Potenzielle Gefahrenbereiche sind mechanisch und/oder elektrisch geschützt. Sicherheits- und Hinweisschilder sind für den Bediener sichtbar und befinden sich in der Nähe aller potenziellen Gefahren.

SCHULUNG UND EINWEISUNG

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, sicherzustellen, dass alle Mitarbeiter, die die Geräte bedienen oder warten, an Schulungen und Einweisungen teilnehmen und entsprechend geschult werden. Alle Mitarbeiter, die diese Geräte bedienen, prüfen, warten oder reinigen, müssen ordnungsgemäß in Bedienung und Maschinensicherheit geschult sein. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass alle Stromquellen ausgeschaltet sind, wenn die Maschine nicht in Betrieb ist. Dies gilt auch für den Strom. Beachten Sie die Bedienungsanleitung für spezielle Bedienungshinweise zu den einzelnen Geräten. Das Labelmate-Produkthandbuch liegt der Produktverpackung bei und ist auf der Website www.labelmate.com verfügbar.

Machen Sie sich mit der Funktionsweise des Geräts vertraut und verstehen Sie die Betriebsabläufe. Machen Sie sich mit dem Ausschalten des Geräts vertraut.

Machen Sie sich mit den Sicherheitshinweisen am Gerät vertraut. Tragen Sie die für die jeweilige Arbeit geeignete persönliche Schutzausrüstung (z. B. Augenschutz, Handschuhe, Sicherheitsschuhe usw.). Stellen Sie sicher, dass sich nichts in der Maschine verfangen kann. Tragen Sie beim Arbeiten an oder in der Nähe von Geräten keine weite Kleidung, Schmuck, offenes langes Haar, lose Krawatten, Gürtel, Schals oder andere Gegenstände, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten. Halten Sie alle Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern. Ein Verfangen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Vergleichen Sie bei neuen Geräten

die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung. Die elektrischen Daten Ihres Geräts finden Sie auf dem Typenschild mit der Seriennummer. Für einen sicheren Betrieb ist unabhängig von den Spannungsanforderungen eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose erforderlich.

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Hindernissen, über die Personen bei laufendem Gerät stolpern oder stürzen könnten. Halten Sie Finger, Hände oder andere Körperteile von der Maschine und beweglichen Teilen fern, während die Maschine in Betrieb ist.

Jede Maschine mit beweglichen Teilen und/oder elektrischen Komponenten ist potenziell gefährlich, unabhängig von der Anzahl der Sicherheitsvorrichtungen. Bleiben Sie wachsam und denken Sie klar, wenn Sie die Anlage bedienen oder warten. Achten Sie auf Vorgänge und Personal in Ihrer Nähe. Achten Sie auf Kontrollleuchten und/oder Bedieneranzeigen an der Maschine und wissen Sie, wie Sie reagieren müssen.

Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde, emotional aufgewühlt oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen.

Wissen Sie, wo sich die ERSTE-HILFE-SICHERHEITSSTATION befindet.

Rotierende und bewegliche Teile sind gefährlich. Halten Sie sich vom Arbeitsbereich fern. Bringen Sie niemals Fremdkörper in den Arbeitsbereich.

Verwenden Sie geeignete Hebe- und Transportgeräte für schwere Geräte. Einige Arten von Geräten können extrem schwer sein. Es müssen geeignete Hebezeuge verwendet werden.

Übersetzung der Originalanleitung

So liefern Sie Etikettenrollen schnell und einfach genau nach Ihren Wünschen! Die SR-6 und SR-10 sind die perfekte Kombination aus Etikettenschneider und -aufwickler. Sie ermöglichen das Schneiden und Aufwickeln direkt vom Drucker aus, ohne den Drucker zu belasten.

ALLGEMEIN

Stromversorgung: 100–240 V AC, 50 Hz, Ausgang: 15 V DC, 5 A

Gewicht: 21 kg

Max. Etikettenrollengewicht: 10 kg

Max. Etikettenrollendurchmesser: 220 mm

Eingeschränkte Garantie: 2 Jahre, 1 Jahr auf das Netzteil

LIEFERINHALT

Entnehmen Sie alle Teile aus dem Versandkarton und überprüfen Sie den Inhalt.

Benutzerhandbuch (dieses Dokument)

Etikettenschneid-/Aufwicklereinheit

Netzteilmodul

Sechskantschlüssel

Bewahren Sie den Versandkarton und die Verpackung für Lagerung und Transport auf.

WARTUNG

Wechseln Sie die Klingen der BH-1-Baugruppe regelmäßig aus. Diese können direkt bei LABELMATE (HSB-10) erworben werden.

Reinigen Sie Rückstände von der Spannrolle B mit einem leicht feuchten Tuch, um die Reibung zwischen der Rolle und dem aufzuwickelnden Material aufrechtzuerhalten. Sehr vorsichtig mit den Klingen umgehen.

Klingen nicht während des Schneidens verstellen.

EINRICHTUNG

1. Stellen Sie das Gerät neben den Drucker.
2. Stellen Sie sicher, dass der „RUN/STOP“-Schalter auf „STOP“ steht und der Drehmoment-Einstellknopf ganz nach unten gedreht ist.
3. Setzen Sie eine leere Etikettenhülse auf den QUICK-CHUCK des SR-Aufwicklers und drücken Sie sie fest gegen die innere Etikettenflanschplatte.
4. Schieben Sie eine der SP-76-220AL Aluminium-Trennplatten so auf den QUICK-CHUCK, dass sie auf der Etikettenhülse aufliegt. Wiederholen Sie diesen Schritt für die gewünschte Anzahl an Endrollen nach dem Schneiden/Aufwickeln. Setzen Sie anschließend den äußeren Führungsflansch auf den QUICK-CHUCK.
5. Drehen Sie den Knopf des QUICK-CHUCK im Uhrzeigersinn, um den QUICK-CHUCK auszufahren und die leeren Hülsen, Trennplatten und den äußeren Führungsflansch fest zu befestigen.
6. Drehen Sie Knopf J ab und heben Sie Stange H an. Drehen/kippen Sie die BH-1 ASSY-Klingen I nach hinten und ziehen Sie Knopf K fest, um die Klingen in der nach hinten geneigten Position zu halten. So können Sie das Material durch den SR führen.

7. Schneiden Sie etwa die ersten 90 cm der Bahnen zwischen den Etiketten vor, wo die BH-1 ASSY-Klingen schneiden sollen.

8. Führen Sie das zu bedruckende Material wie in Abbildung A gezeigt in den SR ein:

(a) Über Aluminiumwalze A

(b) Unter Spannwalze B

(c) Über und um die Oberseite von Kunststoffwalze C

(d) Zwischen Aluminiumwalze D und der darunterliegenden Stahlstange

(e) Kleben Sie die Vorderkanten des vorgeschrittenen Materials auf die leeren Kerne im QUICK-CHUCK.

(f) Lösen Sie mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel die Stellschraube der äußeren Führungsringe E und F und positionieren Sie diese neben der Außenkante des zu schneidenden/aufzuwickelnden Materials. Ziehen Sie die Stellschrauben wieder fest.

(Hinweis: Die inneren Führungsringe, die am schwarzen Metallgehäuse des Aufwicklers auf Stange A anliegen, sowie die Rollen B und D müssen, wenn überhaupt, nur geringfügig eingestellt werden und sollten mit der Vorderseite der Etikettenflanschplatte ausgerichtet sein.)

(g) Die Klingen der BH-1-Baugruppe ca. 3,8 cm ausfahren und in die gewünschte Schneidposition bringen, indem die Schrauben L gelöst und die Klingen entlang der Aluminiumwelle geschoben werden. Sobald die Klingen in der gewünschten Position sind, die Schrauben wieder festziehen.

(h) Knopf K nach unten drehen, bis die Klingen der BH-1-Baugruppe die weiße Kunststoffwelle C berühren. Stange H und Knopf J wie in Abbildung A dargestellt neu positionieren und Knopf J festziehen (nicht zu fest anziehen).

(i) Das zu bedruckende Material zwischen Drucker und Rolle A nach unten drücken, um eine spannungsfreie Materialschleife zu bilden (siehe Abbildung A).

9. Den Netzstecker am Ende des Kabels des Netzteilmoduls in die Netzeingangsbuchse des Geräts stecken. Das Netzteil an eine geeignete Wechselstromquelle anschließen. Steckdose.

10. Schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite des SR in die Position „Ein“.

11. Stellen Sie den Winkel von Sensor G so ein, dass er auf die gewünschte Stelle der spannungslosen Materialschleife zeigt. Der Winkel des Sensors bestimmt die Tiefe der Schleife. Hinweis: Der Aufwickler dreht sich weiter, solange das Auge des Sensors das Material in der spannungslosen Schleife „sehen“ kann.)

12. Wählen Sie die Drehmomenteinstellung „HOCH“ mit dem Schalter oben am Gerät.

13. Wählen Sie die gewünschte Aufwickelrichtung mit dem Schalter oben am Gerät.

14. Stellen Sie den Schalter „RUN/STOP“ auf „RUN“.

15. Drehen Sie den schwarzen Knopf der Spannrolle B, um die gewünschte Spannung des aufzuwickelnden Materials einzustellen/zu erreichen.

16. Drehen Sie den Drehmomenteinstellknopf schrittweise, bis die gewünschte Aufwickelgeschwindigkeit erreicht ist.

FRENCH

CHEZ LABELMATE, LA SÉCURITÉ EST NOTRE PRIORITÉ. LES INFORMATIONS SUIVANTES FOURNISSENT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DES ÉQUIPEMENTS LABELMATE.

Tout équipement peut présenter un danger pour le personnel s'il est mal utilisé ou mal entretenu. Tout personnel utilisant et entretenant les équipements Labelmate doit être familiarisé avec leur fonctionnement et recevoir une formation et des instructions complètes en matière de sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités grâce à la sensibilisation à la sécurité. Nous avons tout mis en œuvre pour intégrer la sécurité dès la conception des équipements Labelmate, conformément à la norme ANSI et aux autres normes applicables. Les zones potentiellement dangereuses sont protégées mécaniquement et/ou électriquement. Des panneaux de sécurité et d'instructions sont visibles pour l'opérateur et situés à proximité de tous les dangers potentiels.

FORMATION ET INSTRUCTIONS

Il est de la responsabilité du client de s'assurer que tout le personnel utilisant ou entretenant l'équipement suit une formation et des instructions appropriées. Tout le personnel utilisant, inspectant, entretenant ou nettoyant cet équipement doit être correctement formé à l'utilisation et à la sécurité de la machine. Lire le manuel d'utilisation avant utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Assurez-vous que toutes les sources d'alimentation sont coupées lorsque la machine n'est pas utilisée, y compris l'alimentation électrique. Consultez le manuel d'utilisation pour connaître les instructions d'utilisation spécifiques à chaque appareil. Le manuel du produit Labelmate est inclus dans l'emballage et disponible sur le site web www.labelmate.com.

Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil et comprenez ses procédures d'utilisation. Familiarisez-vous avec la mise hors tension de l'appareil.

Familiarisez-vous avec les consignes de sécurité figurant sur l'appareil. Portez un équipement de protection individuelle adapté (lunettes de protection, gants, chaussures de sécurité, etc.) à la tâche à effectuer. Assurez-vous que rien ne puisse s'emmêler dans la machine. Lorsque vous travaillez sur ou à proximité de l'appareil, évitez de porter des vêtements amples, des bijoux, des cheveux longs, des cravates, des ceintures, des foulards ou tout autre objet susceptible de se coincer dans les pièces mobiles. Tenez vos membres éloignés des pièces mobiles. L'emmêlement pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour les équipements neufs, comparez la tension secteur à celle indiquée sur

l'appareil. Les spécifications électriques de votre appareil figurent sur la plaque signalétique, avec le numéro de série. Une prise électrique correctement mise à la terre est nécessaire pour un fonctionnement sûr, quelle que soit la tension requise.

Utiliser l'équipement uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

Maintenir la zone de travail libre de tout obstacle susceptible de faire trébucher ou tomber des personnes pendant le fonctionnement de l'équipement. Tenir les doigts, les mains ou toute autre partie du corps éloignés de la machine et des pièces mobiles pendant son fonctionnement.

Toute machine comportant des pièces mobiles et/ou des composants électriques est potentiellement dangereuse, quel que soit le nombre de dispositifs de sécurité. Rester vigilant et avoir les idées claires lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'équipement. Être attentif aux opérations et au personnel à proximité. Être attentif aux voyants et/ou aux écrans d'affichage de la machine et savoir comment réagir.

N'utiliser pas la machine si vous êtes fatigué, émotionnellement perturbé ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.

Sachez où se trouve le poste de premiers secours.

Les pièces rotatives et mobiles sont dangereuses. Rester à l'écart de la zone de travail. Ne jamais introduire de corps étrangers dans la zone de travail.

Utiliser un équipement de levage et de transport approprié pour les équipements lourds. Certains types d'équipements peuvent être extrêmement lourds. Un équipement de levage approprié doit être utilisé.

Instructions originales

Livraison rapide et facile de rouleaux d'étiquettes, exactement comme vous en avez besoin ! Les modèles SR-6 et SR-10 sont la combinaison parfaite d'un coupe-étiquettes et d'un enrouleur. Ils permettent de couper et d'enrouler directement depuis l'imprimante, sans solliciter celle-ci.

GÉNÉRAL

Alimentation : 100-240 V CA, 50 Hz, Sortie : 15 V CC, 5 A

Poids : 21 kg

Poids maximal du rouleau d'étiquettes : 10 kg

Diamètre maximal du rouleau d'étiquettes : 220 mm

Garantie limitée : 2 ans, dont 1 an pour l'alimentation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Retirez toutes les pièces du carton d'expédition et inspectez-en le contenu.

Manuel d'utilisation (ce document)

Coupe-étiquettes/enrouleur

Module d'alimentation

Clé Allen

Conservez le carton d'expédition et l'emballage pour le stockage et le transport.

Entretien

Remplacez régulièrement les lames du bloc BH-1. Vous pouvez vous les procurer directement auprès de LABELMATE (HSB-10).

Nettoyez tout résidu du rouleau de tension B avec un chiffon légèrement humide afin de maintenir la friction entre le rouleau et le matériau à rembobiner.

Manipulez les lames avec précaution.

Ne les réglez pas pendant la découpe.

INSTALLATION

1. Placez l'appareil à côté de l'imprimante.

2. Assurez-vous que l'interrupteur « MARCHE/ARRÊT » est en position « STOP » et que le bouton de réglage du couple est complètement abaissé.

3. Placez un mandrin d'étiquette vide sur le mandrin rapide de l'enrouleur SR et appuyez-le fermement contre la plaque de bride intérieure.

4. Glissez l'une des plaques de séparation en aluminium SP-76-220AL sur le mandrin rapide afin qu'elle repose sur le mandrin d'étiquette. Répétez cette étape pour le nombre de rouleaux d'extrémité souhaité après la découpe/le rembobinage. Placez ensuite la bride de guidage extérieure sur le mandrin rapide.

5. Tournez le bouton du mandrin rapide dans le sens des aiguilles d'une montre pour déployer le mandrin rapide et fixer solidement les mandrins vides, les plaques de séparation et la bride de guidage extérieure.

6. Dévissez le bouton J et soulevez la tige H. Tournez/inclinez les lames BH-1 ASSY I vers l'arrière et serrez le bouton K pour maintenir les lames en position inclinée vers l'arrière. Cela vous permet d'alimenter le matériau dans la SR.

7. Prédécoupez environ les 90 premiers cm de bande entre les étiquettes, là où les lames BH-1 ASSY doivent couper.

8. Introduisez le matériau à imprimer dans la SR comme illustré à la figure A :

(a) Sur le rouleau en aluminium A

(b) Sous le rouleau de tension B

(c) Sur et autour du haut du rouleau en plastique C

(d) Entre le rouleau en aluminium D et la tige en acier sous-jacente

(e) Collez les bords avant du matériau prédécoupé sur les mandrins vides du QUICK-CHUCK.

(f) À l'aide de la clé Allen fournie, desserrez la vis de réglage des bagues de guidage extérieures E et F et positionnez-les près du bord extérieur du matériau à couper/enrouler. Resserrez les vis de réglage.

(Remarque : Les bagues de guidage intérieures, qui reposent sur le boîtier métallique noir de l'enrouleur sur la tige A, ainsi que les rouleaux B et D, nécessitent peu ou pas de réglage et doivent être alignés avec l'avant de la plaque de bride d'étiquette.)

(g) Déployez les lames de l'ensemble BH-1 d'environ 3,8 cm et positionnez-les à la position de coupe souhaitée en desserrant les vis L et en faisant glisser les lames le long de l'axe en aluminium. Une fois les lames dans la position souhaitée, resserrez les vis.

(h) Tournez le bouton K vers le bas jusqu'à ce que les lames de l'ensemble BH-1 touchent l'axe en plastique blanc C. Repositionnez la tige H et le bouton J comme indiqué sur la figure A, puis serrez le bouton J (sans trop serrer).

(i) Poussez le matériau à imprimer entre l'imprimante et le rouleau A afin de former une boucle de matériau sans tension (voir figure A).

9. Branchez la fiche d'alimentation située à l'extrémité du câble du module d'alimentation sur la prise d'entrée d'alimentation de la machine. Connectez le bloc d'alimentation à une source d'alimentation secteur appropriée.

10. Placez l'interrupteur principal situé à l'arrière du SR sur la position « Marche ».

11. Réglez l'angle du capteur G afin qu'il pointe vers l'emplacement souhaité sur la boucle de matériau tendu. L'angle du capteur détermine la profondeur de la boucle. Remarque : L'enrouleur continue de tourner tant que l'œil du capteur peut « voir » le matériau dans la boucle tendue.

12. Sélectionnez le réglage de couple « ÉLEVÉ » à l'aide de l'interrupteur situé sur le dessus de l'appareil.

13. Sélectionnez le sens d'enroulement souhaité à l'aide de l'interrupteur situé sur le dessus de l'appareil.

14. Réglez l'interrupteur « MARCHE/ARRÊT » sur « MARCHE ».

15. Tournez le bouton noir du galet tendeur B pour régler/obtenir la tension souhaitée du matériau enroulé.

16. Tournez le bouton de réglage du couple par paliers jusqu'à atteindre la vitesse d'enroulement souhaitée.

DUTCH

BIJ LABELMATE STAAT VEILIGHEID VOOROP. DE VOLGENDE INFORMATIE BEVAT VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR HET GEBRUIK VAN LABELMATE-APPARATUUR.

Elke apparatuur kan een gevaar vormen voor het personeel bij verkeerd gebruik of onjuist onderhoud. Al het personeel dat Labelmate-apparatuur bedient en onderhoudt, moet bekend zijn met de werking ervan en een uitgebreide veiligheidstraining en -instructie volgen. De meeste ongevallen kunnen worden voorkomen door veiligheidsbewustzijn. We hebben er alles aan gedaan om veiligheid te integreren in het ontwerp van Labelmate-apparatuur, in overeenstemming met ANSI en andere toepasselijke normen. Potentieel gevaarlijke gebieden zijn mechanisch en/of elektrisch beveiligd. Veiligheids- en instructieborden zijn zichtbaar voor de operator en bevinden zich in de buurt van alle potentiële gevaren.

TRAINING EN INSTRUCTIES

Het is de verantwoordelijkheid van de klant om ervoor te zorgen dat al het personeel dat de apparatuur bedient of onderhoudt, de juiste training en instructie krijgt. Al het personeel dat deze apparatuur bedient, inspecteert, onderhoudt of reinigt, moet een goede training hebben gevolgd in het veilige gebruik van de machine. Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Zorg ervoor dat alle stroombronnen zijn uitgeschakeld wanneer de machine niet in gebruik is, inclusief de elektrische voeding. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor specifieke bedieningsinstructies voor elk apparaat. De Labelmate producthandleiding is bijgevoegd in de verpakking en beschikbaar op de website www.labelmate.com.

Maak uzelf vertrouwd met de werking van het apparaat en begrijp de bedieningsprocedures. Maak uzelf vertrouwd met hoe u het apparaat moet uitschakelen.

Maak u vertrouwd met de veiligheidsinstructies op het apparaat. Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, handschoenen, veiligheidsschoenen, enz.) voor de uit te voeren taak. Zorg ervoor dat niets in de machine verstrikt kan raken. Draag bij werkzaamheden aan of in de buurt van de apparatuur geen losse kleding, sieraden, lang haar, stropdassen, riemen, sjaals of andere dingen die in bewegende onderdelen terecht kunnen komen. Houd ledematen uit de buurt van bewegende onderdelen. Verstriking kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. Vergelijk bij nieuwe apparatuur de netspanning met de spanning die op de apparatuur staat aangegeven. De elektrische specificaties van uw apparatuur staan vermeld op het typeplaatje, samen met

het serienummer.

Een goed geaard stopcontact is vereist voor een veilige werking, ongeacht de vereiste spanning.

Gebruik de apparatuur uitsluitend voor het beoogde gebruik. Houd het werkgebied vrij van obstakels die ervoor kunnen zorgen dat mensen struikelen of vallen tijdens het gebruik. Houd vingers, handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de machine en bewegende onderdelen tijdens het gebruik.

Elke machine met bewegende onderdelen en/of elektrische componenten is potentieel gevaarlijk, ongeacht het aantal veiligheidsvoorzieningen. Blijf alert en denk helder na tijdens het bedienen of onderhouden van apparatuur. Wees u bewust van de werkzaamheden en het personeel in de buurt. Let op de waarschuwingslampjes en/of displays van de machine en weet hoe u moet reageren.

Bedien de machine niet als u moe, emotioneel gestoord of onder invloed van drugs of alcohol bent.

Weet waar de EHBO-post zich bevindt.

Roterende en bewegende onderdelen zijn gevaarlijk. Blijf uit de buurt van het werkgebied. Breng nooit vreemde voorwerpen in het werkgebied.

Gebruik geschikte hef- en transportmiddelen voor zwaar materieel. Sommige soorten apparatuur kunnen extreem zwaar zijn. Gebruik geschikte hef- en transportmiddelen.

Originele instructies

Snelle en eenvoudige levering van etikettenrollen, precies zoals u ze nodig heeft! De SR-6 en SR-10 modellen vormen de perfecte combinatie van een etikettensnijder en opwikkelaar. U kunt hiermee rechtstreeks vanaf de printer snijden en opwickelen, zonder dat er iets met de printer hoeft te gebeuren.

ALGEMEEN

Voeding: 100-240 V AC, 50 Hz, Uitgang: 15 V DC, 5 A

Gewicht: 21 kg

Maximumgewicht etikettenrol: 10 kg

Maximale diameter etikettenrol: 220 mm

Beperkte garantie: 2 jaar, inclusief 1 jaar op de voeding

INHOUD VAN DE VERPAKKING

Haal alle onderdelen uit de verzenddoos en inspecteer de inhoud. Gebruikershandleiding (dit document)

Labelsnijder/opwikkelaar

Voeding

Inbussleutel

Bewaar de verzenddoos en de verpakking voor opslag en transport.

Onderhoud

Vervang de messen van de BH-1 regelmatig. Ze zijn rechtstreeks verkrijgbaar bij LABELMATE (HSB-10).

Verwijder eventuele resten van spanrol B met een licht vochtige doek om de wrijving tussen de rol en het op te rollen materiaal te behouden.

Ga voorzichtig om met de messen.

Verstel ze niet tijdens het snijden.

INSTALLATIE

1. Plaats het apparaat naast de printer.
2. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar in de STOP-stand staat en de draaimomentknop volledig is ingedrukt.
3. Plaats een lege labelkern op de snelspankern van de SR-opwikkelaar en druk deze stevig tegen de binnenste flensplaat.
4. Schuif een van de SP-76-220AL aluminium scheidingssplaten over de snelheidskern zodat deze op de labelkern rust. Herhaal deze stap voor het gewenste aantal eindrollen na het snijden/oprollen. Plaats vervolgens de buitenste geleideflens op de snelheidskern.
5. Draai de knop van de snelheidskern met de klok mee om de snelheidskern uit te schuiven en de lege kernen, scheidingssplaten en buitenste geleideflens stevig vast te zetten.
6. Draai knop J los en til stang H op. Draai/kantel de BH-1 ASSY-messen I naar achteren en draai knop K vast om de messen in de naar achteren gekantelde positie te houden. Dit stelt u in staat het materiaal in de SR te voeren.
7. Snijd ongeveer de eerste 90 cm tape tussen de labels voor, waar de BH-1 ASSY-messen moeten snijden.
8. Voer het te printen materiaal in de SR zoals weergegeven in Afbeelding A:

- (a) Over de aluminium rol A
 - (b) Onder de spanrol B
 - (c) Over en rond de bovenkant van de plastic rol C
 - (d) Tussen de aluminium rol D en de onderliggende stalen staaf
 - (e) Lijm de voorranden van het voorgesneden materiaal op de lege doornen van de QUICK-CHUCK.
 - (f) Draai met de meegeleverde inbussleutel de stelschroef op de buitenste geleiderringen E en F los en plaats deze dicht bij de buitenrand van het te snijden/oprollen materiaal. Draai de stelschroeven weer vast. (Opmerking: De binnenste geleidebussen, die rusten op de zwarte metalen opwikkelbehuizing op as A, evenals rollen B en D, vereisen weinig tot geen afstelling en moeten worden uitgelijnd met de voorkant van de labelflensplaat.)
 - (g) Schuif de messen van de BH-1-eenheid ongeveer 3,8 cm uit en positioneer ze in de gewenste snijpositie door schroeven L los te draaien en de messen langs de aluminium as te schuiven. Zodra de messen in de gewenste positie staan, draait u de schroeven weer vast.
 - (h) Draai knop K omlaag totdat de messen van de BH-1-eenheid de witte plastic as C raken. Verplaats as H en knop J zoals weergegeven in afbeelding A en draai vervolgens knop J vast (niet te vast).
 - (i) Schuif het printmateriaal tussen de printer en rol A om een spanningsvrije lus van materiaal te vormen (zie afbeelding A).
9. Sluit de stekker aan het uiteinde van de voedingsmodulekabel aan op de stroomaansluiting van het apparaat. Sluit de voeding aan op een geschikt stopcontact.
 10. Zet de hoofdschakelaar aan de achterkant van de SR in de "Aan"-stand.
 11. Stel de hoek van de G-sensor zo in dat deze naar de gewenste locatie op de gespannen materiaallus wijst. De sensorhoek bepaalt de diepte van de lus. Opmerking: De opwinder blijft draaien zolang het oog van de sensor het materiaal in de gespannen lus kan "zien".
 12. Selecteer de "HOGE" koppelinstelling met de schakelaar bovenop het apparaat.
 13. Selecteer de gewenste opwindrichting met de schakelaar bovenop het apparaat.
 14. Zet de "AAN/UIT"-schakelaar op "AAN".
 16. Draai aan de zwarte knop op spanrol B om de gewenste spanning voor het opgewikkelde materiaal in te stellen/te bereiken.
 15. Draai de draaiknop voor het koppel stapsgewijs totdat u de gewenste opwindsnelheid hebt bereikt.

EN LABELMATE, LA SEGURIDAD ES NUESTRA PRIORIDAD. LA SIGUIENTE INFORMACIÓN PROPORCIONA PAUTAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LOS EQUIPOS LABELMATE.

Cualquier equipo puede representar un peligro para el personal si se utiliza incorrectamente o no se mantiene adecuadamente. Todo el personal que utilice y mantenga los equipos Labelmate debe estar familiarizado con su funcionamiento y recibir capacitación e instrucciones completas sobre seguridad. La mayoría de los accidentes se pueden evitar mediante la concienciación sobre la seguridad. Nos hemos esforzado al máximo para incorporar la seguridad en el diseño de los equipos Labelmate, de acuerdo con ANSI y otras normas aplicables. Las áreas potencialmente peligrosas están protegidas mecánicamente y/o eléctricamente. Las señales de seguridad e instrucciones son visibles para el operador y se ubican cerca de todos los peligros potenciales.

CAPACITACIÓN E INSTRUCCIONES

Es responsabilidad del cliente asegurarse de que todo el personal que utilice o mantenga el equipo reciba la capacitación e instrucción adecuadas. Todo el personal que opere, inspeccione, mantenga o limpie este equipo debe estar debidamente capacitado en el uso y la seguridad de la máquina. Lea el manual del usuario antes de usarla.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación estén apagadas cuando la máquina no esté en uso, incluida la alimentación eléctrica. Consulte el manual del usuario para obtener las instrucciones de funcionamiento específicas de cada dispositivo. El manual del producto Labelmate se incluye en el embalaje y está disponible en el sitio web www.labelmate.com.

Familiarícese con el funcionamiento del dispositivo y comprenda sus procedimientos. Aprenda a apagarlo.

Familiarícese con las instrucciones de seguridad del dispositivo. Use el equipo de protección personal adecuado (gafas de seguridad, guantes, calzado de seguridad, etc.) para la tarea en cuestión. Asegúrese de que nada pueda enredarse en la máquina. Al trabajar en el equipo o cerca de él, evite usar ropa holgada, joyas, cabello largo, corbatas, cinturones, bufandas o cualquier otro objeto que pueda quedar atrapado en las piezas móviles. Mantenga las extremidades alejadas de las piezas móviles. Enredarse podría provocar lesiones graves o la muerte. En equipos nuevos, compare el voltaje de la línea con el voltaje indicado en el equipo. Las especificaciones

eléctricas de su equipo se indican en la placa de características, junto con el número de serie. Se requiere una toma de corriente con conexión a tierra adecuada para un funcionamiento seguro, independientemente del voltaje requerido.

Utilice el equipo únicamente para el fin previsto. Mantenga el área de trabajo libre de obstrucciones que puedan provocar tropiezos o caídas durante la operación. Mantenga los dedos, las manos y otras partes del cuerpo alejados de la máquina y las piezas móviles durante su funcionamiento.

Cualquier máquina con piezas móviles o componentes eléctricos es potencialmente peligrosa, independientemente de la cantidad de dispositivos de seguridad. Manténgase alerta y piense con claridad al operar o realizar mantenimiento al equipo. Esté atento a las operaciones y al personal cercano. Preste atención a las luces y pantallas de advertencia de la máquina y sepa cómo reaccionar.

No opere la máquina si está cansado, emocionalmente perturbado o bajo la influencia de drogas o alcohol. Conozca la ubicación del puesto de primeros auxilios. Las piezas giratorias y móviles son peligrosas. Manténgase alejado del área de trabajo. Nunca introduzca objetos extraños en el área de trabajo.

Utilice equipos de elevación y transporte adecuados para equipos pesados. Algunos tipos de equipos pueden ser extremadamente pesados. Se debe utilizar un equipo de elevación adecuado.

Instrucciones originales

¡Entrega rápida y sencilla de rollos de etiquetas, justo como los necesita! Los modelos SR-6 y SR-10 son la combinación perfecta de cortador y rebobinador de etiquetas. Permiten cortar y rebobinar directamente desde la impresora, sin necesidad de intervención alguna.

GENERAL

Alimentación: 100-240 V CA, 50 Hz; Salida: 15 V CC, 5 A

Peso: 21 kg

Peso máximo del rollo de etiquetas: 10 kg

Diámetro máximo del rollo de etiquetas: 220 mm

Garantía limitada: 2 años, incluyendo 1 año para la fuente de alimentación

CONTENIDO DEL PAQUETE

Retire todas las piezas de la caja de envío e inspeccione el contenido. Manual del usuario (este documento)

Cortador/rebobinador de etiquetas

Fuente de alimentación

Llave Allen

Conserve la caja de envío y el embalaje para su almacenamiento y transporte.

Mantenimiento

Reemplace las cuchillas de la unidad BH-1 regularmente. Están disponibles directamente en LABELMATE (HSB-10).

Limpie cualquier residuo del rodillo tensor B con un paño ligeramente húmedo para mantener la fricción entre el rodillo y el material que se está rebobinando.

Manipule las cuchillas con cuidado.

No las ajuste mientras corta.

INSTALACIÓN

1. Coloque la unidad junto a la impresora.

2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de parada y que la perilla de ajuste de par esté completamente presionada.

3. Coloque un núcleo de etiquetas vacío en el núcleo de liberación rápida de la rebobinadora SR y presiónelo firmemente contra la placa de la brida interior. 4. Deslice una de las placas separadoras de aluminio SP-76-220AL sobre el núcleo de velocidad de modo que descansa sobre él. Repita este paso para el número deseado de rollos finales después de cortar/rebobinar. A continuación, coloque la brida guía exterior sobre el núcleo de velocidad.

5. Gire la perilla del núcleo de velocidad en sentido horario para extender el núcleo de velocidad y fijar firmemente los núcleos vacíos, las placas separadoras y la brida guía exterior.

6. Afloje la perilla J y la varilla de elevación H. Gire/incline las cuchillas BH-1 ASSY I hacia atrás y apriete la perilla K para mantenerlas inclinadas hacia atrás. Esto le permite introducir el material en la SR.

7. Precorte aproximadamente los primeros 90 cm de cinta entre las etiquetas, donde las cuchillas BH-1 ASSY

cortarán.

8. Introduzca el material a imprimir en la SR como se muestra en la Figura A:

(a) Sobre el rodillo de aluminio A

(b) Debajo del rodillo de tensión B

(c) Sobre y alrededor de la parte superior del rodillo de plástico C

(d) Entre el rodillo de aluminio D y la varilla de acero subyacente

(e) Pegue los bordes delanteros del material precortado a los mandriles vacíos del QUICK-CHUCK.

(f) Con la llave Allen proporcionada, afloje el tornillo de fijación de los anillos guía exteriores E y F y colóquelos cerca del borde exterior del material a cortar/enrollar.

Vuelva a apretar los tornillos de fijación. (Nota: Los bujes guía internos, que descansan sobre la carcasa metálica negra del rebobinador en el eje A, así como los rodillos B y D, requieren poco o ningún ajuste y deben estar alineados con la parte frontal de la placa de la brida de la etiqueta).

(g) Extienda las cuchillas del conjunto BH-1 aproximadamente 3,8 cm y colóquelas en la posición de corte deseada aflojando los tornillos L y deslizando las cuchillas por el eje de aluminio. Una vez que las cuchillas estén en la posición deseada, vuelva a apretar los tornillos.

(h) Gire la perilla K hacia abajo hasta que las cuchillas del conjunto BH-1 toquen el eje de plástico blanco C. Vuelva a colocar el eje H y la perilla J como se muestra en la Figura A y, a continuación, apriete la perilla J (no la apriete demasiado).

(i) Empuje el material de impresión entre la impresora y el rodillo A para formar un bucle de material sin tensión (véase la Figura A).

9. Conecte el enchufe de alimentación del extremo del cable del módulo de alimentación a la toma de entrada de alimentación de la máquina. Conecte la fuente de alimentación a una fuente de alimentación adecuada.

10. Gire el interruptor principal en la parte posterior de la SR a la posición "On".

11. Ajuste el ángulo del sensor G para que apunte a la ubicación deseada en el bucle de material tensado. El ángulo del sensor determina la profundidad del bucle. Nota: La bobinadora continuará girando mientras el sensor pueda ver el material en el bucle tensado.

12. Seleccione el ajuste de par "HIGH" con el interruptor en la parte superior de la unidad.

13. Seleccione la dirección de bobinado deseada con el interruptor en la parte superior de la unidad.

14. Coloque el interruptor "ON/OFF" en la posición "ON".

15. Gire la perilla negra del rodillo tensor B para ajustar/ lograr la tensión deseada para el material bobinado.

16. Gire la perilla de ajuste de par gradualmente hasta alcanzar la velocidad de bobinado deseada.

ITALIAN

IN LABELMATE, LA SICUREZZA È LA NOSTRA PRIORITÀ NUMERO UNO. LE SEGUENTI INFORMAZIONI FORNISCONO LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA QUANDO SI UTILIZZA L'APPARECCHIATURA LABELMATE.

Qualsiasi apparecchiatura può rappresentare un pericolo per il personale se utilizzata in modo improprio o sottoposta a manutenzione impropria. Tutto il personale addetto all'utilizzo e alla manutenzione delle apparecchiature Labelmate deve conoscerne il funzionamento e ricevere una formazione e istruzioni complete sulla sicurezza. La maggior parte degli incidenti può essere evitata attraverso la consapevolezza della sicurezza. Abbiamo fatto ogni sforzo per integrare la sicurezza nella progettazione delle apparecchiature Labelmate, in conformità con gli standard ANSI e altri standard applicabili. Le aree potenzialmente pericolose sono protette meccanicamente e/o elettricamente. I segnali di sicurezza e le istruzioni sono visibili all'operatore e posizionati in prossimità di tutti i potenziali pericoli.

FORMAZIONE E ISTRUZIONI

È responsabilità del cliente garantire che tutto il personale addetto all'utilizzo o alla manutenzione dell'apparecchiatura riceva una formazione e istruzioni adeguate. Tutto il personale addetto all'utilizzo, all'ispezione, alla manutenzione o alla pulizia di questa apparecchiatura deve essere adeguatamente formato sull'uso sicuro della macchina. Leggere il manuale dell'operatore prima dell'uso.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Assicurarsi che tutte le fonti di alimentazione siano spente quando la macchina non è in uso, inclusa l'alimentazione elettrica. Fare riferimento al manuale utente per le istruzioni operative specifiche per ciascun dispositivo. Il manuale del prodotto Labelmate è incluso nella confezione ed è disponibile sul sito web www.labelmate.com.

Familiarizzare con il funzionamento del dispositivo e comprenderne le procedure operative. Familiarizzare con le modalità di spegnimento del dispositivo.

Familiarizzare con le istruzioni di sicurezza riportate sul dispositivo. Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati (occhiali di sicurezza, guanti, scarpe antinfortunistiche, ecc.) per il lavoro da svolgere. Assicurarsi che nulla possa rimanere impigliato nella macchina. Quando si lavora sull'apparecchiatura o in prossimità di essa, evitare di indossare abiti larghi, gioielli, capelli lunghi, cravatte, cinture, sciarpe o qualsiasi altra cosa che possa rimanere impigliata nelle parti in movimento. Tenere gli arti lontani dalle parti in movimento. L'impigliamento potrebbe causare lesioni gravi o morte. Per le nuove apparecchiature, confrontare la tensione di

linea con quella indicata sull'apparecchiatura. Le specifiche elettriche dell'apparecchiatura sono elencate sulla targhetta identificativa, insieme al numero di serie. Per un funzionamento sicuro, è necessaria una presa elettrica con messa a terra adeguata, indipendentemente dalla tensione richiesta.

Utilizzare l'apparecchiatura solo per l'uso previsto. Mantenere l'area di lavoro libera da ostacoli che potrebbero causare inciampi o cadute durante il funzionamento. Tenere dita, mani e altre parti del corpo lontane dalla macchina e dalle parti in movimento durante il funzionamento.

Qualsiasi macchina con parti mobili e/o componenti elettrici è potenzialmente pericolosa, indipendentemente dal numero di dispositivi di sicurezza. Prestare attenzione e pensare lucidamente durante l'utilizzo o la manutenzione dell'attrezzatura. Prestare attenzione alle operazioni e al personale nelle vicinanze. Prestare attenzione alle spie luminose e/o ai display della macchina e sapere come reagire.

Non utilizzare la macchina se si è stanchi, emotivamente disturbati o sotto l'effetto di droghe o alcol. Conoscere l'ubicazione del posto di pronto soccorso. Le parti rotanti e in movimento sono pericolose. Tenersi lontani dall'area di lavoro. Non introdurre mai corpi estranei nell'area di lavoro.

Utilizzare attrezzature di sollevamento e trasporto adeguate per attrezzature pesanti. Alcuni tipi di attrezzature possono essere estremamente pesanti. È necessario utilizzare attrezzature di sollevamento appropriate.

Istruzioni originali

Consegna rapida e semplice di rotoli di etichette, esattamente come ti servono! I modelli SR-6 e SR-10 sono la combinazione perfetta di taglierina e riavvolgitore di etichette. Consentono di tagliare e riavvolgere direttamente dalla stampante, senza richiedere alcun input dalla stampante.

INFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione: 100-240 V CA, 50 Hz, Uscita: 15 V CC, 5 A

Peso: 21 kg

Peso massimo del rotolo di etichette: 10 kg

Diametro massimo del rotolo di etichette: 220 mm

Garanzia limitata: 2 anni, incluso 1 anno per l'alimentatore

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Rimuovere tutti i componenti dall'imballo e ispezionarne il contenuto. Manuale d'uso (il presente documento)

Taglierina/Riavvolgitore di etichette

Alimentatore

Chiave a brugola

Conservare l'imballo e l'imballaggio per lo stoccaggio e il trasporto.

Manutenzione

Sostituire regolarmente le lame dell'unità BH-1. Sono disponibili direttamente da LABELMATE (HSB-10).

Pulire eventuali residui dal rullo di tensione B con un panno leggermente umido per mantenere l'attrito tra il rullo e il materiale da riavvolgere.

Maneggiare le lame con cura.

Non regolarle durante il taglio.

INSTALLAZIONE

1. Posizionare l'unità accanto alla stampante.

2. Assicurarsi che l'interruttore "ON/OFF" sia in posizione "STOP" e che la manopola di regolazione della coppia sia completamente premuta.

3. Posizionare un'anima di etichette vuota sull'anima di sgancio rapido del riavvolgitore SR e premerla saldamente contro la piastra della flangia interna. 4. Far scorrere una delle piastre di separazione in alluminio SP-76-220AL sull'anima di velocità in modo che poggia sull'anima di velocità. Ripetere questo passaggio per il numero desiderato di rotoli finali dopo il taglio/riavvolgimento. Quindi posizionare la flangia guida esterna sull'anima di velocità.

5. Ruotare la manopola dell'anima di velocità in senso orario per estendere l'anima di velocità e fissare saldamente le anime vuote, le piastre di separazione e la flangia guida esterna.

6. Allentare la manopola J e sollevare l'asta H. Ruotare/inclinare all'indietro le lame del gruppo BH-1 ASSY I e serrare la manopola K per mantenere le lame in posizione inclinata all'indietro. Questo consente di alimentare il materiale nell'SR.

7. Pretagliare circa i primi 90 cm di nastro tra le etichette, dove le lame del gruppo BH-1 dovranno tagliare.

8. Alimentare il materiale da stampare nell'SR come

mostrato in Figura A:

(a) Sopra il rullo di alluminio A

(b) Sotto il rullo di tensione B

(c) Sopra e intorno alla parte superiore del rullo di plastica C

(d) Tra il rullo di alluminio D e l'asta di acciaio sottostante

(e) Incollare i bordi anteriori del materiale pretagliato ai mandrini vuoti del QUICK-CHUCK.

(f) Utilizzando la chiave a brugola in dotazione, allentare la vite di fissaggio sugli anelli guida esterni E e F e posizionarli vicino al bordo esterno del materiale da tagliare/avvolgere. Serrare nuovamente le viti di fissaggio. (Nota: le boccole guida interne, che poggiano sull'alloggiamento metallico nero dell'avvolgitore sull'albero A, così come i rulli B e D, richiedono una regolazione minima o nulla e devono essere allineate con la parte anteriore della piastra flangiata dell'etichetta.)

(g) Estendere le lame del gruppo BH-1 di circa 3,8 cm e posizionarle nella posizione di taglio desiderata allentando le viti L e facendo scorrere le lame lungo l'albero in alluminio. Una volta che le lame sono nella posizione desiderata, serrare nuovamente le viti.

(h) Ruotare la manopola K verso il basso finché le lame del gruppo BH-1 non toccano l'albero in plastica bianca C. Riposizionare l'albero H e la manopola J come mostrato in Figura A, quindi serrare la manopola J (non serrare eccessivamente).

(i) Spingere il materiale di stampa tra la stampante e il rullo A per formare un anello di materiale senza tensione (vedere Figura A).

9. Collegare la spina di alimentazione all'estremità del cavo del modulo di alimentazione alla presa di alimentazione della macchina. Collegare l'alimentatore a una presa di rete adeguata.

10. Ruotare l'interruttore principale sul retro dell'SR in posizione "On".

11. Regolare l'angolazione del sensore G in modo che punti nella posizione desiderata sull'anello di materiale in tensione. L'angolazione del sensore determina la profondità dell'anello. Nota: l'avvolgitore continuerà a ruotare finché l'occhio del sensore riuscirà a "vedere" il materiale nell'anello in tensione.

12. Selezionare l'impostazione di coppia "HIGH" utilizzando l'interruttore sulla parte superiore dell'unità.

13. Selezionare la direzione di avvolgimento desiderata utilizzando l'interruttore sulla parte superiore dell'unità.

14. Impostare l'interruttore "ON/OFF" su "ON".

15. Ruotare la manopola nera sul rullo di tensione B per regolare/raggiungere la tensione desiderata per il materiale avvolto.

16. Ruotare la manopola di regolazione della coppia gradualmente fino a raggiungere la velocità di avvolgimento desiderata.

ليمزا تادعم م ادختسا دنع ةم الس لل تاداشرا ةي لالتا تام ول عمل رفوت .ي لوالا انتي ول و أ يه ةم الس لل ، LABELMATE ي ف تاقص ل م ل

لكشبه اهت نا ي ص وأ اهم ادختسا ةءاسا ل اح ي ف دارفأ ل ا ي ل ع أرطخ ةدخيم ي أ لكشبت دق
نأ Labelmate تادخيم ةنا ي ص و لي غشت ي ف ن ي ل م ا ل ع ا ي م ج ي ل ع ب ج ي .ح ي ص ر ي غ
ةم الس لل لوح ةل ماش تام ي ل ع ت و أ ب ي ر د ت ا و ق ل ت ي ن أ و ا ه ل ي غ ش ت ب ة ي ا ر د ي ل ع ا و ن و ك ي
ان د ه ج ي ر ا ص ق ا ن ل ذ ب د ق ل .ةم الس لل ا ي ع و ل ا ل ل ا ل خ ن م ت ا و ج ا ل م ط ر ح ب ن ج ت ن ك م ي
ي ر خ أ ل ر ي ي ا ع م ل و ا n A N S I ر ي ي ا ع م ل أ ق ف و ، Labelmate تادخيم م ي ص م ت ي ف ةم الس لل ا ج م د ل
أ ي .أ ي ا ب ر ه ك و أ و أ ي ا ك ي ن ا ك ي م ة ي م ح م ة ر ط خ ن و ك ت ن أ ل م ت ح ي ي ت ل ا ق ا ن م ل ا .ا ه ب ل و م ع م ل ا
ر ط ا خ م ل ا ع ي م ج ن م ب ر ق ل ل ا ب ع ق ت و ل ي غ ش م ل ل ة ي ي ر م ت ا م ي ل ع ت ل ا و ةم الس لل ت ا ت ا ف ا ل
ةم ل م ت ح م ل ا .

ةي ل و أ ل ا ت ا ف ا ع س ا ل ا ة ط ح م ع ق و م ي ل ع ف ر ع ت .

أ م ا س ج أ ا د ب أ ر ض ح ت ا ل .ل م ع ل ا ة ق ط ن م ن ع د ع ت ب ا .ة ر ط خ ة ك ر ح ت م ل ا و ة ر ا و د ل ا ا ز ج أ ل ا
ل م ع ل ا ة ق ط ن م ي ل ل ة ب ي ر غ .

ع ا و ن أ ر ع ب ن و ك ت د ق .ة ل ي ق ت ل ا ت ا د ع م ل ل ة ب س ا ن م ل ا ل ق ن ل ا و ع ف ر ل ا ت ا د ع م م د خ ت س ا
ة ب س ا ن م ل ا ع ف ر ل ا ت ا د ع م م ا د خ ت س ا ب ج ي .ة ي ا ع ل ل ة ل ي ق ت ت ا د ع م ل ا

ت ا م ي ل ع ت ل ا و ب ي ر د ت ل ا

ة د خ م ل ا ة ن ا ي ص و أ ل ي غ ش ت ي ف ن ي ل م ا ل ع ا ل ع ي م ج ل و ص ح ن ا م ض ة ي ل و و س م ل ي م ع ل ا م ح ت ي
و أ ل ي غ ش ت ي ف ن ي ل م ا ل ع ا ل ع ي م ج ب ي ر د ت ب ج ي .ة ب س ا ن م ل ا ت ا م ي ل ع ت ل ا و ب ي ر د ت ل ا ي ل ع
ة ل ا ل ل م ا ل ا م ا د خ ت س ا ل ا ي ل ع ا ح ي ح ص أ ب ي ر د ت ة د خ م ل ا ه ذ ه ف ي ظ ن ت و أ ة ن ا ي ص و أ ص ح ف
م ا د خ ت س ا ل ا ل ب ق ل ي غ ش م ل ل ل ي ل د ة ا ر ق ي ج ي .

ة م ا ل س ل ا ة م ي ل ع ت

ر د ص م ك ل ذ ي ف ا م ب ، ة ل ا ل ا م ا د خ ت س ا م د ع د ن ع ة ق ا ط ل ا ر د ا ص م ع ي م ج ل ص ف ن م د ك ا ن ت
ت ا م ي ل ع ت ي ل ع ع ا ل ط ا ل ل م د خ ت س م ل ا ل ي ل د ة ع ج ا ر م ي ج ي .ة ي ا ب ر ه ك ل ا ة ق ا ط ل ا
ة و ب ع ل ا ع م ق ف م L a b e l m a t e ج ت ن م م ا د خ ت س ا ل ي ل د .ز ا ه ج ل ك ل ة د خ م ل ا ل ي غ ش ت ل ا
www.labelmate.com ي ن و ر ت ك ل ل ا ل ع ق و م ل ا ي ل ع ر ف و ت م و .

ف ا ق ي ا ة ي ف ي ك ي ل ع ف ر ع ت .ه ت ا ر ج ا م ه ف ا و ز ا ه ج ل ا ل ي غ ش ت ة ي ف ي ك ي ل ع ف ر ع ت
ه ل ي غ ش ت .

ة ي ص خ ش ل ا ة ي ا ق و ل ا ت ا د ع م د ت ر ا .ز ا ه ج ل ا ب ة ق ف ر م ل ا ة م ا ل س ل ا ت ا م ي ل ع ت ي ل ع ف ر ع ت
ن م د ك ا ن ت .ا ه ب م و ق ت ي ت ل ا ة م ه م ل ل (خ ل ل ، ن ا م أ ة ي ذ ح أ ، ت ا ز ا ف ا ق ، ة ي ق ا و ت ا ر ا ط ن) ة ب س ا ن م ل ا
ء ا د ت ر ا ب ن ج ت .ه ن م ب ر ق ل ل ا ب و ز ا ه ج ل ا ي ل ع ل م ع ل ا د ن ع .ز ا ه ج ل ا ي ف ء ي ش ي ا ك ب ا ش ت م د ع
ة م ز ج أ ل ا و أ ، ة ن ع ل ا ت ا ط ب ر و أ ، ل ي و ط ل ا ر ع ش ل ا و أ ، ت ا ر ه و ج م ل ا و أ ، ة ض ا ف ا ض ف ل ا س ب ا ل م ل ا
ن ع ة د ي ع ب ك ف ا ر ا ط ل ق ب أ .ة ك ر ح ت م ل ا ا ز ج أ ل ا ي ف ق ل ع ي د ق ر خ آ ي ش ي أ و أ ، ة ح ش و أ ل ا و أ
ة ب س ن ل ا ب .ة ا ف و ل ا و أ ة ر ي ط خ ت ا ب ا ص ل ل ا ك ب ا ش ت ل ا ي د و ي د ق .ة ك ر ح ت م ل ا ا ز ج أ ل ا
ت ا ف ا ص ا و م ل ا د ج ت .ز ا ه ج ل ا ي ل ع ح ز و م ل ا د ه ج ل ا ب ط خ ل ا د ه ج ن ر ا ق ، ة د ي د ج ل ا ة ز ه ج أ ل ل
م ز ل ي .ي ل س ل س ت ل ا م ق ر ل ا ي ل ل ة ف ا ض ا ل ا ب ، ف ي ن ص ت ل ا ة ح و ل ي ل ع ك ز ا ه ج ل ا ة ي ا ب ر ه ك ل ا
د ه ج ل ا ن ع ر ظ ن ل ا ض غ ب ، ن م ا ل ا ل ي غ ش ت ل ل ح ي ح ص ل ك ش ب ض ر و م ي ا ب ر ه ك س ب ق م د و ج و
ب و ل ط م ل ا .

ط ق ف ه ل ص ص خ م ل ا ض ر غ ل ل ز ا ه ج ل ا م د خ ت س ا .

و أ ص ا خ ش أ ل ا ر ث ع ت ب ب س ت د ق ي ت ل ا ق ن ا و ع ل ا ن م ة ي ل ا خ ل م ع ل ا ة ق ط ن م ي ل ع ظ ف ا ح
ة ل ا ل ن ع ة د ي ع ب ي ر خ أ ل ا ك م س ج ا ز ج أ و ك ي د ي و ك ع ب ا ص ل ق ب أ .ل ي غ ش ت ل ا ء ا ن ت ا م ه و ط و ق س
ل ي غ ش ت ل ا ء ا ن ت ا ة ك ر ح ت م ل ا ا ز ج أ ل ا و .

ض غ ب ، ة ر ط خ ن و ك ت د ق ي ا ب ر ه ك ت ا ن و ك م و أ و ة ك ر ح ت م ا ز ج أ ي ل ع ي و ت ح ت ة ل آ ي أ
ة ن ا ي ص و أ ل ي غ ش ت د ن ع ح و ص و ب ر ك ف و أ ط ق ي ت م ن ك .ةم الس لل ة ز ه ج أ د د ع ن ع ر ظ ن ل ا
ر ي ذ ح ت ت ا ش ا و أ و ا و ا و ا ل ه ب ت ن ا .ن ي ب ي ر ق ل ا د ا ر ف أ ل ا و ت ا م ي ل ع ل ل ه ب ت ن ا .ت ا د ع م ل ا
ف ر ص ت ل ا ة ي ف ي ك ي ل ع ف ر ع ت و ة ل ا ل ا
و أ ت ا ر د خ م ل ا ر ي ث ا ن ت ت ح ت و أ أ ي س ف ن أ ب ر ط ض م و أ أ ب ع ت م ت ن ك ا ذ ة ل ا ل ا ل ي غ ش ت ل ا
ل و ح ك ل ا .

BULGARIAN

В ЕТИКЕТА БЕЗОПАСНОСТТА Е НАШИЯТ ПРИОРИТЕТ НОМЕР ЕДНО. СЛЕДВАЩАТА ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДОСТАВЯ НАСОКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕ ЗА ЕТИКЕТИ.

Всяко оборудване може да представлява опасност за персонала, ако се използва неправилно или неправилно. Целият персонал, който работи и поддържа оборудването Labelmate, трябва да е запознат с неговата работа и да премине цялостно обучение и инструкции за безопасност. Повечето инциденти могат да бъдат избегнати чрез повишаване на осведомеността за безопасността. Положили сме всички усилия да включим безопасността в дизайна на оборудването Labelmate, в съответствие с ANSI и други приложими стандарти. Потенциално опасните зони са механично и/или електрически защитени. Знаците за безопасност и инструкции са видими за оператора и са разположени в близост до всички потенциални опасности.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИИ

Отговорност на клиента е да гарантира, че целият персонал, който работи или поддържа оборудването, е получил подходящо обучение и инструкции. Целият персонал, който работи, проверява, поддържа или почиства това оборудване, трябва да бъде правилно обучен за безопасна употреба на машината. Прочетете ръководството за експлоатация преди употреба.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Уверете се, че всички източници на захранване са изключени, когато машината не се използва, включително електрическото захранване. Вижте ръководството за потребителя за специфични инструкции за работа на всяко устройство. Ръководството за продукта Labelmate е включено в опаковката и е достъпно на уебсайта www.labelmate.com.

Запознайте се с работата на устройството и разберете процедурите му за работа. Запознайте се с начина на изключване на устройството.

Запознайте се с инструкциите за безопасност на устройството. Носете подходящи лични предпазни средства (предпазни очила, ръкавици, предпазни обувки и др.) за задачата, която изпълнявате. Уверете се, че нищо не може да се заплете в машината. Когато работите върху или близо до оборудването, избягвайте да носите широки дрехи, бижута, дълга коса, вратовръзки, колани, шалове или каквото и да е друго, което може да се закачи в движещите се

части. Дръжте крайниците си далеч от движещите се части. Заплитането може да доведе до сериозни наранявания или смърт. За ново оборудване сравнете мрежовото напрежение с напрежението, посочено на оборудването. Електрическите спецификации на вашето оборудване са посочени на табелката с данни, заедно със серийния номер. За безопасна работа е необходим правилно заземен електрически контакт, независимо от необходимото напрежение.

Използвайте оборудването само по предназначение. Поддържайте работната зона чиста от препятствия, които биха могли да доведат до спъване или падане на хора по време на работа. Дръжте пръстите, ръцете и други части на тялото далеч от машината и движещите се части по време на работа.

Всяка машина с движещи се части и/или електрически компоненти е потенциално опасна, независимо от броя на предпазните устройства. Бъдете бдителни и мислете ясно, когато работите или поддържате оборудването. Бъдете наясно с близките операции и персонал. Обърнете внимание на предупредителните светлини и/или дисплеи на машината и знайте как да реагирате.

Не работете с машината, ако сте уморени, емоционално разстроени или под влиянието на наркотици или алкохол.

Познавайте местоположението на пункта за първа помощ.

Въртящите се и движещи се части са опасни. Стойте далеч от работната зона. Никога не внасяйте чужди предмети в работната зона.

Използвайте подходящо повдигащо и транспортно оборудване за тежко оборудване. Някои видове оборудване могат да бъдат изключително тежки. Трябва да се използва подходящо повдигащо оборудване.

Оригинални инструкции

Бърза и лесна доставка на ролките с етикети, точно както ви трябва! Моделите SR-6 и SR-10 са перфектната комбинация от нож за етикети и навиваща машина. Те ви позволяват да режете и навивате директно от принтера, без да е необходима никаква входна информация от принтера.

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Захранване: 100-240 V AC, 50 Hz, Изход: 15 V DC, 5 A

Тегло: 21 кг

Максимално тегло на ролката с етикети: 10 кг

Максимален диаметър на ролката с етикети: 220 мм

Ограничена гаранция: 2 години, включително 1 година за захранването

СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТЪКА

Извадете всички части от картонената опаковка и проверете съдържанието. Ръководство за потребителя (този документ)

Нож/навиваща машина за етикети

Захранване

Шестобен ключ

Запазете картонената опаковка и опаковката за съхранение и транспортиране.

Поддръжка

Сменяйте редовно остриетата на устройството BH-1. Те се предлагат директно от LABELMATE (HSB-10).

Почистете остатъците от опъващата ролка В с леко влажна кърпа, за да поддържате триенето между ролката и материала, който се навива.

Боравете внимателно с ножовете.

Не ги регулирайте по време на рязане

ИНСТАЛИРАНЕ

1. Поставете устройството до принтера.
2. Уверете се, че превключвателят "ON/OFF" е в положение "STOP" и копчето за регулиране на въртящия момент е напълно натиснато.
3. Поставете празна етикетна лента върху бързо освобождаващата се лента на навиващата машина SR и я притиснете здраво към вътрешната фланцова плоча.
4. Плъзнете една от алуминиевите разделителни плочи SP-76-220AL върху скоростната лента, така че да лежи върху етикетната лента. Повторете тази стъпка за желания брой крайни ролки след рязане/пренавиване. След това поставете външния водещ фланец върху скоростната лента.
5. Завъртете копчето за скоростната лента по посока на часовниковата стрелка, за да я удължите и здраво да закрепите празните ленти, разделителните плочи и външния водещ фланец.
6. Разхлабете копчето J и повдигнете пръта H. Завъртете/наклонете назад ножовете BH-1 ASSY I и затегнете копчето K, за да задържите ножовете в наклонено назад положение. Това ви позволява да подавате материала в SR.
7. Предварително отрежете приблизително първите 90 см

лента между етикетите, където ножовете BH-1 ASSY ще режат.

8. Подайте материала за печат в SR, както е показано на Фигура А:

- (a) Над алуминиевата ролка А
- (b) Под опъващата ролка В
- (c) Над и около горната част на пластмасовата ролка С
- (d) Между алуминиевата ролка D и подлежащия стоманен прът

(e) Залепете водещите ръбове на предварително нарязания материал към празните дорници на QUICK-CHUCK.

(f) С помощта на предоставения шестостепенен ключ разхлабете фиксиращия винт на външните водещи пръстени E и F и ги позиционирайте близо до външния ръб на материала, който ще се реже/навива. Затегнете отново фиксиращите винтове. (Забележка: Вътрешните водещи втулки, които лежат върху черния метален корпус на навиващото устройство на вал А, както и ролките В и D, изискват малко или никакво регулиране и трябва да бъдат подравнени с предната част на фланеца на етикета.)

(g) Издърпайте ножовете на модула BH-1 приблизително 3,8 см и ги позиционирайте в желаната позиция за рязане, като разхлабете винтовете L и плъзнете ножовете по алуминиевия вал. След като ножовете са в желаната позиция, затегнете отново винтовете.

(h) Завъртете копчето K надолу, докато ножовете на модула BH-1 докоснат белия пластмасов вал С. Позиционирайте отново вала H и копчето J, както е показано на Фигура А, след което затегнете копчето J (не претягайте).

(i) Натиснете печатния материал между принтера и ролката А, за да образувате безнапрегнат контур от материал (вижте Фигура А).

9. Свържете захранващия щепсел в края на кабела на захранващия модул към входния жак на машината. Свържете захранването към подходящ източник на захранване от електрическата мрежа.

10. Завъртете главния превключвател на гърба на SR в положение "Включено".

11. Регулирайте ъгъла на G-сензора, така че да сочи към желаното място върху опънатия материал. Ъгълът на сензора определя дълбочината на примката. Забележка: Навивачката ще продължи да се върти, докато окото на сензора може да „види“ материала в опънатия материал.

12. Изберете настройката на въртящия момент „ВИСОКА“, като използвате превключвателя в горната част на устройството.

13. Изберете желаната посока на навиване, като използвате превключвателя в горната част на устройството.

14. Поставете превключвателя „ВКЛ./ИЗКЛ.“ в положение „ВКЛ.“.

15. Завъртете черното копче на ролката за опъване В, за да регулирате/постигнете желаното опъване на навития материал.

16. Завъртете копчето за регулиране на въртящия момент на стъпки, докато достигнете желаната скорост на навиване.

SIGURNOST JE KOD NAS NA PRVOM MJESTU. SLJEDEĆE INFORMACIJE PRUŽAJU SMJERNICE ZA SIGURNAN RAD S OPREMOM ZA RUKOVANJE ETIKETAMA.

Bilo koja oprema može predstavljati opasnost za osoblje ako se nepravilno koristi ili nepravilno održava. Svo osoblje koje rukuje i održava Labelmate opremu mora biti upoznato s njezinim radom i dobiti sveobuhvatnu sigurnosnu obuku i upute. Većina nesreća može se izbjeći osvještavanjem o sigurnosti. Uložili smo sve napore da u dizajn Labelmate opreme uključimo sigurnost, u skladu s ANSI-jem i drugim primjenjivim standardima. Potencijalno opasna područja su mehanički i/ili električno zaštićena. Sigurnosni i uputni znakovi vidljivi su operateru i nalaze se u blizini svih potencijalnih opasnosti.

OBUKA I UPUTE

Odgovornost je kupca osigurati da svo osoblje koje rukuje ili održava opremu primi odgovarajuću obuku i upute. Svo osoblje koje rukuje, pregledava, održava ili čisti ovu opremu mora biti pravilno obučeno za sigurnu upotrebu stroja. Prije upotrebe pročitajte upute za uporabu.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Osigurajte da su svi izvori napajanja isključeni kada se stroj ne koristi, uključujući i električno napajanje. Za specifične upute za uporabu svakog uređaja pogledajte upute za uporabu. Priručnik za proizvod Labelmate nalazi se u pakiranju i dostupan je na web stranici www.labelmate.com.

Upoznajte se s radom uređaja i razumite njegove postupke rada. Upoznajte se s načinom isključivanja uređaja.

Upoznajte se sa sigurnosnim uputama na uređaju. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, rukavice, zaštitne cipele itd.) za zadatak koji je pred vama. Pazite da se ništa ne zaplete u stroj. Prilikom rada na ili u blizini opreme izbjegavajte nošenje široke odjeće, nakita, duge kose, kravata, remena, šalova ili bilo čega drugog što bi se moglo zaplesti u pokretne dijelove. Držite udove podalje od pokretnih dijelova. Zapetljavanje može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt. Za novu opremu usporedite napon mreže s naponom navedenim na opremi. Električne specifikacije vaše opreme navedene su na natpisnoj pločici, zajedno sa serijskim brojem. Za siguran rad potrebna je ispravno uzemljena električna utičnica, bez obzira na potreban napon.

Opremu koristite samo za njezinu namjenu. Radno područje držite bez prepreka koje bi mogle uzrokovati spoticanje ili pad ljudi tijekom rada. Tijekom rada držite prste, ruke i druge dijelove tijela dalje od stroja i pokretnih dijelova.

Svaki stroj s pokretnim dijelovima i/ili električnim komponentama potencijalno je opasan, bez obzira na broj sigurnosnih uređaja. Budite oprezni i jasno razmišljajte prilikom rukovanja ili održavanja opreme. Budite svjesni obližnjih operacija i osoblja. Obratite pozornost na upozoravajuća svjetla stroja i/ili zaslone te znajte kako reagirati.

Nemojte upravljati strojem ako ste umorni, emocionalno uznemireni ili pod utjecajem droga ili alkohola.

Znajte lokaciju stanice prve pomoći.

Rotirajući i pokretni dijelovi su opasni. Ne približavajte se radnom području. Nikada ne unosite strane predmete u radno područje.

Koristite odgovarajuću opremu za dizanje i transport teške opreme. Neke vrste opreme mogu biti izuzetno teške. Mora se koristiti odgovarajuća oprema za dizanje.

Izvorne upute

Brza i jednostavna dostava rola etiketa, točno onako kako vam trebaju! Modeli SR-6 i SR-10 savršena su kombinacija rezača i namotača etiketa. Omogućuju vam rezanje i namotavanje izravno s pisača, bez potrebe za ikakvim unosom s pisača.

OPĆENITO

Napajanje: 100-240 V AC, 50 Hz, Izlaz: 15 V DC, 5 A

Težina: 21 kg

Maksimalna težina role etiketa: 10 kg

Maksimalni promjer role etiketa: 220 mm

Ograničeno jamstvo: 2 godine, uključujući 1 godinu za napajanje

SADRŽAJ PAKIRANJA

Izvadite sve dijelove iz kutije za otpremu i pregledajte sadržaj. Korisnički priručnik (ovaj dokument)

Rezač/namotač etiketa

Napajanje

Imbus ključ

Sačuvajte kutiju za otpremu i ambalažu za skladištenje i transport.

Održavanje

Redovito mijenjajte oštrice na jedinici BH-1. Dostupne su izravno od LABELMATE-a (HSB-10).

Očistite ostatke s valjka za zatezanje B lagano vlažnom krpom kako biste održali trenje između valjka i materijala koji se premotava.

Pažljivo rukujte noževima.

Ne podešavajte ih tijekom rezanja.

INSTALACIJA

1. Postavite uređaj pored pisača.
2. Provjerite je li prekidač "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" u položaju "STOP" i je li gumb za podešavanje momenta potpuno pritisnut.
3. Postavite praznu jezgru etiketa na jezgru za brzo otpuštanje SR namotača i čvrsto je pritisnite uz unutarnju prirubnicu.
4. Navucite jednu od aluminijskih ploča za odvajanje SP-76-220AL na jezgru za brzinu tako da se nasloni na jezgru etiketa. Ponovite ovaj korak za željeni broj završnih rola nakon rezanja/premotavanja. Zatim postavite vanjsku vodilicu na jezgru za brzinu.
5. Okrenite gumb jezgre za brzinu u smjeru kazaljke na satu kako biste produžili jezgru za brzinu i sigurno pričvrstili prazne jezgre, ploče za odvajanje i vanjsku vodilicu.
6. Otpustite gumb J i podignite šipku H. Okrenite/nagnite oštrice BH-1 ASSY I unatrag i zategnite gumb K kako biste držali oštrice u položaju nagnutom unatrag. To vam omogućuje uvlačenje materijala u SR.
7. Prethodno izrežite otprilike prvih 90 cm trake između naljepnica, gdje će oštrice BH-1 ASSY rezati.
8. Uvucite materijal za ispis u SR kao što je prikazano na slici A:

(a) Preko aluminijskog valjka A

(b) Ispod zateznog valjka B

(c) Preko i oko vrha plastičnog valjka C

(d) Između aluminijskog valjka D i podložne čelične šipke

(e) Zalijepite vodeće rubove prethodno izrezanog materijala na prazne trnove QUICK-CHUCK-a.

(f) Pomoću priloženog imbus ključa otpustite vijak za podešavanje na vanjskim vodećim prstenovima E i F i postavite ih blizu vanjskog ruba materijala koji se reže/namotava. Ponovno zategnite vijke za podešavanje. (Napomena: Unutarnje vodilice, koje se naslanjaju na crno metalno kućište namotača na osovini A, kao i valjci B i D, zahtijevaju malo ili nimalo podešavanja i trebaju biti poravnati s prednjom stranom ploče prirubnice etiketa.)

(g) Izvucite oštrice sklopa BH-1 otprilike 3,8 cm i postavite ih u željeni položaj za rezanje otpuštanjem vijaka L i klizanjem oštrica duž aluminijske osovine. Nakon što su oštrice u željenom položaju, ponovno zategnite vijke.

(h) Okrenite gumb K prema dolje dok oštrice sklopa BH-1 ne dodirnu bijelu plastičnu osovinu C. Vratite osovinu H i gumb J kao što je prikazano na slici A, a zatim zategnite gumb J (nemojte previše zategnuti).

(i) Gurnite materijal za ispis između pisača i valjka A kako biste formirali petlju materijala bez napetosti (vidi sliku A).
9. Spojite utikač na kraju kabela modula za napajanje na ulaznu utičnicu uređaja. Spojite napajanje na odgovarajući izvor napajanja.

10. Okrenite glavni prekidač na stražnjoj strani SR-a u položaj "Uključeno".

11. Podesite kut G-senzora tako da pokazuje na željeno mjesto na petlji namotanog materijala. Kut senzora određuje dubinu petlje. Napomena: Namotač će se nastaviti okretati sve dok oko senzora može "vidjeti" materijal u napetoj petlji.

12. Odaberite postavku momenta "VISOKI" pomoću prekidača na vrhu uređaja.

13. Odaberite željeni smjer namotavanja pomoću prekidača na vrhu uređaja.

14. Postavite prekidač "UKLJ./ISKLJUČ." na "UKLJ.".

15. Okrenite crni gumb na valjku za zatezanje B kako biste podesili/postigli željenu napetost namotanog materijala.

16. Okrenite gumb za podešavanje momenta u koracima dok ne postignete željenu brzinu namotavanja.

U LABELMATE JE BEZPEČNOST NAŠÍ PRIORITY ČÍSLO JEDNA. NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE POSKYTUJÍ POKYNY PRO BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ LABELMATE.

Jakékoli zařízení může představovat nebezpečí pro personál, pokud je používáno nesprávně nebo nesprávně udržováno. Všichni pracovníci obsluhující a udržující zařízení Labelmate musí být seznámeni s jeho obsluhou a absolvovat komplexní bezpečnostní školení a instruktáž. Většinou nehod lze předejít díky povědomí o bezpečnosti. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom do konstrukce zařízení Labelmate zahrnuli bezpečnost v souladu s ANSI a dalšími platnými normami. Potenciálně nebezpečné oblasti jsou mechanicky a/nebo elektricky chráněny. Bezpečnostní a instruktážní značky jsou viditelné pro obsluhu a umístěny v blízkosti všech potenciálních nebezpečí.

ŠKOLENÍ A POKYNY

Je odpovědností zákazníka zajistit, aby všichni pracovníci obsluhující nebo udržující zařízení absolvovali odpovídající školení a instruktáž. Všichni pracovníci obsluhující, kontrolující, udržující nebo čistící toto zařízení musí být řádně proškoleni v bezpečném používání stroje. Před použitím si přečtěte návod k obsluze.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Ujistěte se, že jsou všechny zdroje napájení vypnuty, když se stroj nepoužívá, včetně elektrického napájení. Konkrétní pokyny k obsluze každého zařízení naleznete v uživatelské příručce. Návod k produktu Labelmate je součástí balení a je k dispozici na webových stránkách www.labelmate.com.

Seznamte se s obsluhou zařízení a pochopte jeho provozní postupy. Seznamte se s tím, jak zařízení vypnout.

Seznamte se s bezpečnostními pokyny k zařízení. Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, rukavice, bezpečnostní obuv atd.) pro daný úkol. Zajistěte, aby se do stroje nic nezamotalo. Při práci na zařízení nebo v jeho blízkosti se vyvarujte nošení volného oblečení, šperků, dlouhých vlasů, kravat, opasek, šál nebo čehokoli jiného, co by se mohlo zachytit o pohyblivé části. Udržujte končetiny v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Zamotání by mohlo vést k vážnému zranění nebo smrti. U nového zařízení porovnejte síťové napětí s napětím uvedeným na zařízení. Elektrické specifikace vašeho zařízení jsou uvedeny na typovém štítku spolu s výrobním číslem. Pro bezpečný provoz je bez ohledu na požadované napětí vyžadována řádně uzemněná elektrická zásuvka.

Zařízení používejte pouze k určenému účelu. V pracovním prostoru udržujte volné překážky, o které by

osoby mohly během provozu zakopnout nebo upadnout. Během provozu držte prsty, ruce a další části těla v dostatečné vzdálenosti od stroje a pohyblivých částí.

Jakýkoli stroj s pohyblivými částmi a/nebo elektrickými komponenty je potenciálně nebezpečný, bez ohledu na počet bezpečnostních zařízení. Při obsluze nebo údržbě zařízení buďte ostražití a jasně přemýšlejte. Dávejte pozor na blízké provozy a personál. Věnujte pozornost výstražným kontrolkám a/nebo displejům stroje a vězte, jak na ně reagovat.

Neobsluhujte stroj, pokud jste unavení, emocionálně rozrušení nebo pod vlivem drog či alkoholu.

Znejte umístění stanoviště první pomoci.

Rotující a pohyblivé části jsou nebezpečné. Nezdružujte se v pracovním prostoru. Nikdy do pracovního prostoru nevnášejte cizí předměty.

Pro těžká zařízení používejte vhodné zvedací a přepravní zařízení. Některé typy zařízení mohou být extrémně těžké. Musí být použito vhodné zvedací zařízení.

Originální návod k použití

Rychlé a snadné dodání rolí s etiketami, přesně tak, jak je potřebujete! Modely SR-6 a SR-10 jsou perfektní kombinací řezačky a navíječky etiket. Umožňují řezat a navíjet přímo z tiskárny, aniž by bylo nutné jakýkoli vstup z tiskárny.

OBECNÉ INFORMACE

Napájení: 100–240 V AC, 50 Hz, Výstup: 15 V DC, 5 A

Hmotnost: 21 kg

Maximální hmotnost role s etiketami: 10 kg

Maximální průměr role s etiketami: 220 mm

Omezená záruka: 2 roky, včetně 1 roku na napájecí zdroj

OBSAH BALENÍ

Vyjměte všechny díly z přepravního kartonu a zkontrolujte obsah. Uživatelská příručka (tento dokument)

Řezačka/navíječka etiket

Napájecí zdroj

Imbusový klíč

Uschovejte si přepravní karton a obal pro skladování a přepravu.

Údržba

Pravidelně vyměňujte čepele na jednotce BH-1. Jsou k dispozici přímo od společnosti LABELMATE (HSB-10). Z napínacího válce B očistíte zbytky lehce navlhčeným hadříkem, abyste udrželi tření mezi válcem a navíjeným materiálem.

S noži zacházejte opatrně.

Neseřizujte je během řezání.

INSTALACE

1. Umístěte jednotku vedle tiskárny.

2. Ujistěte se, že je vypínač „ON/OFF“ v poloze „STOP“ a že je knoflík pro nastavení točivého momentu zcela stisknutý.

3. Umístěte prázdnou dutinku s etiketami na rychloupínací jádro navíječky SR a pevně ji přitlačte k vnitřní přírubové desce.

4. Nasuňte jednu z hliníkových oddělovacích desek SP-76-220AL na rychloupínací jádro tak, aby na něm dosedala. Po odříznutí/navinutí tento krok opakujte pro požadovaný počet koncových rolí. Poté na rychloupínací jádro umístěte vnější vodící přírubu.

5. Otáčením knoflíku rychloupínacího jádra ve směru hodinových ručiček vysuňte rychloupínací jádro a bezpečně upevněte prázdné dutinky, oddělovací desky a vnější vodící přírubu.

6. Povolte knoflík J a zvedněte tyč H. Otočte/nakloňte nože BH-1 ASSY I dozadu a utáhněte knoflík K, aby nože držely v dozadu nakloněné poloze. To vám umožní podávat materiál do SR.

7. Předřezte přibližně prvních 90 cm pásy mezi štítky, kde mají nože BH-1 ASSY řezat.

8. Podávejte materiál, který se má tisknout, do SR, jak je znázorněno na obrázku A:

(a) Přes hliníkový válec A

(b) Pod napínací válec B

(c) Přes a kolem horní části plastového válce C

(d) Mezi hliníkový válec D a pod ním ležící ocelovou tyč

(e) Přilepte přední okraje předřezaného materiálu k prázdným trnům rychloupínacího sklíčidla QUICK-CHUCK.

(f) Pomocí dodaného imbusového klíče povolte stavěcí šroub na vnějších vodících kroužcích E a F a umístěte je blízko vnějšího okraje materiálu, který se má řezat/navíjet. Znovu utáhněte stavěcí šrouby. (Poznámka: Vnitřní vodící pouzdra, která spočívají na černém kovovém krytu navíječky na hřídeli A, stejně jako válečky B a D, vyžadují jen malé nebo žádné seřízení a měly by být zarovnané s přední částí přírubové desky štítků.)

(g) Vysuňte nože sestavy BH-1 přibližně o 3,8 cm a umístěte je do požadované polohy pro řezání povolením šroubů L a posunutím nožů podél hliníkové hřídele. Jakmile jsou nože v požadované poloze, šrouby znovu utáhněte.

(h) Otáčejte knoflíkem K dolů, dokud se nože sestavy BH-1 nedotknou bílé plastové hřídele C. Znovu umístěte hřídel H a knoflík J, jak je znázorněno na obrázku A, a poté knoflík J utáhněte (nepřetahujte).

(i) Zatlačte tiskový materiál mezi tiskárnu a válec A tak, aby se vytvořila beztlaká smyčka materiálu (viz obrázek A).

9. Zapojte napájecí zástrčku na konci kabelu napájecího modulu do vstupní zásuvky zařízení. Připojte zdroj napájení k vhodnému zdroji napájení.

10. Přepněte hlavní vypínač na zadní straně tiskárny SR do polohy „Zapnuto“.

11. Upravte úhel G-senzoru tak, aby ukazoval na požadované místo na smyčce napnutého materiálu. Úhel senzoru určuje hloubku smyčky. Poznámka: Navíječka se bude otáčet tak dlouho, dokud oko senzoru „vidí“ materiál v napnuté smyčce.

12. Pomocí přepínače na horní straně jednotky vyberte nastavení točivého momentu „HIGH“.

13. Pomocí přepínače na horní straně jednotky vyberte požadovaný směr navíjení.

14. Nastavte přepínač „ON/OFF“ do polohy „ON“.

15. Otáčením černého knoflíku na napínací kladce B upravte/dosáhněte požadovaného napětí navíjeného materiálu.

16. Otáčejte knoflíkem pro nastavení točivého momentu v krocích, dokud nedosáhnete požadované rychlosti navíjení.

HOS LABELMATE ER SIKKERHED VORES HØJESTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMATION GIVER RETNINGSLINJER FOR SIKKERHED VED BRUG AF LABELMATE-UDSTYR.

Alt udstyr kan udgøre en fare for personale, hvis det misbruges eller vedligeholdes forkert. Alt personale, der betjener og vedligeholder Labelmate-udstyr, skal være bekendt med dets betjening og modtage omfattende sikkerhedstræning og -instruktion. De fleste ulykker kan undgås gennem sikkerhedsbevidsthed. Vi har gjort alt for at indarbejde sikkerhed i designet af Labelmate-udstyr i overensstemmelse med ANSI og andre gældende standarder. Potentielt farlige områder er mekanisk og/eller elektrisk beskyttet. Sikkerheds- og instruktionsskilte er synlige for operatøren og placeret i nærheden af alle potentielle farer.

TRÆNING OG INSTRUKTIONER

Det er kundens ansvar at sikre, at alt personale, der betjener eller vedligeholder udstyret, modtager passende træning og instruktion. Alt personale, der betjener, inspicerer, vedligeholder eller rengør dette udstyr, skal være korrekt trænet i sikker brug af maskinen. Læs brugermanualen før brug.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for, at alle strømkilder er slukket, når maskinen ikke er i brug, inklusive strømforsyningen. Se brugermanualen for specifikke betjeningsinstruktioner for hver enhed. Labelmate-produktmanualen er inkluderet i emballagen og tilgængelig på webstedet www.labelmate.com. Gør dig bekendt med enhedens betjening og forstå dens driftsprocedurer. Gør dig bekendt med, hvordan du slukker enheden.

Gør dig bekendt med sikkerhedsinstruktionerne på enheden. Brug passende personlige værnemidler (sikkerhedsbriller, handsker, sikkerhedssko osv.) til den aktuelle opgave. Sørg for, at intet kan blive viklet ind i maskinen. Undgå at bære løstsiddende tøj, smykker, langt hår, slips, bæltter, tørklæder eller andet, der kan blive fanget i bevægelige dele, når du arbejder på eller i nærheden af udstyret. Hold lemmer væk fra bevægelige dele. Sammenfiltring kan resultere i alvorlig personskade eller død. For nyt udstyr skal du sammenligne netspændingen med den spænding, der er angivet på udstyret. De elektriske specifikationer for dit udstyr er angivet på typeskiltet sammen med serienummeret. En korrekt jordet stikkontakt er nødvendig for sikker drift, uanset den nødvendige spænding.

Brug kun udstyret til det tilsigtede formål. Hold arbejdsområdet fri for forhindringer, der kan få folk til at snuble eller falde under drift. Hold fingre, hænder og

andre kroppsdele væk fra maskinen og bevægelige dele under drift.

Enhver maskine med bevægelige dele og/eller elektriske komponenter er potentielt farlig, uanset antallet af sikkerhedsanordninger. Vær opmærksom og tænk klart, når du betjener eller vedligeholder udstyr. Vær opmærksom på betjening og personale i nærheden. Vær opmærksom på maskinens advarselsslamper og/eller displays, og vid, hvordan du skal reagere.

Betjen ikke maskinen, hvis du er træt, følelsesmæssigt forstyrret eller påvirket af stoffer eller alkohol.

Kend placeringen af førstehjælpsstationen. Roterende og bevægelige dele er farlige. Hold dig væk fra arbejdsområdet. Bring aldrig fremmedlegemer ind i arbejdsområdet. Brug passende løfte- og transportudstyr til tungt udstyr. Nogle typer udstyr kan være ekstremt tunge. Passende løfteudstyr skal anvendes.

Originale instruktioner

Hurtig og nem levering af etiketruller, præcis som du har brug for dem! SR-6 og SR-10 modellerne er den perfekte kombination af en etiketskærer og opspoler. De giver dig mulighed for at skære og opspole direkte fra printeren uden at kræve nogen printerinput.

GENERELT

Strømforsyning: 100-240 V AC, 50 Hz, Udgang: 15 V DC, 5 A

Vægt: 21 kg

Maksimal etiketrullevægt: 10 kg

Maksimal etiketrullediameter: 220 mm

Begrænset garanti: 2 år, inklusive 1 år for strømforsyningen

PAKKENS INDHOLD

Fjern alle dele fra forsendelseskartonen, og inspicer indholdet. Brugermanual (dette dokument)

Etiketskærer/opspoler

Strømforsyning

Unbrakonøgle

Gem forsendelseskartonen og emballagen til opbevaring og transport.

Vedligeholdelse

Udskift bladene på BH-1-enheden regelmæssigt. De kan fås direkte fra LABELMATE (HSB-10).

Rengør eventuelle rester fra spændingsrullen B med en let fugtig klud for at opretholde friktionen mellem rullen og det materiale, der skal oprulles.

Håndter bladene forsigtigt.

Juster dem ikke under skæring.

INSTALLATION

1. Placer enheden ved siden af printeren.
2. Sørg for, at "ON/OFF"-kontakten er i "STOP"-positionen, og at momentjusteringsknappen er helt nede.
3. Placer en tom etiketkerne på SR-oprullerens hurtigudløserkerne, og tryk den fast mod den indre flangeplade.
4. Skub en af SP-76-220AL aluminiumseparatorpladerne på hastighedskernen, så den hviler på etiketkernen. Gentag dette trin for det ønskede antal enderuller efter skæring/oprullning. Placer derefter den ydre styreflange på hastighedskernen.
5. Drej hastighedskernens knap med uret for at forlænge hastighedskernen og fastgøre de tomme kerner, separatorpladerne og den ydre styreflange sikkert.
6. Løsn knap J og løft stang H. Drej/vip BH-1 ASSY-bladene I bagud, og stram knap K for at holde bladene i den bagudvippede position. Dette giver dig mulighed for at føre materialet ind i SR'en.
7. Forskær ca. de første 90 cm tape mellem etiketterne, hvor BH-1 ASSY-bladene skal skære.
8. Før det materiale, der skal udskrives, ind i SR'en, som vist i figur A:

(a) Over aluminiumsrullen A

(b) Under spændingsrullen B

(c) Over og rundt om toppen af plastikrullen C

(d) Mellem aluminiumsrullen D og den underliggende stålstang

(e) Lim forkanterne af det forskårne materiale fast på de tomme dorne på QUICK-CHUCK'en.

(f) Løsn sætskruen på de ydre føringsringe E og F med den medfølgende unbrakonøgle, og placer dem nær den ydre kant af det materiale, der skal skæres/vikles. Spænd sætskruerne igen. (Bemærk: De indre styrebøsninger, der hviler på det sorte metaloprullerhus på aksel A, såvel som rullerne B og D, kræver kun lidt eller ingen justering og skal være justeret med forsiden af etiketflangepladen.)

(g) Forlæng bladene på BH-1-enheden ca. 3,8 cm, og placer dem i den ønskede skæreposition ved at løsne skruerne L og skubbe bladene langs aluminiumsakslen. Når bladene er i den ønskede position, skal du stramme skruerne igen.

(h) Drej knappen K nedad, indtil bladene på BH-1-enheden berører den hvide plastikaksel C. Placer aksel H og knappen J igen som vist i figur A, og stram derefter knappen J (spænd ikke for hårdt).

(i) Skub udskriftsmaterialet ind mellem printeren og rullen A for at danne en spændingsfri løkke af materiale (se figur A).

9. Tilslut strømstikket i enden af strømmodulkablet til maskinens strømindsangsstik. Tilslut strømforsyningen til en passende strømkilde.

10. Drej hovedafbryderen på bagsiden af SR til "Tændt"-positionen.

11. Juster G-sensorens vinkel, så den peger på den ønskede placering på den spændte materialeløkke. Sensorvinklen bestemmer løkkens dybde. Bemærk: Vikleren vil fortsætte med at rotere, så længe sensorens øje kan "se" materialet i den spændte løkke.

12. Vælg momentindstillingen "HØJ" ved hjælp af kontakten øverst på enheden.

13. Vælg den ønskede viklingsretning ved hjælp af kontakten øverst på enheden.

14. Indstil "ON/OFF"-kontakten til "ON".

15. Drej den sorte knap på spændingsrullen B for at justere/opnå den ønskede spænding for det viklede materiale.

16. Drej momentjusteringsknappen i trin, indtil den ønskede viklingshastighed er nået.

LABELMATES ON OHUTUS MEIE PRIORITEET NUMBER ÜKS. JÄRGNEV TEAVE ANNAB JUHISEID OHUTUSE KOHTA LABELMATE SEADMETE KASUTAMISEL.

Iga seade võib personalile ohtlik olla, kui seda väärkasutatakse või hooldatakse ebaõigesti. Kõik Labelmate seadmeid kasutavad ja hooldavad töötajad peavad olema nende tööpõhimõtetega tuttavad ning läbima põhjaliku ohutusosalase koolituse ja juhised. Enamikku õnnetusi saab ohutusosalase teadlikkuse abil vältida. Oleme teinud kõik endast oleneva, et lisada ohutus Labelmate seadmete konstruktsiooni vastavalt ANSI ja muudele kohaldatavatele standarditele. Potentsiaalselt ohtlikud alad on mehaaniliselt ja/või elektriliselt kaitstud. Ohutus- ja juhismärgid on operaatorile nähtavad ja asuvad kõigi võimalike ohtude lähedal.

KOOLITUS JA JUHISED

Kliendi kohustus on tagada, et kõik seadet kasutavad või hooldavad töötajad saaksid asjakohase koolituse ja juhised. Kõik seda seadet kasutavad, kontrollivad, hooldavad või puhastavad töötajad peavad olema masina ohutu kasutamise osas korralikult koolitatud. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED

Kui seadet ei kasutata, veenduge, et kõik toiteallikad, sealhulgas elektrivarustus, on välja lülitatud. Iga seadme kohta leiate konkreetseid kasutusjuhiseid kasutusjuhendist. Labelmate tootejuhend on pakendis ja saadaval veebisaidil www.labelmate.com.

Tutvuge seadme tööpõhimõtte ja selle tööprotseduuridega. Tutvuge seadme väljalülitamisega.

Tutvuge seadmel olevate ohutusjuhistega. Kandke käsitsetava ülesande jaoks sobivaid isikukaitsevahendeid (kaitseprille, kindaid, turvajalatseid jne). Veenduge, et masinasse ei saaks midagi takerduda. Seadmel või selle lähedal töötades vältige lahtiste riiete, ehete, pikkade juuste, lipsude, vööde, sallide või muu sellise kandmist, mis võib liikuvate osade vahele kinni jääda. Hoidke jäsemeid liikuvatest osadest eemal. Takerdumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma. Uue seadme puhul võrrelge võrgupinget seadmel näidatud pingega. Seadme elektrilised spetsifikatsioonid on loetletud andmeplaadil koos seerianumbriga. Ohutu töö tagamiseks on vajalik korralikult maandatud pistikupes, olenemata nõutavast pingest.

Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.

Hoidke tööala vaba takistustest, mis võivad töötamise ajal põhjustada inimeste komistamist või kukkumist. Hoidke

töötamise ajal sõrmed, käed ja muud kehaosad masinast ja liikuvatest osadest eemal.

Iga liikuvate osade ja/või elektriliste komponentidega masin on potentsiaalselt ohtlik, olenemata ohutusseadmete arvust. Olge valvas ja mõelge selgelt seadmete kasutamisel või hooldamisel. Olge teadlik lähedalasuvatest toimingutest ja töötajatest. Pöörake tähelepanu masina hoiatustuledele ja/või näidikutele ning teadke, kuidas reageerida.

Ärge kasutage masinat, kui olete väsinud, emotsionaalselt häiritud või narkootikumide või alkoholi mõju all.

Teadke esmaabipunkti asukohta.

Pöörlevad ja liikuvad osad on ohtlikud. Hoidke tööpiirkonnast eemale. Ärge kunagi tooge tööpiirkonda võõrkehi.

Kasutage raskete seadmete jaoks sobivaid tõste- ja transpordivahendeid. Mõned seadmed võivad olla äärmiselt rasked. Kasutada tuleb sobivaid tõstevahendeid.

Originaaljuhised

Etikettide rullide kiire ja lihtne kohaletoimetamine, täpselt nii, nagu vaja! SR-6 ja SR-10 mudelid on ideaalne kombinatsioon etiketilõikurist ja kerimismasinast. Need võimaldavad teil lõigata ja kerida otse printerist, ilma et oleks vaja printeri sisendit.

ÜLDINE

Toiteallikas: 100–240 V vahelduvvool, 50 Hz, väljund: 15 V alalisvool, 5 A

Kaal: 21 kg

Etiketite rulli maksimaalne kaal: 10 kg

Etiketite rulli maksimaalne läbimõõt: 220 mm

Piiratud garantii: 2 aastat, sh 1 aasta toiteallikale

PAKENDI SISU

Eemaldage kõik osad pakendikarbigist ja kontrollige sisu.

Kasutusjuhend (käesolev dokument)

Etiketite lõikur/kerimismasin

Toiteallikas

Kuuskantvõti

Säilitage pakendikarp ja pakend hoiustamiseks ja transportimiseks.

Hooldus

Vahetage BH-1 seadme terad regulaarselt. Need on saadaval otse LABELMATE'ilt (HSB-10).

Puhastage pingutusrullilt B jäägid kergelt niiske lapiga, et säilitada hõõrdumine rulli ja keritava materjali vahel.

Käsitsege terasid ettevaatlikult.

Ärge reguleerige neid lõikamise ajal.

PAIGALDUS

1. Asetage seade printeri kõrvale.

2. Veenduge, et lüliti "ON/OFF" on asendis "STOP" ja pöördemomendi reguleerimisnupp on täielikult alla vajutatud.

3. Asetage tühi etiketisüdamik SR-kerimismasina kiirkinnitussüdamikule ja suruge see kindlalt sisemise äärikuplaadi vastu.

4. Libistage üks SP-76-220AL alumiiniumist eraldusplaadist kiirsüdamikule nii, et see toetuks etiketisüdamikule. Korrake seda sammu soovitud arvu lõpprullide jaoks pärast lõikamist/kerimist. Seejärel asetage välimine juhtäärik kiirsüdamikule.

5. Keerake kiirussüdamiku nuppu päripäeva, et kiirsüdamikku pikendada ja tühjad südamikud, eraldusplaadid ja välimine juhtäärik kindlalt kinnitada.

6. Keerake lahti nupp J ja tõstke varras H. Pöörake/kallutage BH-1 ASSY labasid I tahapoole ja pingutage nuppu K, et hoida labasid tahapoole kallutatud asendis. See võimaldab teil materjali SR-i sööta.

7. Lõigake umbes esimesed 90 cm teipi etikettide vahelt ette, kus BH-1 ASSY labad lõikavad.

8. Söötke prinditav materjal SR-i, nagu on näidatud joonisel A:

(a) Alumiiniumrulli A kohal

(b) Pingutusrulli B all

(c) Plastrulli C ülaosa kohal ja ümber

(d) Alumiiniumrulli D ja selle all oleva terasvarda vahel

(e) Liimige eelnevalt lõigatud materjali esiservad QUICK-CHUCK tühjade mandrelite külge.

(f) Kaasasoleva kuuskantvõtme abil keerake lahti välimiste juhttrõngaste E ja F kinnituskruvi ning asetage need lõigatava/keritava materjali välisserva lähedale. Keerake kinnituskruvid uuesti kinni. (Märkus: Sisemised juhtpuksid, mis toetuvad võllil A olevale mustale metallkorpusele kerimismasinale, ning rullikud B ja D vajavad vähe või üldse mitte reguleerimist ning peaksid olema joondatud etiketiääriku plaadi esiosaga.)

(g) Pikendage BH-1 komplekti terasid umbes 1,5 tolli võrra ja asetage need soovitud lõikeasendisse, keerates lahti kruvisid L ja libistades terasid mööda alumiiniumvõlli. Kui terad on soovitud asendis, pingutage kruvid uuesti.

(h) Keerake nuppu K allapoole, kuni BH-1 komplekti terad puudutavad valget plastvõlli C. Paigutage võll H ja nupp J, nagu näidatud joonisel A, seejärel pingutage nuppu J (ärge pingutage üle).

(i) Lükake prindimaterjal printeri ja rulliku A vahele, et moodustada pingevaba materjalisilmus (vt joonis A).

9. Ühendage toitemooduli kaabli otsas olev toitepistik masina toitepistikupessa. Ühendage toiteallikas sobiva vooluvõrku.

10. Lülitage SR-i tagaküljel olev pealüliti asendisse „Sees“.

11. Reguleerige G-anduri nurka nii, et see osutaks pingutatud materjali silmuse soovitud kohta. Anduri nurk määrab silmuse sügavuse. Märkus. Kerimismasin jätkab pöörlemist seni, kuni anduri silm näeb pingutatud silmuses olevat materjali.

12. Valige seadme ülaosas oleva lüliti abil pöördemomendi seadistus „KÕRGE“.

13. Valige seadme ülaosas oleva lüliti abil soovitud kerimissuund.

14. Seadke lüliti „SISSE/VÄLJA“ asendisse „SISSE“.

15. Keerake pingutusrulli B musta nuppu, et reguleerida/saavutada keritud materjali soovitud pinget.

16. Keerake pöördemomendi reguleerimise nuppu sammhaaval, kuni saavutatakse soovitud kerimiskiirus.

LABELMATESSA TURVALLISUUS ON ENSISIJAINEN TAVOITTEEMME. SEURAAVAT TIEDOT TARJOAVAT TURVALLISUUTTA KOSKEVIA OHJEITA KÄYTETTÄESSÄ TARRALAITTEITA.

Mikä tahansa laite voi aiheuttaa vaaran henkilöstölle, jos sitä käytetään väärin tai huolletaan virheellisesti. Kaikkien Labelmate-laitteita käyttävien ja huoltavien henkilöiden on tunnettava laitteen toiminta ja saatava kattava turvallisuuskoulutus ja -ohjeet. Useimmat onnettomuudet voidaan välttää turvallisuustietoisuuden avulla. Olemme pyrkineet kaikin tavoin sisällyttämään turvallisuuden Labelmate-laitteiden suunnitteluun ANSI-standardien ja muiden sovellettavien standardien mukaisesti. Mahdollisesti vaaralliset alueet on suojattu mekaanisesti ja/tai sähköisesti. Turvallisuus- ja ohjekyltit ovat käyttäjän näkyvissä ja sijaitsevat kaikkien mahdollisten vaarojen lähellä.

KOULUTUS JA OHJEET

Asiakkaan vastuulla on varmistaa, että kaikki laitetta käyttävät tai huoltavat henkilöt saavat asianmukaisen koulutuksen ja ohjeet. Kaikkien laitetta käyttävien, tarkastavien, huoltavien tai puhdistavien henkilöiden on oltava asianmukaisesti koulutettuja laitteen turvalliseen käyttöön. Lue käyttöopas ennen käyttöä.

YLEISET TURVAOHJEET

Varmista, että kaikki virtalähteet on sammutettu, kun laitetta ei käytetä, mukaan lukien sähkönsyöttö. Katso kunkin laitteen erityiset käyttöohjeet käyttöoppaasta. Labelmate-tuoteopas on pakkauksessa ja saatavilla verkkosivustolla www.labelmate.com.

Tutustu laitteen toimintaan ja ymmärrä sen käyttötavat. Tutustu laitteen sammuttamiseen.

Tutustu laitteen turvallisuusohjeisiin. Käytä asianmukaisia henkilönsuojaimia (suojalaseja, käsineitä, turvakengkiä jne.) käsillä olevaan tehtävään. Varmista, ettei mikään voi tarttua koneeseen. Työskennellessäsi laitteen parissa tai lähellä vältä löysien vaatteiden, korujen, pitkien hiusten, solmioiden, voiden, huivien tai minkään muun sellaisen käyttämistä, joka voi tarttua liikkuviin osiin. Pidä raajat poissa liikkuvista osista. Kietoutuminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Uusien laitteiden osalta vertaa verkkojännitettä laitteessa ilmoitettuun jännitteeseen. Laitteesi sähkötiedot on lueteltu arvokilvessä yhdessä sarjanumeron kanssa. Turvallisen käytön takaamiseksi vaaditaan asianmukaisesti maadoitettu pistorasia vaaditusta jännitteestä riippumatta.

Käytä laitetta vain sen aiottuun käyttötarkoitukseen. Pidä työalue vapaana esteistä, jotka voivat aiheuttaa ihmisten kompastumisen tai kaatumisen käytön aikana.

Pidä sormet, kädet ja muut kehonosat poissa koneesta ja liikkuvista osista käytön aikana.

Kaikki liikkuvia osia ja/tai sähkökomponentteja sisältävät koneet ovat mahdollisesti vaarallisia turvalaitteiden lukumäärästä riippumatta. Ole valpas ja ajattele selkeästi laitteita käyttäessäsi tai huoltaessasi. Ole tietoinen lähellä olevista toiminnoista ja henkilöstöstä. Kiinnitä huomiota koneen varoitusvaloihin ja/tai näyttöihin ja tiedä, miten reagoida.

Älä käytä konetta, jos olet väsynyt, emotionaalisesti häiriintynyt tai huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

Tiedä ensiapuaseman sijainti.

Pyörivät ja liikkuvat osat ovat vaarallisia. Pysy poissa työalueelta. Älä koskaan tuo vieraita esineitä työalueelle. Käytä raskaille laitteille sopivia nosto- ja kuljetusvälineitä. Jotkin laitteet voivat olla erittäin painavia. On käytettävä sopivia nostovälineitä.

Alkuperäiset ohjeet

Tarrarullien nopea ja helppo toimitus, juuri niin kuin tarvitset! SR-6- ja SR-10-mallit ovat täydellinen yhdistelmä tarraleikkuria ja -kelainta. Niiden avulla voit leikata ja kelata tarrarullia suoraan tulostimesta ilman tulostimen apua.

YLEISTÄ

Virtalähde: 100–240 V AC, 50 Hz, Lähtöteho: 15 V DC, 5 A

Paino: 21 kg

Tarrarullan enimmäispaino: 10 kg

Tarrarullan enimmäishalkaisija: 220 mm

Rajoitettu takuu: 2 vuotta, mukaan lukien 1 vuosi virtalähteelle

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Poista kaikki osat kuljetuslaatikosta ja tarkista sisältö.

Käyttöopas (tämä asiakirja)

Tarraleikkuri/kelain

Virtalähde

Kuusiokoloavain

Säilytä kuljetuslaatikko ja pakkaus säilytystä ja kuljetusta varten.

Huolto

Vaihda BH-1-yksikön terät säännöllisesti. Niitä on saatavilla suoraan LABELMATElta (HSB-10).

Puhdista mahdolliset jäämät kiristysrullasta B hieman kostealla liinalla, jotta rullan ja kelattavan materiaalin välinen kitka säilyy.

Käsittele teriä varoen. Älä säädä niitä leikkauksen aikana.

ASENNUS

1. Aseta laite tulostimen viereen.

2. Varmista, että "ON/OFF"-kytkin on "STOP"-asennossa ja vääntömomentin säätönappi on pohjaan painettuna.

3. Aseta tyhjä etikettihylsy SR-kelaimen pikalukituksen päälle ja paina sitä tiukasti sisälaippaa vasten.

4. Liu'uta yksi SP-76-220AL-alumiinisista erotuslevyistä nopeusyttimeen niin, että se lepää etikettiytimen päällä. Toista tämä vaihe halutulle määrälle päätyrullia leikkaamisen/kelauksen jälkeen. Aseta sitten ulompi ohjauslaippa nopeusyttimeen.

5. Käännä nopeusytimen nuppia myötöpäivään pidentääksesi nopeusytimen ja kiinnittääksesi tyhjät ytimet, erotuslevyt ja ulomman ohjauslaipan tukevasti.

6. Löysää nuppia J ja nosta tankoa H. Kierrä/kallista BH-1 ASSY -teriä I taaksepäin ja kiristä nuppia K pitääksesi terät taaksepäin kallistetussa asennossa. Näin voit syöttää materiaalia SR:ään.

7. Leikkaa noin 90 cm teippiä tarrojen välistä, kohdasta, josta BH-1 ASSY -terien on tarkoitus leikata.

8. Syötä tulostettava materiaali SR:ään kuvan A mukaisesti:

(a) Alumiinirullan A yli

(b) Kiristysrullan B alle

(c) Muovirullan C yläreunan yli ja ympäri

(d) Alumiinirullan D ja alla olevan terästangon väliin

(e) Liimaa valmiiksi leikatun materiaalin etureunat QUICK-CHUCKin tyhjiin karaan.

(f) Löysää mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella ulompien ohjausrenkaiden E ja F kiinnitysruuvia ja aseta ne lähelle leikattavan/kelattavan materiaalin ulkoreunaa. Kiristä kiinnitysruuvit uudelleen. (Huomaa: Sisäiset ohjausholkit, jotka lepäävät akselilla A olevassa mustassa metallikotelossa, sekä rullat B ja D vaativat vain vähän tai ei lainkaan säätöä, ja ne tulee kohdistaa etikettilaipan etuosan kanssa.)

(g) Vedä BH-1-kokoonpanon teriä noin 3,8 cm ja aseta ne haluttuun leikkausasentoon löysäämällä ruuveja L ja liu'utamalla teriä alumiiniakselia pitkin. Kun terät ovat halutussa asennossa, kiristä ruuvit uudelleen.

(h) Käännä nuppia K alaspäin, kunnes BH-1-kokoonpanon terät koskettavat valkoista muoviakselia C. Aseta akseli H ja nappi J takaisin kuvan A mukaisesti ja kiristä sitten nappi J (älä kiristä liikaa).

(i) Työnnä tulostusmateriaali tulostimen ja rullan A väliin muodostaaksesi jännityksetön materiaalisilmukka (katso kuva A).

9. Kytke virtajohdon päässä oleva virtapistoke laitteen virtaliitäntään. Kytke virtalähde sopivaan verkkovirtalähteeseen.

10. Käännä SR:n takana oleva pääkytkin "Päällä"-asentoon.

11. Säädä G-anturin kulmaa niin, että se osoittaa haluttuun kohtaan kiristetyllä materiaalilenkillä. Anturin kulma määrittää lenkin syvyyden. Huomautus: Kelauslaite jatkaa pyörimistä niin kauan kuin anturin silmä "näkee" materiaalin kiristetyssä lenkissä.

12. Valitse vääntömomenttiasetus "HIGH" laitteen päällä olevalla kytkimellä.

13. Valitse haluttu kelaussuunta laitteen päällä olevalla kytkimellä.

14. Aseta "ON/OFF"-kytkin "ON"-asentoon.

15. Käännä kiristysrullan B mustaa nuppia säätääksesi/saavuttaaksesi halutun kireyden kelatulle materiaalille.

16. Käännä vääntömomentin säätönuppia askelin, kunnes haluttu kelausnopeus on saavutettu.

GREEK

ΣΤΟ LABELMATE, Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΠΡΩΤΗ ΜΑΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ. ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΤΙΚΕΤΩΝ.

Οποιοσδήποτε εξοπλισμός μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για το προσωπικό σε περίπτωση κακής χρήσης ή ακατάλληλης συντήρησης. Όλο το προσωπικό που χειρίζεται και συντηρεί τον εξοπλισμό Labelmate πρέπει να είναι εξοικειωμένο με τη λειτουργία του και να λαμβάνει ολοκληρωμένη εκπαίδευση και οδηγίες ασφαλείας. Τα περισσότερα ατυχήματα μπορούν να αποφευχθούν μέσω της ευαισθητοποίησης σχετικά με την ασφάλεια. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να ενσωματώσουμε την ασφάλεια στο σχεδιασμό του εξοπλισμού Labelmate, σύμφωνα με το ANSI και άλλα ισχύοντα πρότυπα. Οι δυνητικά επικίνδυνες περιοχές προστατεύονται μηχανικά ή/και ηλεκτρικά. Οι πινακίδες ασφαλείας και οδηγιών είναι ορατές στον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε όλους τους πιθανούς κινδύνους.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

Είναι ευθύνη του πελάτη να διασφαλίσει ότι όλο το προσωπικό που χειρίζεται ή συντηρεί τον εξοπλισμό λαμβάνει την κατάλληλη εκπαίδευση και οδηγίες. Όλο το προσωπικό που χειρίζεται, επιθεωρεί, συντηρεί ή καθαρίζει αυτόν τον εξοπλισμό πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο στην ασφαλή χρήση του μηχανήματος. Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή πριν από τη χρήση.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πηγές τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένες όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρικής παροχής. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη για συγκεκριμένες οδηγίες λειτουργίας για κάθε συσκευή. Το εγχειρίδιο προϊόντος Labelmate περιλαμβάνεται στη συσκευασία και είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.labelmate.com.

Εξοικειωθείτε με τη λειτουργία της συσκευής και κατανοήστε τις διαδικασίες λειτουργίας της. Εξοικειωθείτε με τον τρόπο απενεργοποίησης της συσκευής.

Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας στη συσκευή. Φοράτε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (γυαλιά ασφαλείας, γάντια, παπούτσια ασφαλείας κ.λπ.) για την εργασία που έχετε μπροστά σας. Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν μπορεί να μπλεχτεί στο μηχάνημα. Όταν εργάζεστε στον εξοπλισμό ή κοντά σε αυτόν, αποφύγετε να φοράτε χαλαρά ρούχα, κοσμήματα, μακριά μαλλιά, γραβάτες, ζώνες, κασκόλ ή οτιδήποτε

άλλο θα μπορούσε να πιαστεί σε κινούμενα μέρη. Κρατήστε τα άκρα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Η εμπλοκή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Για νέο εξοπλισμό, συγκρίνετε την τάση της γραμμής με την τάση που αναγράφεται στον εξοπλισμό. Οι ηλεκτρικές προδιαγραφές για τον εξοπλισμό σας αναφέρονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών, μαζί με τον σειριακό αριθμό. Απαιτείται μια σωστά γειωμένη ηλεκτρική πρίζα για ασφαλή λειτουργία, ανεξάρτητα από την απαιτούμενη τάση.

Χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του.

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας μακριά από εμπόδια που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σκοντάφτισμα ή πτώση ατόμων κατά τη λειτουργία. Κρατήστε τα δάχτυλα, τα χέρια και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το μηχάνημα και τα κινούμενα μέρη κατά τη λειτουργία.

Οποιοδήποτε μηχάνημα με κινούμενα μέρη ή/και ηλεκτρικά εξαρτήματα είναι δυνητικά επικίνδυνο, ανεξάρτητα από τον αριθμό των διατάξεων ασφαλείας. Να είστε σε εγρήγορση και να σκέφτεστε καθαρά όταν χειρίζεστε ή συντηρείτε τον εξοπλισμό. Να είστε ενήμεροι για τις κοντινές λειτουργίες και το προσωπικό. Δώστε προσοχή στις προειδοποιητικές λυχνίες ή/και τις οθόνες του μηχανήματος και να ξέρετε πώς να αντιδράσετε.

Μην χειρίζεστε το μηχάνημα εάν είστε κουρασμένοι, συναισθηματικά διαταραγμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ.

Γνωρίστε τη θέση του σταθμού πρώτων βοηθειών. Τα περιστρεφόμενα και κινούμενα μέρη είναι επικίνδυνα. Μείνετε μακριά από τον χώρο εργασίας. Ποτέ μην φέρνετε ξένα αντικείμενα στον χώρο εργασίας.

Χρησιμοποιήστε κατάλληλο εξοπλισμό ανύψωσης και μεταφοράς για βαρύ εξοπλισμό. Ορισμένοι τύποι εξοπλισμού μπορεί να είναι εξαιρετικά βαρείς. Πρέπει να χρησιμοποιείται κατάλληλος εξοπλισμός ανύψωσης.

Πρωτότυπες Οδηγίες

Γρήγορη και εύκολη παράδοση ρολών ετικετών, ακριβώς όπως τις χρειάζεστε! Τα μοντέλα SR-6 και SR-10 αποτελούν τον τέλειο συνδυασμό κοπτικού ετικετών και επανατυλίγματος. Σας επιτρέπουν να κόβετε και να επανατυλίγετε απευθείας από τον εκτυπωτή, χωρίς να απαιτείται καμία ενέργεια από τον εκτυπωτή.

ΓΕΝΙΚΑ

Τροφοδοσία: 100-240 V AC, 50 Hz, Έξοδος: 15 V DC, 5 A

Βάρος: 21 kg

Μέγιστο βάρος ρολού ετικετών: 10 kg

Μέγιστη διάμετρος ρολού ετικετών: 220 mm

Περιορισμένη εγγύηση: 2 έτη, συμπεριλαμβανομένου 1 έτους για την τροφοδοσία

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το κουτί αποστολής και ελέγξτε τα περιεχόμενα. Εγχειρίδιο χρήστη (αυτό το έγγραφο) Κόπτης/Επανατυλιστήρας ετικετών

Τροφοδοσία

Κλειδί Allen

Φυλάξτε το κουτί αποστολής και τη συσκευασία για αποθήκευση και μεταφορά.

Συντήρηση

Αντικαθιστάτε τακτικά τις λεπίδες στη μονάδα BH-1.

Διατίθενται απευθείας από την LABELMATE (HSB-10).

Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα από τον κύλινδρο τάνυσης B με ένα ελαφρώς υγρό πανί για να διατηρήσετε την τριβή μεταξύ του κυλίνδρου και του υλικού που τυλίγεται.

Χειριστείτε τις λεπίδες με προσοχή.

Μην τις ρυθμίζετε κατά την κοπή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Τοποθετήστε τη μονάδα δίπλα στον εκτυπωτή.

2. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης "ON/OFF" βρίσκεται στη θέση "STOP" και το κουμπί ρύθμισης ροπής είναι πλήρως πατημένο.

3. Τοποθετήστε έναν άδειο πυρήνα ετικέτας στον πυρήνα γρήγορης απελευθέρωσης του μηχανήματος επανατύλιξης SR και πιέστε τον σταθερά στην εσωτερική πλάκα φλάντζας.

4. Σύρετε μία από τις πλάκες διαχωρισμού αλουμινίου SP-76-220AL στον πυρήνα ταχύτητας έτσι ώστε να ακουμπά στον πυρήνα ετικέτας. Επαναλάβετε αυτό το βήμα για τον επιθυμητό αριθμό ακραίων κυλίνδρων μετά την κοπή/επανατύλιξη. Στη συνέχεια, τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα οδηγού στον πυρήνα ταχύτητας.

5. Γυρίστε το κουμπί πυρήνα ταχύτητας δεξιόστροφα για να επεκτείνετε τον πυρήνα ταχύτητας και να στερεώσετε σταθερά τους άδειους πυρήνες, τις πλάκες διαχωρισμού και την εξωτερική φλάντζα οδηγού.

6. Χαλαρώστε το κουμπί J και σηκώστε τη ράβδο H.

Περιστρέψτε/γείρτε τις λεπίδες BH-1 ASSY I προς τα πίσω και σφίξτε το κουμπί K για να κρατήσετε τις λεπίδες στην προς τα πίσω κεκλιμένη θέση. Αυτό σας επιτρέπει να τροφοδοτήσετε το υλικό στο SR.

7. Κόψτε εκ των προτέρων περίπου τα πρώτα 90 cm της

ταινίας μεταξύ των ετικετών, όπου πρόκειται να κοπούν οι λεπίδες BH-1 ASSY.

8. Τροφοδοτήστε το υλικό που θα εκτυπωθεί στο SR όπως φαίνεται στο Σχήμα A:

(α) Πάνω από τον κύλινδρο αλουμινίου A

(β) Κάτω από τον κύλινδρο τάνυσης B

(γ) Πάνω και γύρω από την κορυφή του πλαστικού κυλίνδρου C

(δ) Μεταξύ του κυλίνδρου αλουμινίου D και της υποκείμενης χαλύβδινης ράβδου

(ε) Κολλήστε τις μπροστινές άκρες του προκομμένου υλικού στα άδεια μανδρέλια του QUICK-CHUCK.

(στ) Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί Allen, χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης στους εξωτερικούς δακτυλίους οδηγούς E και F και τοποθετήστε τες κοντά στην εξωτερική άκρη του υλικού που πρόκειται να κοπεί/τυλιχθεί. Ξανασφίξτε τις βίδες ασφάλισης. (Σημείωση: Οι εσωτερικοί δακτύλιοι οδηγού, οι οποίοι στηρίζονται στο μαύρο μεταλλικό περίβλημα επανατύλιξης στον άξονα A, καθώς και οι κύλινδροι B και D, απαιτούν ελάχιστη ή καθόλου ρύθμιση και θα πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένοι με το μπροστινό μέρος της πλάκας φλάντζας ετικέτας.)

(g) Επεκτείνετε τις λεπίδες του συγκροτήματος BH-1 περίπου 1,5 ίντσα και τοποθετήστε τες στην επιθυμητή θέση κοπής χαλαρώνοντας τις βίδες L και σύροντας τις λεπίδες κατά μήκος του αλουμινένιου άξονα. Μόλις οι λεπίδες βρεθούν στην επιθυμητή θέση, σφίξτε ξανά τις βίδες.

(h) Γυρίστε το κουμπί K προς τα κάτω μέχρι οι λεπίδες του συγκροτήματος BH-1 να ακουμπήσουν τον λευκό πλαστικό άξονα C. Επανατοποθετήστε τον άξονα H και το κουμπί J όπως φαίνεται στο Σχήμα A και, στη συνέχεια, σφίξτε το κουμπί J (μην το σφίγγετε υπερβολικά).

(i) Σπρώξτε το υλικό εκτύπωσης μεταξύ του εκτυπωτή και του κυλίνδρου A για να σχηματίσετε έναν βρόχο υλικού χωρίς τάση (βλ. Σχήμα A).

9. Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στο άκρο του καλωδίου της μονάδας τροφοδοσίας στην υποδοχή εισόδου τροφοδοσίας του μηχανήματος. Συνδέστε την τροφοδοσία σε μια κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας δικτύου.

10. Γυρίστε τον κύριο διακόπτη στο πίσω μέρος του SR στη θέση "On".

11. Ρυθμίστε τη γωνία του αισθητήρα G έτσι ώστε να δείχνει προς την επιθυμητή θέση στον τεντωμένο βρόχο υλικού.

Η γωνία του αισθητήρα καθορίζει το βάθος του βρόχου.

Σημείωση: Το τυλικτικό θα συνεχίσει να περιστρέφεται όσο το μάτι του αισθητήρα μπορεί να "δει" το υλικό στον τεντωμένο βρόχο.

12. Επιλέξτε τη ρύθμιση ροπής "HIGH" χρησιμοποιώντας τον διακόπτη στο πάνω μέρος της μονάδας.

13. Επιλέξτε την επιθυμητή κατεύθυνση περιέλιξης

χρησιμοποιώντας τον διακόπτη στο πάνω μέρος της μονάδας.

14. Ρυθμίστε τον διακόπτη "ON/OFF" στη θέση "ON".

15. Γυρίστε το μαύρο κουμπί στον κύλινδρο τάνυσης B για να ρυθμίσετε/επιτύχετε την επιθυμητή τάση για το τυλιγμένο υλικό.

16. Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης ροπής σε βήματα μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα περιέλιξης.

תיוות תרבח לש דויצב שומיש תעב תוחיטבל תויחנה קפסמ אבה עדימה. ונלש תויופידעה רדס שארב איה תוחיטב תיוותה תרבח לצא

אל הקוחתת וא הערל שומיש וב השענ סא סידבועל הנכס תווהל לולע דויצ לכ סיבייח Labelmate דויצ תא סיקוחתמו סיליעפמה תווצה ישנא לכ. הנוכח ותינ. תוחיטב אשונב תופיקמ הכרדהו הרשכה לבקלו ולועפתב סיאיקב תויהל בלשל קמאמ לכ ונישע. תוחיטבל תועדומ תועצמאב תונאאתה בור תא עונמל סייטנוולר סינקתלו ANSI-ל סאתהב, Labelmate דויצ ונוכתב תוחיטב יטלש. תילמשח וא/ו תינכמ סינגומ סינכוסמ תויהל סילולעש סירוזא. סירחא תוילאיצנטופה תונכסה לכ דיל סימקוממו ליעפמל סיוולג הכרדהו תוחיטב

תוארוהו הכרדה

דויצה תא סיקוחתמו וא סיליעפמה תווצה ישנא לכש אדוויל חוקלה תוירחאב, סיקדוב, סיליעפמה תווצה ישנא לכ. תומיאמת הכרדהו הרשכה סילבקמ חוטב שומישב יוארכ סינמואמ תויהל סיבייח הז דויצ סיקנמ וא סיקוחתמו שומישה ינפל הלעפהה קירדמ תא ארק. הנוכמב

תויללכ תוחיטב תוארוה

תקפסא ללכ, שומישב הניא הנוכמה רשאכ סייובכ למשחה תורוקמ לכש אדו לכ רובע תויפיצפס הלעפה תוארוה תלבקל שמתשמל קירדמב וייע. למשחה www.labelmate.com רתאב קימו הזיראב לולכ Labelmate לש רצומה קירדמ. רישכמ ולש הלעפהה ילהנ תא וניבהו רישכמה תלעפה תא וריכה labelmate.com. רישכמה יוביכ נפוא תא וריכה

סיאתמ ישיא נגמ דויצ ושבל. רישכמה לעש תוחיטבה תוארוה תא וריכה מושש ואדו. סכינפלש המישמל (זכו תוחיטב ילענ, תופפכ, תוחיטב יפקסמ) וענמיה, ותברקב וא דויצה לע הדובע תעב. הנוכמב קבתסהל לוכי אל רבד לכ וא סיפיצע, תורוגח, תובינע, קורא רעיש, סיטישכת, סיבחר סידגב שובללמ תוכבתסה. סיענ סיקלחמ סייפג וקיהרה. סיענ סיקלחב ספתיהל לולעש רחא רבד וקה חתמ תא וושה, שדח דויצ רובע. תוומל וא הרומח העיצפל סורגל הלולע לע סימושר סכלש דויצה לש סילמשחה סיטרפמה. דויצה לע קיוצמה חתמל שרדנ יוארכ קראומ ילמשח עקש. ירודיסה רפסמה סע דחי, גורידה תיחול שרדנה חתמל רשק אלל, החוטב הלעפהל

דעוימה ושומישל קרו קא דויצב ושמתשה

וא דועמל סישנאל סורגל סילולעש סילושכממ יקנ הדובעה רוזא לע ודיפקה הנוכמה סירחא קיוג יקלחו סיידי, תועבצא וקיהרה. הלועפה קלהמב לופיל הלועפה קלהמב סיענ סיקלחמו

אלל, תנכוסמ תויהל הלולע סילמשח סיביכר וא/ו סיענ סיקלח סע הנוכמ לכ וא הלעפה תעב תוריהבב ובשחו סיינרע וראשיה. תוחיטבה ינקתה רפסמל רשק תורונל בל ומיש. סוקמ תברקב תווצלו תולועפל סיעדומ ויה. דויצ לש הקוחת הנוכמה תא וליעפת לא. בייגהל דציכ ועדו הנוכמה לש הרהזאה תוגוצתל וא/ו תא ועד. לוהוכלא וא סימס תעפשה תחת וא תישגר סידרטמו, סיפייע סתא סא וראשיה. סינכוסמ סיענו סיבבותסמ סיקלח. הנושארה הרזעה תנחת סוקימ ושמתשה. הדובעה רוזאל סירז סיצפח וסינכת לא סלועל. הדובעה רוזאמ קחרה תויהל סילוכי דויצ לש סימיוסמ סיגוס. דבכ דויצל סיאתמ הלבוהו המרה דויצב. סיאתמ המרה דויצב שמתשהל שי. רתויב סידבכ

תוירוקמ תוארוה

ימגד! סתוא סיכירצ סתאש יפכ קוידב, תויוות ילילג לש הלכו הריהמ הקפסא סה. שדחמ לגלגמו תויוות תתוח לש שלשומה בולישא סה SR-6 ו-SR-10 סלקל קקדזהל ילבמ, תספדמה תורישי שדחמ לגלגלו תתוחל סכל סירשפאמ תספדמ.

יללב

רפמא 5, DC טלוו 15: האיצי, קרה 50, AC טלוו 100-240: חוכ קפס ג"ק 21: לקשמ ג"ק 10: תויוות לילג לש יברמ לקשמ מ"מ 220: תויוות לילג לש יברמ רטוק חוכה קפס לע תחא הנש, סיינתשל תלבגומ תוירחא

הזיראה נכות

שמתשמל קירדמ. הלכותה תא קדבו חולשמה תספוקמ סיקלחה לכ תא רסה (הז קמסמ) תויוות שדחמ לגלגמו/תתוח חוכ קפס נלא חתמם. הלבווה ווסחאל הזיראהו חולשמה תאספוק תא רומש הקוזחת LABEL-MATE (HSB-10) מ-תורישי סינימו סה. עובק נפואב BH-1 תדיחוב סיבהלה תא פלחה נוכיח לע רומשל ידכ תולק החל תילטמ תרזעב B החיתמה תלגלגמ תויראש וקן ללגנה רמוחל תלגלגה יב

תויתחה נמזב סתוא ונוכל ויא. תוריהזב סיבהלב ולפט

הנקתה

1. תספדמה דיל הדיחיה תא וחינה.
2. טנמומה ונווכ רותפכו "רוצע" בצמב אצמנ "יוביכ/הלעפה" ה גתמש ואדו. ויטולחל קוחל.
3. SR לילגה תנוכמ לש ריהמה רורחשה תביל לע הקיר תויוות תביל וחינה. תימינפה ונואה תיחול דגנכ הקוזחב תתוא וצחלו תביל לע SP-76-220AL סוינימולאמ הדרפהה תויחולמ תחא וקילחה. הצקה ילילג רפסמ רובע הז בלש לע ורוח. תויוותה תביל לע חונתש רכ תוריהמה ינוציחה היחנהה ונואה תא וחינה נכמ רחאל. רווחה לילגה/תויתחה רחאל יוצרה תוריהמה תביל לע.
5. תביל תא קיראהל ידכ וועשה ווויכ סע תוריהמה תביל רותפכ תא ובבוס. היחנהה ונואה הדרפהה תוחול, תוקירה תובילה תא בטיה רבחלו תוריהמה ינוציחה.
6. BH-1 יבהל תא וטה/ובבוס H. טומה תא ומירהו J רותפכה תא וררחש. הטומ בצמב סיבהלה תא קיזחהל ידכ K רותפכה תא וקדהו רוחאל ASSY I SR. ה-רוחאל רותל רמוחה תא ניהול סכל רשפאמ הז. רוחאל.
7. נכיה, תויוותה ויב טרסה לש סינושארה מ"ס 90-כ תא שארמ וכתח. תתוחל סירומא ASSY BH-1 לש סיבהלהש.
8. A: רויאב גצומש יפכ SR-ה תתל הספדהל רמוחה תא וניזה. A סוינימולאה לילג לעמ (א) B החיתמה לילגל תחתמ (ב) C קיטסלפה לילג לש ויילעה קלחל ביבסמו לעמ (ג) תחתמש הדלפה טומל D סוינימולאה לילג ויב (ד) סיקירה סירדנמל שארמ תתוחה רמוחה לש סיימדה תווצקה תא וקיבדה (ה) QUICK-CHUCK-ה לש הכרדהה תועבט לע הרדהגה גרוב תא וררחש, פרוצמה נלאה תחתמ תרזעב (ו) /תויתחל דעוימה רמוחה לש ינוציחה הצקה דיל ותוא ומקמו E 1-F תויוניציחה סיחנה, סיימינפה הנווכה יבתות: הרעה). הרדהגה יגרוב תא שדחמ וקדה. פל

סירוד, B ו-D סיליגה סג ומכ, A ריצ לע תכתממ הרוחשה תלגלגה תיב לע לש ונואה תיחול תיזח סע סתוא רשייל שיו, ללב ונווכ אלל וא טעומ ונווכ (תויוותה.)

תויתחה בצמב סתוא ומקמו מ"ס 3.8-כ BH-1 לולכמ יבהל תא וכיראה (ו) רחאל. סוינימולאה ריצ ררואל סיבהלה תקלחהו L סיגרוב רורחש ידי לע יוצרה. סיגרבה תא שדחמ וקדה, יוצרה בצמב סיאצמנ סיבהלהש.

ריצב סיעגונ BH-1 לולכמ יבהל דע הטמ יפלכ K רותפכה תא ובבוס (ח) רויאב גצומש יפכ J רותפכה תאו H ריצ תא שדחמ ומקמ. C. נבלה קיטסלפה (הדימה לע רתי וקדהת לא) J רותפכה תא וקדה נכמ רחאל, A, תלוטנ האלול רוציל ידכ A לילגל תספדמה ויב הספדהה רמוח תא ופחד (א).

(A רויא ואר) רמוח לש חתמ

לש למשחה תסינכ עקשל למשחה לודומ לבכ הצקב למשחה עקת תא ורובח. 9. סיאתמ למשח רוקמל חוכה קפס תא ורובח. הנוכמה.

10. "לעופ" בצמל SR-ה בגב ישארה גתמה תא וריבעה.

11. חותמה רמוחה תאלוב יוצרה סוקימל הנפיש רכ G-ה ושייח תיוו תא ונווכ.

דוע לכ בבותסהל קישימי חלומה: הרעה. האלולה קמוע תא תעבוק ושייחה תיוו החותמה האלוב רמוחה תא "תוארל" הלוכי ושייחה לש וניע

לש ויילעה קלחב גתמה תועצמאב "הובג" טנמומה תרדהגה תא רחב. 12. הדיחיה.

13. הדיחיה לש ויילעה קלחב גתמה תועצמאב יוצרה פופילה ווויכ תא רחב.

14. "ON" בצמל "ON/OFF"-ה גתמ תא רבעה.

15. תא גישהל/ונוכל ידכ B החיתמה תלגלג לע רוחשה רותפכה תא בבוס. קלומה רמוחל היוצרה תויתמה

פופילה תוריהמהל העגהל דע הגרדהב טנמומה ונווכ רותפכ תא בבוס. 16. היוצרה.

HUNGARIAN

Bármely berendezés veszélyt jelenthet a személyzetre, ha nem megfelelően használják vagy karbantartják. A Labelmate berendezést kezelő és karbantartó minden személynek ismernie kell annak működését, és átfogó biztonsági képzésben és utasításokban kell részesülnie. A legtöbb baleset elkerülhető a biztonsági tudatossággal. Minden erőfeszítést megtettünk annak érdekében, hogy a biztonságot beépítsük a Labelmate berendezések tervezésébe, az ANSI és más

vonatkozó szabványoknak megfelelően. A potenciálisan veszélyes területek mechanikusan és/vagy elektromosan védettek. A biztonsági és utasításokat jelző táblák láthatóak a kezelő számára, és minden potenciális veszély közelében található.

KÉPZÉS ÉS UTASÍTÁSOK

A vevő felelőssége biztosítani, hogy a berendezést kezelő vagy karbantartó minden személy megfelelő képzésben és utasításban részesüljön. A berendezést kezelő, ellenőrző, karbantartó vagy tisztító minden személynek megfelelő képzésben kell részesülnie a gép biztonságos használatában. Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Győződjön meg arról, hogy minden áramforrás ki van kapcsolva, amikor a gép nincs használatban, beleértve az elektromos hálózatot is. Az egyes eszközökre vonatkozó konkrét kezelési utasításokat lásd a felhasználói kézikönyvben. A Labelmate termék kézikönyve a csomagolásban található, és elérhető a www.labelmate.com weboldalon.

Ismerkedjen meg a készülék működésével és értse meg a kezelési eljárásait. Ismerkedjen meg a készülék kikapcsolásának módjával.

Ismerkedjen meg a készüléken található biztonsági utasításokkal. Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést (védőszemüveg, kesztyű, biztonsági cipő stb.) az adott feladathoz. Győződjön meg arról, hogy semmi sem akadhat be a gépbe. A készüléken vagy annak közelében végzett munka során kerülje a laza ruházat, ékszerek, hosszú haj, nyakkendő, öv, sál vagy bármilyen más viselését, ami beakadhat a mozgó alkatrészekbe. Tartsa távol végtagjait a mozgó alkatrészekről. A beakadások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak. Új készülékek esetén hasonlítsa össze a hálózati feszültséget a készüléken feltüntetett feszültséggel. A készülék elektromos adatai a típustáblán találhatóak a sorozatszámmal együtt. A biztonságos üzemeltetéshez megfelelően földelt elektromos aljzat szükséges, függetlenül a szükséges feszültségtől.

A készüléket csak rendeltetésszerűen használja.

A munkaterületet tartsa távol az olyan akadályoktól, amelyek működés közben botlást vagy esést okozhatnak. Működés közben tartsa távol az ujjait, kezeit és más

testrészeit a géptől és a mozgó alkatrészekről.

Bármely mozgó alkatrészekkel és/vagy elektromos alkatrészekkel rendelkező gép potenciálisan veszélyes, függetlenül a biztonsági berendezések számától. Maradjon éber és gondolkodjon tisztán a berendezés kezelése vagy karbantartása során. Legyen tekintettel a közelben lévő műveletekre és személyzetre. Figyeljen a gép figyelmeztető lámpáira és/vagy kijelzőire, és tudja, hogyan reagáljon. Ne üzemeltesse a gépet, ha fáradt, érzelmileg zavart, vagy kábítószer vagy alkohol hatása alatt áll. Ismerje az elsősegélynyújtó állomás helyét. A forgó és mozgó alkatrészek veszélyesek. Maradjon távol a munkaterülettől. Soha ne hozzon be idegen tárgyakat a munkaterületre. Nehéz berendezésekhez használjon megfelelő emelő- és szállítóberendezéseket. Egyes típusú berendezések rendkívül nehezek lehetnek. Megfelelő emelőberendezést kell használni.

Eredeti használati utasítás

Címketekercsek gyors és egyszerű kiszállítása, pontosan úgy, ahogy szüksége van rájuk! Az SR-6 és SR-10 modellek a címkevágó és -tekerceslő tökéletes kombinációját alkotják. Lehetővé teszik a vágást és a tekerést közvetlenül a nyomtatóról, nyomtatóbemenet nélkül.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Tápellátás: 100-240 V AC, 50 Hz, Kimenet: 15 V DC, 5 A

Súly: 21 kg

Címketekercs maximális súlya: 10 kg

Címketekercs maximális átmérője: 220 mm

Korlátozott garancia: 2 év, beleértve a tápegységre vonatkozó 1 évet

C SOMAG TARTALMA

Vegye ki az összes alkatrészt a szállítódobozból, és ellenőrizze a tartalmat. Felhasználói kézikönyv (ez a dokumentum)

Címkévágó/-tekerceslő

Tápegység

Imbuszkulcs

Őrizzze meg a szállítódobozt és a csomagolást tárolás és szállítás céljából.

Karbantartás

Rendszeresen cserélje ki a BH-1 egység pengéit. Ezek közvetlenül a LABELMATE-től (HSB-10) kaphatók.

Tisztítsa le a B feszítőgörgőről maradt szennyeződések enyhén nedves ruhával, hogy fenntartsa a súrlódást a görgő és a feltekerceslő anyag között.

Óvatosan kezelje a pengéket. Ne állítsa be őket vágás közben.

TELEPÍTÉS

1. Helyezze a készüléket a nyomtató mellé.
2. Győződjön meg arról, hogy az „ON/OFF” kapcsoló „STOP” állásban van, és a nyomatékiszabályozó gomb teljesen be van nyomva.
3. Helyezzen egy üres címkemagot az SR feltekerceslő gyorskioldó magjára, és nyomja erősen a belső peremes lemezhez.
4. Csúsztassa az egyik SP-76-220AL alumínium elválasztó lemez a gyorsmagra úgy, hogy az a címkemagon feküdjön. Ismételve meg ezt a lépést a kívánt számú végtetekercshez a vágás/feltekerceselés után. Ezután helyezze a külső vezetőperemet a gyorsmagra.
5. Forgassa el a gyorsmag gombját az óramutató járásával meg egyező irányba a gyorsmag meghosszabbításához, és rögzítse biztonságosan az üres magokat, az elválasztó lemezeket és a külső vezetőperemet.
6. Lazítsa meg a J gombot és emelje fel a H rudat. Forgassa/döntse hátra a BH-1 ASSY pengéket I, és húzza meg a K gombot, hogy a pengék hátrafelé döntött helyzetben maradjanak. Ez lehetővé teszi az anyag betáplálását az SR-be.
7. Vágja előre körülbelül az első 90 cm-es szalagot a címkék között, ahol a BH-1 ASSY pengéknek vágniuk kell.
8. Helyezze be a nyomtatandó anyagot az SR-be az A ábrán látható módon:

(a) Az A alumíniumhenger felett

(b) A B feszítőhenger alatt

(c) A C műanyaghenger teteje felett és körülötte

(d) Az D alumíniumhenger és az alatta lévő acélrúd között

(e) Ragassza az előre vágott anyag elülső széléit a QUICK-CHUCK üres tuskéire.

(f) A mellékelt imbuszkulccsal lazítsa meg a külső vezetőgyűrűkön (E és F) található rögzítőcsavart, és helyezze azokat a vágandó/tekerceselni kívánt anyag külső szélé közelébe. Húzza meg újra a rögzítőcsavarokat. (Megjegyzés: A belső vezetőperselyek, amelyek a fekete fém feltekerceslő házon, az A tengelyen fekszenek, valamint a B és D görgők, kevés vagy semmilyen beállítást nem igényelnek, és a címkekarima lemez elejével kell egy vonalban lenniük.)

(g) Nyújtsa ki a BH-1 szerelvény pengéit körülbelül 3,8 cm-re, és helyezze a kívánt vágási helyzetbe az L csavarok meglazításával és a pengék alumínium tengely mentén történő csúsztatásával. Miután a pengék a kívánt helyzetben vannak, húzza meg újra a csavarokat.

(h) Fordítsa lefelé a K gombot, amíg a BH-1 szerelvény pengéi el nem érik a fehér műanyag C tengelyt. Helyezze vissza a H tengelyt és a J gombot az A ábrán látható módon, majd húzza meg a J gombot (ne húzza túl).

(i) Nyomja a nyomtatási anyagot a nyomtató és az A görgő közé, hogy feszültségmentes anyaghurkot képezzen (lásd az A ábrát).

9. Csatlakoztassa a tápmodul kábelének végén található tápcsatlakozót a gép tápbemeneti aljzatához. Csatlakoztassa a tápegységet egy megfelelő hálózati áramforráshoz.

10. Kapcsolja az SR hátulján található főkapcsolót „Be” állásba.

11. Állítsa be a G-érzékelő szögét úgy, hogy a feszített anyaghurok kívánt pontjára mutasson. Az érzékelő szöge határozza meg a hurok mélységét. Megjegyzés: A csévélő addig forog, amíg az érzékelő szeme „látja” az anyagot a feszített hurokban.

12. Válassza ki a „MAGAS” nyomatékbeállítást az egység tetején található kapcsolóval.

13. Válassza ki a kívánt tekerceselési irányt az egység tetején található kapcsolóval.

14. Állítsa a „BE/KI” kapcsolót „BE” állásba.

15. Fordítsa el a B feszítőgörgőn található fekete gombot a feltekerceselt anyag kívánt feszültségének beállításához/eléréséhez.

16. Fordítsa el a nyomatékbeállító gombot lépésekben, amíg el nem éri a kívánt tekerceselési sebességet.

LATVIAN

LABELMATE, DROŠĪBA IR MŪSU PRIORITĀTE NUMUR VIENS. ŠĪ INFORMĀCIJA SNIEDZ DROŠĪBAS PAMATNOSTĀDNES, LIETOJOT ETIĶETES.

Jebkura iekārta var apdraudēt personālu, ja tā tiek nepareizi izmantota vai nepareizi uzturēta. Visam personālam, kas apkalpo un apkopj Labelmate iekārtas, ir jāpārzina to darbība un jāsaņem visaptveroša drošības apmācība un instrukcija. Lielāko daļu negadījumu var novērst, ievērojot drošības izpratni. Mēs esam darījuši visu iespējamo, lai Labelmate iekārtu projektēšanā iekļautu drošību saskaņā ar ANSI un citiem piemērojamiem standartiem. Potenciāli bīstamās zonas ir mehāniski un/vai elektriski aizsargātas. Drošības un instrukciju zīmes ir redzamas operatoram un atrodas visu potenciālo apdraudējumu tuvumā.

APMĀCĪBA UN INSTRUKCIJAS

Klienta pienākums ir nodrošināt, lai viss personāls, kas apkalpo vai apkopj iekārtu, saņemtu atbilstošu apmācību un instrukciju. Visam personālam, kas apkalpo, pārbauda, apkopj vai tīra šo iekārtu, ir jābūt pienācīgi apmācītam par iekārtas drošu lietošanu. Pirms lietošanas izlasiet operatora rokasgrāmatu.

VISPĀRĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Kad iekārta netiek lietota, pārliecinieties, ka visi barošanas avoti ir izslēgti, tostarp elektrotīkls. Katras ierīces lietošanas instrukcijas skatiet lietotāja rokasgrāmatā. Labelmate produkta rokasgrāmata ir iekļauta iepakojumā un pieejama tīmekļa vietnē www.labelmate.com.

Iepazīstieties ar ierīces darbību un izprotiet tās lietošanas procedūras. Iepazīstieties ar to, kā izslēgt ierīci.

Iepazīstieties ar ierīces drošības norādījumiem.

Valkājiet atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, cimdus, drošības apavus utt.) attiecīgajam uzdevumam. Pārliecinieties, ka nekas nevar sapīties ierīcē. Strādājot ar ierīci vai tās tuvumā, izvairieties no vaļīga apģērba, rotaslietu, garu matu, kaklasaišu, jostu, šallu vai citu priekšmetu valkāšanas, kas varētu satvert kustīgās daļas. Turiet ekstremitātes tālāk no kustīgajām daļām. Sapīšanās var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi. Jaunai iekārtai salīdziniet tīkla spriegumu ar uz iekārtas norādīto spriegumu. Jūsu iekārtas elektriskās specifikācijas ir norādītas uz datu plāksnītes kopā ar sērijas numuru. Drošai darbībai ir nepieciešama pareizi iezemēta elektrības kontaktligzda neatkarīgi no nepieciešamā sprieguma.

Izmantojiet iekārtu tikai paredzētajam mērķim.

Nodrošiniet, lai darba zonā nebūtu šķēršļu, kas darbības laikā varētu izraisīt cilvēku pakļupšanu vai kritienus.

Darbības laikā turiet pirkstus, rokas un citas ķermeņa daļas tālāk no iekārtas un kustīgajām daļām.

Jebkura mašīna ar kustīgām daļām un/vai elektriskām sastāvdaļām ir potenciāli bīstama neatkarīgi no drošības ierīču skaita. Esiet uzmanīgi un domājiet skaidri, darbinot vai veicot iekārtas apkopi. Esiet informēts par tuvumā esošajām darbībām un personālu. Pievērsiet uzmanību mašīnas brīdinājuma gaismām un/vai displejiem un ziniet, kā reaģēt.

Nelietojiet mašīnu, ja esat noguris, emocionāli satraukts vai atrodaties narkotiku vai alkohola reibumā.

Ziniet pirmās palīdzības punkta atrašanās vietu.

Rotējošas un kustīgas daļas ir bīstamas. Palieliet tālāk no darba zonas. Nekad neienesiet svešķermeņus darba zonā.

Smaga aprīkojuma celšanai izmantojiet atbilstošu celšanas un transportēšanas aprīkojumu. Daži aprīkojuma veidi var būt ārkārtīgi smagi. Jāizmanto atbilstošs celšanas aprīkojums.

Oriģinālās instrukcijas

Ātra un vienkārša etiķešu ruļļu piegāde tieši tā, kā jums nepieciešams! SR-6 un SR-10 modeļi ir ideāla etiķešu griezēja un pārtinēja kombinācija. Tie ļauj griezt un pārtīt tieši no printera, neprasot printera ievadi.

VISPĀRĪGI

Barošanas avots: 100–240 V maiņstrāva, 50 Hz, izeja: 15 V līdzstrāva, 5 A

Svars: 21 kg

Maksimālais etiķešu ruļļa svars: 10 kg

Maksimālais etiķešu ruļļa diametrs: 220 mm

Ierobežota garantija: 2 gadi, ieskaitot 1 gadu barošanas avotam

IEPAKOJUMA SATURS

Izņemiet visas detaļas no transportēšanas kastes un pārbaudiet saturu. Lietotāja rokasgrāmata (šis dokuments)

Etiķešu griezējs/pārtinējs

Barošanas avots

Sešstūra uzgriežņu atslēga

Saglabājiet transportēšanas kasti un iepakojumu uzglabāšanai un transportēšanai.

Apkope

Regulāri nomainiet BH-1 ierīces asmeņus. Tie ir pieejami tieši no LABELMATE (HSB-10).

Notīriet visus atlikumus no spriegošanas veltna B ar viegli mitru drānu, lai saglabātu berzi starp veltni un pārtinamo materiālu.

Rīkojieties ar asmeņiem uzmanīgi.

Neregulējiet tos griešanas laikā.

UZSTĀDĪŠANA

1. Novietojiet ierīci blakus printerim.

2. Pārlicinieties, vai slēdzis "ON/OFF" ir pozīcijā "STOP" un griezes momenta regulēšanas poga ir pilnībā nospiesta.

3. Novietojiet tukšu etiķetes serdi uz SR pārtinēja ātrās atbrīvošanas serdes un stingri piespiediet to pie iekšējās atloka plāksnes.

4. Pabīdiet vienu no SP-76-220AL alumīnija atdalītājplāksnēm uz ātrās serdes tā, lai tā balstītos uz etiķetes serdes. Atkārtojiet šo darbību vēlamojam gala ruļļu skaitam pēc griešanas/pārtišanas. Pēc tam novietojiet ārējo vadotnes atloku uz ātrās serdes.

5. Pagrieziet ātrās serdes pogu pulksteņrādītāja virzienā, lai pagarinātu ātrās serdes rokturi un droši nostiprinātu tukšos serdes, atdalītājplāksnes un ārējo vadotnes atloku.

6. Atskrūvējiet pogu J un paceliet stieni H. Pagrieziet/nolieciet BH-1 ASSY asmeņus I atpakaļ un pievelciet pogu K, lai noturētu asmeņus atpakaļ noliektā stāvoklī. Tas ļauj padot materiālu SR.

7. Iepriekš nogrieziet aptuveni pirmos 90 cm lentes starp etiķetēm, kur BH-1 ASSY asmeņi griežīs.

8. Padodiet drukājamo materiālu SR, kā parādīts A attēlā:

(a) Virs alumīnija veltna A

(b) Zem spriegošanas veltna B

(c) Virs un ap plastmasas veltna C augšdaļu

(d) Starp alumīnija veltni D un pamatā esošo tērauda stieni

(e) Pielīmējiet iepriekš sagrieztā materiāla priekšējās malas pie

QUICK-CHUCK tukšajiem stiprinājuma stieņiem.

(f) Izmantojot komplektā iekļauto sešstūra atslēgu, atskrūvējiet regulēšanas skrūvi uz ārējiem vadotnes gredzeniem E un F un novietojiet tos pie griežamā/uztināmā materiāla ārmasas. Pievelciet regulēšanas skrūves. (Piezīme. Iekšējās vadotnes bukses, kas atrodas uz melnā metāla pārtinēja korpusa uz vārpstas A, kā arī veltni B un D, neprasa lielu vai nekādu regulēšanu, un tiem jābūt izlīdzinātiem ar etiķetes atloka plāksnes priekšpusi.)

(g) Izstiepiet BH-1 mezgla asmeņus aptuveni 1,5 collas un novietojiet tos vēlamojā griešanas pozīcijā, atskrūvējot skrūves L un pabīdot asmeņus pa alumīnija vārpstu. Kad asmeņi ir vēlamojā pozīcijā, pievelciet skrūves.

(h) Pagrieziet pogu K uz leju, līdz BH-1 mezgla asmeņi pieskaras baltajai plastmasas vārpstai C. Novietojiet vārpstu H un pogu J, kā parādīts A attēlā, pēc tam pievelciet pogu J (nepārvelciet).

(i) Iespiediet drukas materiālu starp printeri un veltni A, lai izveidotu materiāla cilpu bez spriegojuma (skatiet A attēlu).

9. Pievienojiet strāvas spraudni barošanas moduļa kabeļa galā ierīces barošanas ieejas ligzdai. Pievienojiet barošanas bloku piemērotam elektrotīklam.

10. Pagrieziet galveno slēdzi SR aizmugurē pozīcijā "Ieslēgts".

11. Pielāgojiet G sensora leņķi tā, lai tas norādītu uz vēlamo vietu uz nospriegotā materiāla cilpas. Sensora leņķis nosaka cilpas dziļumu. Piezīme. Uztišanas mehānisms turpinās griezties tik ilgi, kamēr sensora acs var "redzēt" materiālu nospriegotajā cilpā.

12. Izvēlieties griezes momenta iestatījumu "AUGSTS" (HIGH), izmantojot slēdzi ierīces augšpusē.

13. Izvēlieties vēlamo tīšanas virzienu, izmantojot slēdzi ierīces augšpusē.

14. Iestatiet slēdzi "IESLĒGTS/IZSLĒGTS" (ON/OFF) pozīcijā "IESLĒGTS" (ON).

15. Pagrieziet melno pogu uz spriegošanas veltna B, lai noregulētu/sasniegtu vēlamo spriegojumu uztītajam materiālam.

16. Pagrieziet griezes momenta regulēšanas pogu pakāpeniski, līdz tiek sasniegts vēlamo tīšanas ātrums.

LABELMATE SAUGUMAS YRA SVARBIAUSIAS MŪSŲ PRIORITETAS. ŠIOJE INFORMACIJOJE PATEIKIAMOS SAUGOS, NAUDOJANT ETIKETĖS ĮRANGĄ, GAIRĖS.

Bet kokia įranga gali kelti pavojų personalui, jei ji netinkamai naudojama arba netinkamai prižiūrima. Visi „Labelmate“ įrangą valdantys ir prižiūrintys darbuotojai turi būti susipažinę su jos veikimu ir gauti išsamius saugos mokymus bei instrukcijas. Daugelio nelaimingų atsitikimų galima išvengti užtikrinant saugos sąmoningumą. Mes dėjome visas pastangas, kad saugos aspektai būtų įtraukti į „Labelmate“ įrangos konstrukciją pagal ANSI ir kitus taikomus standartus. Potencialiai pavojingos zonos yra mechaniškai ir (arba) elektriškai apsaugotos. Saugos ir instrukcijų ženklai yra matomi operatoriui ir yra šalia visų galimų pavojų.

MOKYMAI IR INSTRUKCIJOS

Klientas privalo užtikrinti, kad visi įrangą valdantys ar prižiūrintys darbuotojai būtų tinkamai apmokyti ir instruktuoti. Visi šią įrangą valdantys, tikrinantys, prižiūrintys ar valantys darbuotojai turi būti tinkamai apmokyti saugiai naudoti įrenginį. Prieš naudodami perskaitykite operatoriaus vadovą.

BENDROSIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Kai įrenginys nenaudojamas, įsitinkinkite, kad visi maitinimo šaltiniai yra išjungti, įskaitant elektros tiekimą. Konkrečias kiekvieno įrenginio naudojimo instrukcijas rasite naudotojo vadove. „Labelmate“ gaminio vadovas yra pakuotėje ir pasiekiamas svetainėje www.labelmate.com.

Susipažinkite su įrenginio veikimu ir jo naudojimo procedūromis. Susipažinkite su įrenginio išjungimu.

Susipažinkite su įrenginio saugos instrukcijomis. Atlikdami užduotį, dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, pirštines, apsauginius batus ir kt.). Įsitinkinkite, kad niekas negali įsipainioti į įrenginį. Dirbdami su įrenginiu arba šalia jo, venkite laisvų drabužių, papuošalų, ilgų plaukų, kaklaraiščių, diržų, šalikų ar bet ko kito, kas galėtų įsipainioti į judančias dalis. Laikykitės galūnes atokiau nuo judančių dalių. Įsipainiojimas gali sukelti rimtus sužalojimus ar mirtį. Jei įranga nauja, palyginkite tinklo įtampą su ant įrangos nurodyta įtampa. Jūsų įrangos elektros specifikacijos nurodytos ant duomenų lentelės kartu su serijos numeriu. Saugiam darbui, nepriklausomai nuo reikalingos įtampos, reikalingas tinkamai įžemintas elektros lizdas.

Įrangą naudokite tik pagal paskirtį.

Darbo vietoje neturi būti kliūčių, dėl kurių žmonės darbo metu galėtų užkliūti ar pargriūti. Darbo metu laikykite pirštus, rankas ir kitas kūno dalis atokiau nuo įrenginio ir judančių dalių.

Bet koks įrenginys su judančiomis dalimis ir (arba) elektriniais komponentais yra potencialiai pavojingas, nepriklausomai nuo saugos įtaisų skaičiaus. Būkite budrūs ir aiškiai mąstykite, kai valdote ar prižiūrite įrangą. Atkreipkite dėmesį į netoliese esančias operacijas ir personalą. Atkreipkite dėmesį į įrenginio įspėjamąsias lemputes ir (arba) ekranus ir žinokite, kaip reaguoti. Nenaudokite įrenginio, jei esate pavargę, emociškai sutrikę arba apsvaigę nuo narkotikų ar alkoholio. Žinokite pirmosios pagalbos punkto vietą. Besisukančios ir judančios dalys yra pavojingos. Laikykitės atokiau nuo darbo zonos. Niekada neneškite pašalinių daiktų į darbo zoną.

Sunkiajai įrangai naudokite tinkamą kėlimo ir transportavimo įrangą. Kai kurių tipų įrangą gali būti itin sunki. Būtina naudoti tinkamą kėlimo įrangą.

Originalios instrukcijos

Greitas ir paprastas etikečių ritinėlių pristatymas, būtent tokių, kokių jums reikia! SR-6 ir SR-10 modeliai yra tobulas etikečių pjaustyto ir pervyniotuvo derinys. Jie leidžia pjauti ir pervynioti tiesiai iš spausdintuvo, nereikalaujant jokio spausdintuvo įsikišimo.

BENDROJI INFORMACIJA

Maitinimo šaltinis: 100–240 V kintamoji srovė, 50 Hz, išvestis: 15 V nuolatinė srovė, 5 A

Svoris: 21 kg

Didžiausias etikečių ritinėlio svoris: 10 kg

Didžiausias etikečių ritinėlio skersmuo: 220 mm

Ribota garantija: 2 metai, įskaitant 1 metus maitinimo šaltiniui

PAKETĖS TURINYS

Išimkite visas dalis iš siuntimo dėžutės ir patikrinkite turinį. Naudotojo vadovas (šis dokumentas)

Etikečių pjaustytuvas / pervyniotuvas

Maitinimo šaltinis

Šešiakampis veržliaraktis

Išsaugokite siuntimo dėžę ir pakuotę laikymui ir transportavimui.

Priežiūra

Reguliariai keiskite BH-1 įrenginio peiliukus. Juos galite įsigyti tiesiogiai iš LABELMATE (HSB-10).

Nuvalykite bet kokius įtempimo volelio B likučius šiek tiek drėgnu skudurėliu, kad išlaikytumėte trintį tarp volelio ir pervyniojamos medžiagos.

Atsargiai elkitės su peiliukais.

Nereguluokite jų pjovimo metu.

ĮRENGIMAS

1. Padėkite įrenginį šalia spausdintuvo.
2. Įsitikinkite, kad „ON/OFF“ jungiklis yra „STOP“ padėtyje, o sukimo momento reguliavimo rankenėlė yra visiškai nuspausta.
3. Uždėkite tuščią etiketės šerdį ant SR pervyniotuvo greito atleidimo šerdies ir tvirtai prispauskite ją prie vidinės flanšo plokštės.
4. Užstumkite vieną iš SP-76-220AL aliuminio separatorių plokščių ant greitojo šerdies taip, kad ji remtųsi į etikečių šerdį. Pakartokite šį veiksmą norimam galinių ritinėlių skaičiui po pjovimo/pervyniojimo. Tada uždėkite išorinį kreipiamąjį flanšą ant greitojo šerdies.
5. Pasukite greitojo šerdies rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad prailgintumėte greitąjį šerdį ir tvirtai pritvirtintumėte tuščias šerdis, separatorius plokštes ir išorinį kreipiamąjį flanšą.
6. Atlaisvinkite rankenėlę J ir pakelkite strypą H. Pasukite/pakreipkite BH-1 ASSY peiliukus I atgal ir priveržkite rankenėlę K, kad peiliukai būtų laikomi atgal pakreiptoje padėtyje. Tai leis jums tiekti medžiagą į SR.
7. Iš anksto nupjaukite maždaug pirmuosius 90 cm juostos tarp etikečių, kur BH-1 ASSY peiliukai turi pjauti.
8. Įkiškite spausdinamą medžiagą į SR, kaip parodyta A paveikslėlyje:
 - (a) Virš aliuminio volelio A
 - (b) Po įtempimo voleliu B
 - (c) Virš ir aplink plastikinio volelio C viršų

(d) Tarp aliuminio volelio D ir po juo esančio plieninio strypo

(e) Priklijuokite iš anksto supjaustytos medžiagos priekinius kraštus prie tuščių QUICK-CHUCK įtvarų.

(f) Naudodami pateiktą šešiakampį raktą, atlaisvinkite fiksavimo varžtą ant išorinių kreipiamųjų žiedų E ir F ir padėkite juos prie išorinio pjaustomos/vyniojamos medžiagos krašto. Vėl priveržkite fiksavimo varžtus. (Pastaba: Vidinės kreipiamosios įvorės, kurios remiasi į juodo metalinio pervyniotuvo korpusą ant veleno A, taip pat voleliai B ir D, nereikalauja didelio reguliavimo ir turėtų būti sulgyjuoti su etiketės flanšo plokštės priekiu.)

(g) Ištieskite BH-1 mazgo peilius maždaug 1,5 colio ir nustatykite juos į norimą pjovimo padėtį, atlaisvindami varžtus L ir stumdami peilius išilgai aliuminio veleno. Kai peiliai bus norimoje padėtyje, vėl priveržkite varžtus.

(h) Pasukite rankenėlę K žemyn, kol BH-1 mazgo peiliai palies baltą plastikinį veleną C. Pakeiskite veleno H ir rankenėlės J padėtį, kaip parodyta A paveiksle, tada priveržkite rankenėlę J (neperveržkite).

(i) Įstumkite spausdinimo medžiagą tarp spausdintuvo ir volelio A, kad susidarytų įtempta medžiagos kilpa (žr. A paveikslą).

9. Prijunkite maitinimo kištuką maitinimo modulio kabelio gale prie įrenginio maitinimo įvesties lizdo. Prijunkite maitinimo šaltinį prie tinkamo elektros tinklo.

10. Pasukite pagrindinį jungiklį SR gale į padėtį „Įjungta“.

11. Sureguliuokite G jutiklio kampą taip, kad jis būtų nukreiptas į norimą įtemptos medžiagos kilpos vietą. Jutiklio kampas lemia kilpos gylį. Pastaba: vyniotuvas suksis tol, kol jutiklio akis „mato“ medžiagą įtemptoje kilpoje.

12. Įrenginio viršuje esančiu jungikliu pasirinkite sukimo momento nustatymą „AUKŠTAS“.

13. Įrenginio viršuje esančiu jungikliu pasirinkite norimą vyniojimo kryptį.

14. Nustatykite „ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO“ jungiklį į „ĮJUNGTA“.

15. Pasukite juodą įtempimo volelio B rankenėlę, kad sureguliuotumėte/pasiektumėte norimą suvyniotos medžiagos įtempimą.

16. Sukite sukimo momento reguliavimo rankenėlę žingsneliais, kol bus pasiektas norimas vyniojimo greitis.

NORWEGIAN

HOS LABELMATE ER SIKKERHET VÅR FØRSTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMASJON GIR RETNINGSLINJER FOR SIKKERHET VED BRUK AV LABELMATE-UTSTYR.

Alt utstyr kan utgjøre en fare for personell ved feil bruk eller feil vedlikehold. Alt personell som betjener og vedlikeholder Labelmate-utstyr må være kjent med bruken og motta omfattende sikkerhetsopplæring og instruksjoner. De fleste ulykker kan unngås gjennom sikkerhetsbevissthet. Vi har gjort vårt ytterste for å innlemme sikkerhet i utformingen av Labelmate-utstyr, i samsvar med ANSI og andre gjeldende standarder. Potensielt farlige områder er mekanisk og/eller elektrisk beskyttet. Sikkerhets- og instruksjonsskilt er synlige for operatøren og plassert i nærheten av alle potensielle farer.

OPPLÆRING OG INSTRUKSJONER

Det er kundens ansvar å sørge for at alt personell som betjener eller vedlikeholder utstyret får passende opplæring og instruksjoner. Alt personell som betjener, inspiserer, vedlikeholder eller rengjør dette utstyret må være skikkelig opplært i sikker bruk av maskinen. Les brukerhåndboken før bruk.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Sørg for at alle strømkilder er slått av når maskinen ikke er i bruk, inkludert strømforsyningen. Se brukerhåndboken for spesifikke bruksanvisninger for hver enhet. Labelmate-produkthåndboken er inkludert i emballasjen og tilgjengelig på nettstedet www.labelmate.com.

Gjør deg kjent med bruken av enheten og forstå bruksanvisningen. Gjør deg kjent med hvordan du slår av enheten.

Gjør deg kjent med sikkerhetsinstruksjonene på enheten. Bruk passende personlig verneutstyr (vernebriller, hansker, vernesko osv.) for oppgaven. Sørg for at ingenting kan vikle seg inn i maskinen. Unngå å bruke løse klær, smykker, langt hår, slips, belter, skjerf eller noe annet som kan sette seg fast i bevegelige deler når du arbeider på eller i nærheten av utstyret. Hold lemmer unna bevegelige deler. Vikling kan føre til alvorlig personskade eller død. For nytt utstyr, sammenlign nettspenningen med spenningen som er angitt på utstyret. De elektriske spesifikasjonene for utstyret ditt er oppført på typeskiltet, sammen med serienummeret. En jordet stikkontakt er nødvendig for sikker bruk, uavhengig av nødvendig spenning.

Bruk kun utstyret til det det er tiltenkt for.

Hold arbeidsområdet fritt for hindringer som kan føre til at folk snubler eller faller under drift. Hold fingre, hender og andre kroppsdelers unna maskinen og bevegelige deler under drift.

Enhver maskin med bevegelige deler og/eller elektriske komponenter er potensielt farlig, uavhengig av antall sikkerhetsanordninger. Vær årvåken og tenk klart når du bruker eller vedlikeholder utstyr. Vær oppmerksom på drift og personell i nærheten. Vær oppmerksom på maskinens varselamp og/eller displayer, og vit hvordan du skal reagere.

Ikke bruk maskinen hvis du er trøtt, følelsesmessig forstyrret eller påvirket av narkotika eller alkohol.

Kjenn plasseringen av førstehjelpsstasjonen.

Roterende og bevegelige deler er farlige. Hold deg unna arbeidsområdet. Ta aldri med fremmedlegemer inn i arbeidsområdet.

Bruk passende løfte- og transportutstyr for tungt utstyr. Noen typer utstyr kan være ekstremt tunge. Passende løfteutstyr må brukes.

Originale instruksjoner

Rask og enkel levering av etikettruller, akkurat slik du trenger dem! SR-6 og SR-10-modellene er den perfekte kombinasjonen av en etikettkutter og oppspoler. De lar deg kutte og spole tilbake direkte fra skriveren, uten å kreve noen skriverinngang.

GENERELT

Strømforsyning: 100–240 V AC, 50 Hz, Utgang: 15 V DC, 5 A

Vekt: 21 kg

Maksimal etikettrullvekt: 10 kg

Maksimal etikettrulldiameter: 220 mm

Begrenset garanti: 2 år, inkludert 1 år for strømforsyningen

PAKKENS INNHOLD

Fjern alle deler fra forsendelseskartongen og kontroller innholdet.

Brukerhåndbok (dette dokumentet)

Etikettkutter/oppspoler

Strømforsyning

Unbrakonøkkel

Ta vare på forsendelseskartongen og emballasjen for oppbevaring og transport.

Vedlikehold

Bytt ut bladene på BH-1-enheten regelmessig. De er tilgjengelige direkte fra LABELMATE (HSB-10).

Rengjør eventuelle rester fra strammerullen B med en lett fuktig klut for å opprettholde friksjonen mellom rullen og materialet som spoles opp igjen.

Håndter bladene forsiktig.

Ikke juster dem mens du kutter.

INSTALLASJON

1. Plasser enheten ved siden av skriveren.
2. Sørg for at "ON/OFF"-bryteren er i "STOP"-posisjon og at momentjusteringsknappen er helt nedtrykt.
3. Plasser en tom etikettkjerne på SR-opprullerens hurtigitløserkjerne og trykk den godt mot den indre flensplaten.
4. Skyv en av SP-76-220AL aluminiumsseparatorplatene på hastighetskjernen slik at den hviler på etikettkjernen. Gjenta dette trinnet for ønsket antall enderuller etter kutting/opprulling. Plasser deretter den ytre føringsflensen på hastighetskjernen.
5. Vri hastighetskjerneknappen med klokken for å forlenge hastighetskjernen og feste de tomme kjernene, separatorplatene og den ytre føringsflensen godt.
6. Løsne knott J og løft stangen H. Roter/vipp BH-1-ENHET-bladene I bakover og stram knott K for å holde bladene i bakovervipet posisjon. Dette lar deg mate materialet inn i SR-en.
7. Forhåndsklipp omtrent de første 90 cm av tapen mellom etikettene, der BH-1-ENHET-bladene skal kutte.
8. Mat materialet som skal skrives ut inn i SR-en som vist i figur A:
 - (a) Over aluminiumsrullen A
 - (b) Under spennrullen B
 - (c) Over og rundt toppen av plastrullen C
 - (d) Mellom aluminiumsrullen D og den underliggende stålstangen
 - (e) Lim forkantene av det forhåndskuttede materialet til de tomme

dornene på QUICK-CHUCK-en.

(f) Bruk den medfølgende unbrakonøkkelen til å løsne settskruen på de ytre føringsringene E og F og plasser dem nær ytterkanten av materialet som skal kuttet/vikles. Stram settskruene igjen.

(Merk: De indre føringsbøssingene, som hviler på det svarte metallspolehuset på aksel A, samt rullene B og D, krever liten eller ingen justering og bør være på linje med forsiden av etikettflensplaten.)

(g) Forleng bladene på BH-1-enheten omtrent 3,8 cm og plasser dem i ønsket kutteposisjon ved å løsne skruene L og skyve bladene langs aluminiumsakselen. Når bladene er i ønsket posisjon, stram skruene igjen.

(h) Vri knott K nedover til bladene på BH-1-enheten berører den hvite plastakselen C. Plasser aksel H og knott J som vist i figur A, og stram deretter knott J (ikke overstram).

(i) Skyv utskriftsmaterialet mellom skriveren og rullen A for å danne en spenningsfri løkke av materiale (se figur A).

9. Koble strømpluggen i enden av strømmodulkabelen til maskinens strøminngangskontakt. Koble strømforsyningen til en passende strømkilde.

10. Vri hovedbryteren på baksiden av SR til "PÅ"-posisjon.

11. Juster vinkelen på G-sensoren slik at den peker mot ønsket plassering på den stramme materialløkken. Sensorvinkelen bestemmer dybden på løkken. Merk: Vikleren vil fortsette å rotere så lenge sensorens øye kan "se" materialet i den stramme løkken.

12. Velg momentinnstillingen "HØY" ved hjelp av bryteren på toppen av enheten.

13. Velg ønsket viklingsretning ved hjelp av bryteren på toppen av enheten.

14. Sett "PÅ/AV"-bryteren til "PÅ".

15. Vri den svarte knotten på strammerullen B for å justere/oppnå ønsket spenning for det viklete materialet.

16. Vri momentjusteringsknotten i trinn til ønsket viklingshastighet er nådd.

POLISH

W LABELMATE BEZPIECZEŃSTWO JEST NASZYM PIERWSZYM PRIORYTETEM. PONIŻSZE INFORMACJE ZAPEWNIĄ WYTTCZNE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYWANIA SPRZĘTU LABELMATE.

Każdy sprzęt może stanowić zagrożenie dla personelu, jeśli jest niewłaściwie używany lub niewłaściwie konserwowany. Cały personel obsługujący i konserwujący sprzęt Labelmate musi być zaznajomiony z jego obsługą i przejść kompleksowe szkolenie i instruktaż w zakresie bezpieczeństwa. Większości wypadków można uniknąć dzięki świadomości bezpieczeństwa. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby uwzględnić bezpieczeństwo w projekcie sprzętu Labelmate, zgodnie z normą ANSI i innymi obowiązującymi normami. Potencjalnie niebezpieczne obszary są chronione mechanicznie i/lub elektrycznie. Znaki bezpieczeństwa i instrukcje są widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich potencjalnych zagrożeń.

SZKOLENIE I INSTRUKCJE

Klient jest odpowiedzialny za zapewnienie, aby cały personel obsługujący lub konserwujący sprzęt otrzymał odpowiednie szkolenie i instruktaż. Cały personel obsługujący, sprawdzający, konserwujący lub czyszczący ten sprzęt musi zostać odpowiednio przeszkolony w zakresie bezpiecznego użytkowania maszyny. Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Upewnij się, że wszystkie źródła zasilania są wyłączone, gdy maszyna nie jest używana, w tym zasilanie elektryczne. Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące obsługi każdego urządzenia. Instrukcja obsługi produktu Labelmate jest dołączona do opakowania i dostępna na stronie internetowej www.labelmate.com.

Zapoznaj się z obsługą urządzenia i zrozum jego procedury operacyjne. Zapoznaj się ze sposobem wyłączenia urządzenia.

Zapoznaj się z instrukcjami bezpieczeństwa na urządzeniu. Noś odpowiedni sprzęt ochrony osobistej (okulary ochronne, rękawice, obuwie ochronne itp.) do wykonywanego zadania. Upewnij się, że nic nie może zaplątać się w maszynę. Podczas pracy przy urządzeniu lub w jego pobliżu unikaj noszenia luźnej odzieży, biżuterii, długich włosów, krawatów, pasków, szalików lub czegokolwiek innego, co mogłoby zostać wciągnięte w ruchome części. Trzymaj kończyny z dala od ruchomych części. Zaplątanie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. W przypadku nowego sprzętu porównaj napięcie sieciowe z napięciem podanym na urządzeniu. Specyfikacje elektryczne Twojego sprzętu

są wymienione na tabliczce znamionowej wraz z numerem seryjnym. Prawidłowo uziemione gniazdko elektryczne jest wymagane do bezpiecznej pracy, niezależnie od wymaganego napięcia.

Używaj sprzętu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Utrzymuj obszar roboczy wolny od przeszkód, które mogą spowodować potknięcie się lub upadek podczas pracy. Trzymaj palce, dłonie i inne części ciała z dala od maszyny i ruchomych części podczas pracy.

Każda maszyna z ruchomymi częściami i/lub elementami elektrycznymi jest potencjalnie niebezpieczna, niezależnie od liczby urządzeń bezpieczeństwa. Zachowaj czujność i myśl jasno podczas obsługi lub konserwacji sprzętu. Bądź świadomy pobliskich operacji i personelu. Zwracaj uwagę na kontrolki ostrzegawcze maszyny i/lub wyświetlacze i wiedz, jak reagować.

Nie obsługuj maszyny, jeśli jesteś zmęczony, zdenerwowany lub pod wpływem narkotyków lub alkoholu. Znaj lokalizację punktu pierwszej pomocy. Obracające się i ruchome części są niebezpieczne. Trzymaj się z dala od obszaru roboczego. Nigdy nie wnoś obcych przedmiotów do obszaru roboczego. Używaj odpowiedniego sprzętu do podnoszenia i transportu ciężkiego sprzętu. Niektóre rodzaje sprzętu mogą być wyjątkowo ciężkie. Należy używać odpowiedniego sprzętu do podnoszenia.

Oryginalne instrukcje

Szybka i łatwa dostawa rolek etykiet, dokładnie takich, jakich potrzebujesz! Modele SR-6 i SR-10 to idealne połączenie obcinarki etykiet i przewijarki. Umożliwiają cięcie i przewijanie bezpośrednio z drukarki, bez konieczności wprowadzania danych przez drukarkę.

OGÓLNE

Zasilanie: 100-240 V AC, 50 Hz, wyjście: 15 V DC, 5 A

Waga: 21 kg

Maksymalna waga rolki etykiet: 10 kg

Maksymalna średnica rolki etykiet: 220 mm

Ograniczona gwarancja: 2 lata, w tym 1 rok na zasilacz

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Wymij wszystkie części z kartonu wysyłkowego i sprawdź zawartość. Instrukcja obsługi (ten dokument)

Obcinarka/przewijarka etykiet

Zasilanie

Klucz imbusowy

Zachowaj karton wysyłkowy i opakowanie do przechowywania i transportu.

Konserwacja

Regularnie wymieniaj ostrza w urządzeniu BH-1. Są one dostępne bezpośrednio w LABELMATE (HSB-10).

Wyczyść wszelkie pozostałości z rolki napinającej B lekko wilgotną szmatką, aby utrzymać tarcie między rolką a przewijanym materiałem.

Ostrożnie obchodź się z ostrzami.

Nie reguluj ich podczas cięcia.

INSTALACJA

1. Umieść urządzenie obok drukarki.

2. Upewnij się, że przełącznik „ON/OFF” jest w pozycji „STOP”, a pokrętko regulacji momentu obrotowego jest całkowicie wciśnięte.

3. Umieść pusty rdzeń etykiety na rdzeniu szybkozłączki przewijarki SR i mocno dociśnij go do wewnętrznej płyty kołnierza.

4. Nasuń jedną z aluminiowych płyt rozdzielających SP-76-220AL na rdzeń szybki, tak aby spoczywał na rdzeniu etykiety. Powtórz ten krok dla żądanej liczby rolek końcowych po cięciu/przewijaniu. Następnie umieść zewnętrzny kołnierz prowadzący na rdzeniu szybkim.

5. Obróć pokrętko rdzenia szybkiego zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wysunąć rdzeń szybki i bezpiecznie zamocować puste rdzenie, płyty rozdzielające i zewnętrzny kołnierz prowadzący.

6. Poluzuj pokrętko J i pręt podnoszący H. Obróć/przechyl ostrza BH-1 ASSY I do tyłu i dokręć pokrętko K, aby utrzymać ostrza w pochylonej do tyłu pozycji. Umożliwia to wprowadzenie materiału do SR.

7. Wstępnie odetnij około pierwszych 90 cm taśmy między etykietami, gdzie ostrza BH-1 ASSY mają zostać odcięte.

8. Wprowadź materiał do zadrukowania do SR, jak pokazano na rysunku A:

(a) Nad rolką aluminiową A

(b) Pod rolką napinającą B

(c) Nad i wokół górnej części plastikowej rolki C

(d) Między rolką aluminiową D a znajdującym się pod nią prętem stalowym

(e) Przyklej krawędzie wiodące wstępnie odciętego materiału do pustych trzpieni QUICK-CHUCK.

(f) Za pomocą dostarczonego klucza imbusowego poluzuj śrubę ustalającą na zewnętrznych pierścieniach prowadzących E i F i umieść je w pobliżu zewnętrznej krawędzi materiału, który ma zostać odcięty/nawinięty. Ponownie dokręć śruby ustalające. (Uwaga: wewnętrzne tuleje prowadzące, które spoczywają na czarnej metalowej obudowie przewijarki na wale A, a także rolki B i D, wymagają niewielkiej lub żadnej regulacji i powinny być wyrównane z przednią częścią płyty kołnierza etykiety.)

(g) Wsuń ostrza zespołu BH-1 o około 1,5 cala i ustaw je w żądanej pozycji cięcia, poluzowując śruby L i przesuując ostrza wzdłuż aluminiowego wału. Gdy ostrza znajdą się w żądanej pozycji, dokręć śruby.

(h) Obróć pokrętko K w dół, aż ostrza zespołu BH-1 dotkną białego plastikowego wału C. Zmień położenie wału H i pokrętko J, jak pokazano na rysunku A, a następnie dokręć pokrętko J (nie dokręcaj zbyt mocno).

(i) Wsuń materiał do drukowania między drukarkę a wałek A, aby utworzyć pętlę materiału bez naprężeń (patrz rysunek A).

9. Podłącz wtyczkę zasilania na końcu kabla modułu zasilania do gniazda wejściowego zasilania urządzenia. Podłącz zasilacz do odpowiedniego źródła zasilania sieciowego.

10. Ustaw główny przełącznik z tyłu SR w pozycji „On”.

11. Dostosuj kąt czujnika G tak, aby wskazywał żądane miejsce na naprężonej pętli materiału. Kąt czujnika określa głębokość pętli. Uwaga: Nawijarka będzie się obracać tak długo, jak długo oko czujnika będzie „widzieć” materiał w naprężonej pętli.

12. Wybierz ustawienie momentu obrotowego „HIGH” za pomocą przełącznika na górze urządzenia.

13. Wybierz żądany kierunek nawijania za pomocą przełącznika na górze urządzenia.

14. Ustaw przełącznik „ON/OFF” w pozycji „ON”.

15. Obróć czarne pokrętko na rolce napinającej B, aby wyregulować/osiągnąć żądane napięcie nawiniętego materiału.

16. Obróć pokrętko regulacji momentu obrotowego stopniowo, aż osiągniesz żądaną prędkość nawijania.

PORTUGUESE

NA LABELMATE, A SEGURANÇA É A PRIORIDADE NÚMERO UM. AS INFORMAÇÕES SEGUINTE FORNECEM DIRETRIZES DE SEGURANÇA PARA USAR O EQUIPAMENTO LABELMATE.

Qualquer equipamento pode representar um perigo para o pessoal se for utilizado incorretamente ou mantido de forma inadequada. Todo o pessoal que opera e mantém o equipamento Labelmate deve estar familiarizado com a sua operação e receber formação e instruções abrangentes sobre segurança. A maioria dos acidentes pode ser evitada através da sensibilização para a segurança. Esforçamo-nos ao máximo para incorporar a segurança no design do equipamento Labelmate, em conformidade com a norma ANSI e outras normas aplicáveis. As áreas potencialmente perigosas são protegidas mecanicamente e/ou eletricamente. As placas de segurança e as instruções devem ser visíveis para o operador e localizadas perto de todos os potenciais perigos.

FORMAÇÃO E INSTRUÇÕES

É da responsabilidade do cliente garantir que todo o pessoal que opera ou mantém o equipamento recebe formação e instruções adequadas. Todo o pessoal que opera, inspeciona, mantém ou limpa este equipamento deve ser devidamente formado para uma utilização segura da máquina. Leia o manual do operador antes da utilização.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Certifique-se de que todas as fontes de energia estão desligadas quando a máquina não está a ser utilizada, incluindo a alimentação elétrica. Consulte o manual do utilizador para obter instruções de operação específicas para cada dispositivo. O manual do produto Labelmate está incluído na embalagem e disponível em www.labelmate.com.

Familiarize-se com o funcionamento do dispositivo e compreenda os seus procedimentos operacionais. Familiarize-se com a forma de desligar o dispositivo.

Familiarize-se com as instruções de segurança do dispositivo. Utilize equipamento de proteção individual adequado (óculos de proteção, luvas, calçado de segurança, etc.) para a tarefa em questão. Certifique-se de que nada pode ficar preso na máquina. Quando trabalhar no equipamento ou perto dele, evite usar roupas largas, joias, cabelos compridos, gravatas, cintos, cachecóis ou qualquer outro objeto que possa ficar preso nas peças móveis. Mantenha os membros afastados das peças móveis. O emaranhamento pode resultar em ferimentos graves ou morte. Para equipamentos novos,

compare a tensão da rede elétrica com a tensão indicada no equipamento. As especificações elétricas do seu equipamento estão listadas na placa de características, juntamente com o número de série. É necessária uma tomada elétrica devidamente ligada à terra para uma operação segura, independentemente da tensão necessária.

Utilize o equipamento apenas para o uso pretendido. Mantenha a área de trabalho livre de obstruções que possam causar tropeções ou quedas durante a operação. Mantenha os dedos, as mãos e outras partes do corpo afastadas da máquina e das peças móveis durante a operação.

Qualquer máquina com peças móveis e/ou componentes elétricos é potencialmente perigosa, independentemente do número de dispositivos de segurança. Mantenha-se alerta e pense com clareza quando operar ou fazer a manutenção do equipamento. Esteja atento às operações e ao pessoal que se encontra nas proximidades. Preste atenção às luzes e/ou aos visores de aviso da máquina e saiba como reagir.

Não opere a máquina se estiver cansado, emocionalmente perturbado ou sob o efeito de drogas ou álcool. Conheça a localização do posto de primeiros socorros. As peças giratórias e móveis são perigosas. Mantenha-se afastado da área de trabalho. Nunca traga objetos estranhos para o ambiente de trabalho.

Utilize equipamentos de elevação e transporte adequados para equipamentos pesados. Alguns tipos de equipamentos podem ser extremamente pesados. Devem ser utilizados equipamentos de elevação adequados.

Instruções Originais

Entrega rápida e fácil de rolos de etiquetas, exatamente como precisa! Os modelos SR-6 e SR-10 são a combinação perfeita de cortador e rebobinador de etiquetas. Permitem cortar e rebobinar diretamente da impressora, sem necessidade de qualquer intervenção da impressora.

GERAL

Fonte de Alimentação: 100-240 V CA, 50 Hz, Saída: 15 V CC, 5 A

Peso: 21 kg

Peso Máximo do Rolo de Etiquetas: 10 kg

Diâmetro Máximo do Rolo de Etiquetas: 220 mm

Garantia Limitada: 2 anos, incluindo 1 ano para a fonte de alimentação

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Remova todas as peças da caixa de expedição e inspecione o conteúdo. Manual do Utilizador (este documento)

Cortadora/Rebobinadora de Etiquetas

Fonte de Alimentação

Chave Allen

Guarde a caixa de expedição e a embalagem para armazenamento e transporte.

Manutenção

Substitua as lâminas da unidade BH-1 regularmente. Estão disponíveis diretamente na LABELMATE (HSB-10).

Limpe qualquer resíduo do rolo tensor B com um pano ligeiramente húmido para manter a fricção entre o rolo e o material a rebobinar.

Manuseie as lâminas com cuidado.

Não as ajuste durante o corte.

INSTALAÇÃO

- 1.º Posicione a unidade junto da impressora.
- 2.º Certifique-se de que a chave "ON/OFF" está na posição "STOP" e que o botão de regulação do binário está totalmente premido.
- 3.º Coloque um rolo de etiquetas vazio no rolo de aperto rápido do rebobinador SR e pressione-o firmemente contra a placa da flange interior.
- 4.º Deslize uma das placas separadoras de alumínio SP-76-220AL sobre o rolo de velocidade de modo a que esta encoste ao rolo de etiquetas. Repita este passo para o número desejado de rolos finais após o corte/rebobinagem. Em seguida, coloque o flange-guia exterior no rolo de velocidade.
- 5.º Rode o botão do rolo de velocidade no sentido dos ponteiros do relógio para estender o rolo de velocidade e fixar firmemente os rolos vazios, as placas separadoras e a flange-guia exterior.
- 6.º Desaperte o botão J e levante a haste H. Rode/incline as lâminas I do conjunto BH-1 para trás e pressione o botão K para manter as lâminas inclinadas para trás. Isto permite que o material seja inserido na SR.
- 7.º Pré-corte aproximadamente os primeiros 90 cm de fita entre as etiquetas, onde serão cortadas as lâminas do conjunto BH-1.
- 8.º Insira o material a imprimir na SR, conforme indicado na

Figura A:

(a) Sobre o rolo de alumínio A

(b) Sob o rolo tensor B

(c) Sobre e à volta da parte superior do rolo de plástico C

(d) Entre o rolo de alumínio D e a haste de aço subjacente

(e) Cole as arestas de ataque do material pré-cortado nos mandris vazios do QUICK-CHUCK.

(f) Utilizando a chave Allen fornecida, desaperte o parafuso de fixação nos anéis-guia exteriores E e F e posicione-os junto ao bordo exterior do material a cortar/enrolar. Volte a apertar os parafusos de fixação. (Nota: Os casquilhos-guia internos, que assentam sobre a caixa metálica preta do rebobinador no eixo A, bem como os rolos B e D, requerem pouco ou nenhum ajuste e devem estar alinhados com a parte frontal da placa de flange da etiqueta.)

(g) Estenda as lâminas do conjunto BH-1 aproximadamente 3,8 cm e posicione-as na posição de corte desejada, desapertando os parafusos L e deslizando as lâminas ao longo do eixo de alumínio. Assim que as lâminas estiverem na posição desejada, volte a apertar os parafusos.

(h) Rode o botão K para baixo até que as lâminas do conjunto BH-1 toquem no eixo plástico branco C. Reposicione o eixo H e o botão J como indicado na Figura A e, em seguida, pressione o botão J (não aperte demasiado).

(i) Empurre o material de impressão entre a impressora e o rolo A para formar um laço de material sem tensão (consulte a Figura A).

9. Ligue a ficha de alimentação na extremidade do cabo do módulo de alimentação à entrada de alimentação da máquina. Ligue a fonte de alimentação a uma fonte de alimentação adequada.

10.º Rode o interruptor principal na parte traseira do SR para a posição "Ligado".

11.º Ajuste o ângulo do sensor G de modo a que aponte para o local desejado no laço do material tensionado. O ângulo do sensor determina a profundidade do laço. Nota: O enrolador continuará a rodar enquanto o olho do sensor conseguir "ver" o material no laço tensionado.

12.º Selecione a definição de binário "ALTO" utilizando o interruptor na parte superior da unidade.

13.º Selecione a direção de enrolamento pretendida utilizando o interruptor na parte superior da unidade.

14.º Coloque o interruptor "LIGADO/DESLIGADO" em "LIGADO".

15. Rode o botão preto no rolo tensor B para ajustar/alcançar a tensão desejada para o material enrolado.

16.º Rode o botão de ajuste de binário em incrementos até atingir a velocidade de enrolamento desejada.

LA LABELMATE, SIGURANȚA ESTE PRIORITATEA NOASTRĂ NUMĂRUL UNU. URMĂTOARELE INFORMAȚII OFERĂ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND SE UTILIZEAZĂ ECHIPAMENTE ETICHETATE.

Orice echipament poate reprezenta un pericol pentru personal dacă este utilizat greșit sau întreținut necorespunzător. Tot personalul care operează și întreține echipamentul Labelmate trebuie să fie familiarizat cu funcționarea acestuia și să primească instruire și instruire completă privind siguranța. Majoritatea accidentelor pot fi evitate prin conștientizarea siguranței. Am depus toate eforturile pentru a încorpora siguranța în proiectarea echipamentelor Labelmate, în conformitate cu ANSI și alte standarde aplicabile. Zonele potențial periculoase sunt protejate mecanic și/sau electric. Semnele de siguranță și instrucțiuni sunt vizibile pentru operator și amplasate în apropierea tuturor pericolelor potențiale.

INSTRUIRE ȘI INSTRUCȚIUNI

Este responsabilitatea clientului să se asigure că tot personalul care operează sau întreține echipamentul primește instruire și instrucțiuni adecvate. Tot personalul care operează, inspectează, întreține sau curăță acest echipament trebuie să fie instruit corespunzător cu privire la utilizarea în siguranță a mașinii. Citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Asigurați-vă că toate sursele de alimentare sunt oprite atunci când mașina nu este utilizată, inclusiv alimentarea cu energie electrică. Consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni specifice de operare pentru fiecare dispozitiv. Manualul produsului Labelmate este inclus în ambalaj și disponibil pe site-ul web www.labelmate.com.

Familiarizați-vă cu funcționarea dispozitivului și înțelegeți procedurile sale de operare. Familiarizați-vă cu modul de oprire a dispozitivului.

Familiarizați-vă cu instrucțiunile de siguranță de pe dispozitiv. Purtați echipament individual de protecție adecvat (ochelari de protecție, mănuși, încălțăminte de protecție etc.) pentru sarcina respectivă. Asigurați-vă că nimic nu se poate încurca în mașină. Când lucrați la sau în apropierea echipamentului, evitați să purtați haine largi, bijuterii, păr lung, cravate, curele, eșarfe sau orice altceva care s-ar putea prinde în piesele în mișcare. Țineți membrele departe de piesele în mișcare. Încurcarea poate duce la vătămări corporale grave sau deces. Pentru echipamentele noi, comparați tensiunea de linie cu tensiunea indicată pe echipament. Specificațiile electrice pentru echipamentul dvs. sunt listate pe plăcuța cu datele tehnice, împreună cu numărul de serie.

O priză electrică împământată corespunzător este necesară pentru o funcționare în siguranță, indiferent de tensiunea necesară.

Utilizați echipamentul numai în scopul prevăzut. Mențineți zona de lucru liberă de obstacole care ar putea provoca împiedicarea sau căderea persoanelor în timpul funcționării. Țineți degetele, mâinile și alte părți ale corpului departe de mașină și de piesele în mișcare în timpul funcționării.

Orice mașină cu piese mobile și/sau componente electrice este potențial periculoasă, indiferent de numărul de dispozitive de siguranță. Rămâneți alert și gândiți clar atunci când operați sau întrețineți echipamentul. Fiți conștienți de operațiunile și personalul din apropiere. Acordați atenție luminilor de avertizare și/sau afișajelor mașinii și știți cum să reacționați.

Nu operați mașina dacă sunteți obosit, tulburat emoțional sau sub influența drogurilor sau alcoolului.

Cunoașteți locația postului de prim ajutor.

Piesele rotative și mobile sunt periculoase. Nu vă apropiați de zona de lucru. Nu aduceți niciodată obiecte străine în zona de lucru.

Utilizați echipamente de ridicare și transport adecvate pentru echipamente grele. Unele tipuri de echipamente pot fi extrem de grele. Trebuie utilizate echipamente de ridicare adecvate.

Instrucțiuni originale

Livrare rapidă și ușoară a rozelor de etichete, exact așa cum aveți nevoie! Modelele SR-6 și SR-10 reprezintă combinația perfectă între un dispozitiv de tăiat și un dispozitiv de rebobinare a etichetelor. Acestea vă permit să tăiați și să debobițați direct de la imprimantă, fără a fi nevoie de nicio intervenție din partea imprimantei.

GENERALITĂȚI

Alimentare: 100-240 V AC, 50 Hz, leșire: 15 V DC, 5 A

Greutate: 21 kg

Greutate maximă a rolei de etichete: 10 kg

Diametru maxim al rolei de etichete: 220 mm

Garanție limitată: 2 ani, inclusiv 1 an pentru sursa de alimentare

CONȚINUTUL PACHETULUI

Scoateți toate piesele din cutia de transport și inspectați conținutul. Manual de utilizare (acest document)

Dispozitiv de tăiat/rebobinare a etichetelor

Alimentare

Cheie Allen

Păstrați cutia de transport și ambalajul pentru depozitare și transport.

Întreținere

Înlocuiți lamele unității BH-1 în mod regulat. Acestea sunt disponibile direct de la LABELMATE (HSB-10).

Curățați orice reziduu de pe rola de tensiune B cu o cârpă ușor umedă pentru a menține frecarea dintre rolă și materialul care este rebobinat.

Manevrați lamele cu grijă.

Nu le reglați în timpul tăierii.

INSTALARE

1. Așezați unitatea lângă imprimantă.

2. Asigurați-vă că întrerupătorul „ON/OFF” este în poziția „STOP” și că butonul de reglare a cuplului este complet apăsat.

3. Așezați un miez de etichete gol pe miezul cu eliberare rapidă al rebobinatorului SR și apăsați-l ferm pe placa flanșei interioare.

4. Glisați una dintre plăcile separatoare din aluminiu SP-76-220AL pe miezul de viteză, astfel încât să se sprijine pe miezul de etichete. Repetați acest pas pentru numărul dorit de role de capăt după tăiere/rebobinare. Apoi, așezați flanșa de ghidare exterioară pe miezul de viteză.

5. Rotiți butonul miezului de viteză în sensul acelor de ceasornic pentru a extinde miezul de viteză și a fixa în siguranță miezurile goale, plăcile separatoare și flanșa de ghidare exterioară.

6. Slăbiți butonul J și ridicați tija H. Rotiți/inclinați lamele BH-1 ASSY I înapoi și strângeți butonul K pentru a menține lamele în poziția înclinată înapoi. Acest lucru vă permite să alimentați materialul în SR.

7. Pre-tăiați aproximativ primii 90 cm de bandă între etichete, unde lamele BH-1 ASSY urmează să taie.

8. Alimentați materialul care urmează să fie imprimat în SR așa cum se arată în Figura A:

(a) Peste rola de aluminiu A

(b) Sub rola de tensiune B

(c) Peste și în jurul părții superioare a rolei de plastic C

(d) Între rola de aluminiu D și tija de oțel de dedesubt

(e) Lipiți marginile anterioare ale materialului pre-tăiat pe domurile goale ale QUICK-CHUCK.

(f) Folosind cheia Allen furnizată, slăbiți șurubul de fixare de pe inelele de ghidare exterioare E și F și poziționați-le lângă marginea exterioară a materialului care urmează să fie tăiat/bobinat. Strângeți din nou șuruburile de fixare. (Notă: Bucșele de ghidare interioare, care se sprijină pe carcasa metalică neagră a rebobinatorului de pe axul A, precum și rolele B și D, necesită puțină sau deloc ajustare și trebuie aliniate cu partea din față a plăcii flanșei etichetei.)

(g) Extindeți lamele ansamblului BH-1 cu aproximativ 3,8 cm și poziționați-le în poziția de tăiere dorită prin slăbirea șuruburilor L și glisarea lamelor de-a lungul axului de aluminiu. După ce lamele sunt în poziția dorită, strângeți din nou șuruburile.

(h) Rotiți butonul K în jos până când lamele ansamblului BH-1 ating axul din plastic alb C. Repoziționați axul H și butonul J așa cum se arată în Figura A, apoi strângeți butonul J (nu strângeți prea tare).

(i) Împingeți materialul de imprimare între imprimantă și rola A pentru a forma o buclă de material fără tensiune (vezi Figura A).

9. Conectați fișa de alimentare de la capătul cablului modulului de alimentare la mufa de intrare a mașinii. Conectați sursa de alimentare la o sursă de alimentare adecvată.

10. Rotiți întrerupătorul principal de pe spatele SR în poziția „Pornit”.

11. Reglați unghiul senzorului G astfel încât să indice locația dorită pe bucla materialului tensionat. Unghiul senzorului determină adâncimea buclei. Notă: Bobină va continua să se rotească atâta timp cât ochiul senzorului poate „vedea” materialul din bucla tensionată.

12. Selectați setarea de cuplu „RIDIC” folosind comutatorul din partea superioară a unității.

13. Selectați direcția de înfășurare dorită folosind comutatorul din partea superioară a unității.

14. Setati comutatorul „PORNIT/OPRIT” în poziția „PORNIT”.

15. Rotiți butonul negru de pe rola de tensiune B pentru a regla/obține tensiunea dorită pentru materialul înfășurat.

16. Rotiți butonul de reglare a cuplului în trepte până când se atinge viteza de înfășurare dorită.

БЕЗОПАСНОСТЬ – ЭТО ПРИОРИТЕТ НОМЕР ОДИН ДЛЯ КОМПАНИИ LABELMATE. НИЖЕИЗЛОЖЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ СОДЕРЖИТ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ LABELMATE.

Любое оборудование может представлять опасность для персонала при неправильном использовании или обслуживании. Весь персонал, эксплуатирующий и обслуживающий оборудование Labelmate, должен быть знаком с его работой и пройти комплексное обучение и инструктаж по технике безопасности. Большинство несчастных случаев можно избежать за счет осведомленности о технике безопасности. Мы приложили все усилия, чтобы включить безопасность в конструкцию оборудования Labelmate в соответствии с ANSI и другими применимыми стандартами. Потенциально опасные зоны защищены механически и/или электрически. Знаки безопасности и инструкции видны оператору и расположены рядом со всеми потенциальными опасностями.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИИ

Клиент несет ответственность за то, чтобы весь персонал, эксплуатирующий или обслуживающий оборудование, получил соответствующее обучение и инструктаж. Весь персонал, эксплуатирующий, проверяющий, обслуживающий или чистящий это оборудование, должен быть надлежащим образом обучен безопасному использованию машины. Перед использованием прочтите руководство оператора.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Убедитесь, что все источники питания выключены, когда машина не используется, включая электропитание. Конкретные инструкции по эксплуатации для каждого устройства см. в руководстве пользователя. Руководство по эксплуатации Labelmate входит в комплект поставки и доступно на веб-сайте www.labelmate.com.

Ознакомьтесь с работой устройства и поймите порядок его работы. Ознакомьтесь с тем, как выключить устройство.

Ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности на устройстве. Надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты (защитные очки, перчатки, защитную обувь и т. д.) для выполнения поставленной задачи. Убедитесь, что ничто не может запутаться в машине. При работе с оборудованием или рядом с ним не носите свободную одежду, украшения, длинные волосы, галстуки, ремни, шарфы или что-либо еще, что может

попасть в движущиеся части. Держите конечности подальше от движущихся частей. Запутывание может привести к серьезным травмам или смерти. Для нового оборудования сравните напряжение в сети с напряжением, указанным на оборудовании. Электрические характеристики вашего оборудования указаны на паспортной табличке вместе с серийным номером. Для безопасной работы требуется правильно заземленная электрическая розетка, независимо от требуемого напряжения.

Используйте оборудование только по назначению. Не допускайте попадания в рабочую зону препятствий, которые могут привести к спотыканию или падению людей во время работы. Держите пальцы, руки и другие части тела подальше от машины и движущихся частей во время работы.

Любая машина с движущимися частями и/или электрическими компонентами потенциально опасна, независимо от количества защитных устройств. Будьте бдительны и думайте ясно при эксплуатации или обслуживании оборудования. Будьте в курсе близлежащих операций и персонала. Обращайте внимание на предупреждающие индикаторы машины и/или дисплеи и знайте, как реагировать.

Не работайте на машине, если вы устали, эмоционально расстроены или находитесь под воздействием наркотиков или алкоголя. Знайте местонахождение пункта первой помощи. Вращающиеся и движущиеся части опасны. Не вносите посторонние предметы в рабочую зону. Используйте соответствующее подъемное и транспортное оборудование для тяжелого оборудования. Некоторые типы оборудования могут быть чрезвычайно тяжелыми. Необходимо использовать соответствующее подъемное оборудование.

Оригинальные инструкции

Быстрая и простая доставка рулонов этикеток, именно таких, какие вам нужны! Модели SR-6 и SR-10 представляют собой идеальное сочетание резака и перемотчика этикеток. Они позволяют резать и перематывать непосредственно с принтера, не требуя никакого ввода принтера.

ОБЩИЕ

Источник питания: 100–240 В переменного тока, 50 Гц, выход: 15 В постоянного тока, 5 А

Вес: 21 кг

Максимальный вес рулона этикеток: 10 кг

Максимальный диаметр рулона этикеток: 220 мм

Ограниченная гарантия 2 года, 1 год на блок питания

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Извлеките все детали из транспортной коробки и осмотрите содержимое. Руководство пользователя (этот документ)

Резак/перемотчик этикеток

Блок питания

Широкий ключ

Сохраните транспортную коробку и упаковку для хранения и транспортировки.

Техническое обслуживание

Регулярно заменяйте лезвия на блоке BH-1. Они доступны напрямую от LABELMATE (HSB-10).

Очистите натяжной ролик В от остатков слегка влажной тканью, чтобы сохранить трение между роликом и перематываемым материалом.

Обращайтесь с лезвиями осторожно.

Не регулируйте их во время резки.

УСТАНОВКА

1. Поместите устройство рядом с принтером.
2. Убедитесь, что переключатель «ВКЛ/ВЫКЛ» находится в положении «СТОП», а ручка регулировки крутящего момента полностью нажата.
3. Поместите пустой сердечник этикеток на быстросъемный сердечник перемотчика SR и плотно прижмите его к внутренней фланцевой пластине.
4. Надвиньте одну из алюминиевых разделительных пластин SP-76-220AL на скоростной сердечник так, чтобы она опиралась на сердечник этикеток. Повторите этот шаг для нужного количества конечных рулонов после резки/перематки. Затем поместите внешний направляющий фланец на скоростной сердечник.
5. Поверните ручку скоростного сердечника по часовой стрелке, чтобы выдвинуть скоростной сердечник и надежно закрепить пустые сердечники, разделительные пластины и внешний направляющий фланец.
6. Ослабьте ручку J и поднимите стержень Н. Поверните/наклоните лезвия BH-1 ASSY I назад и затяните ручку К, чтобы удерживать лезвия в наклонном назад положении.

Это позволит вам подавать материал в SR.

7. Предварительно отрежьте примерно первые 90 см ленты между этикетками, где лезвия BH-1 ASSY должны резать.

8. Подайте материал для печати в SR, как показано на рисунке А:

(a) Над алюминиевым роликом А

(b) Под натяжным роликом В

(c) Над и вокруг верхней части пластикового ролика С

(d) Между алюминиевым роликом D и лежащим под ним стальным стержнем

(e) Приклейте передние кромки предварительно отрезанного материала к пустым оправкам QUICK-CHUCK.

(f) С помощью прилагаемого шестигранного ключа ослабьте установочный винт на внешних направляющих кольцах E и F и расположите их рядом с внешним краем материала, который нужно разрезать/намотать. Снова затяните установочные винты. (Примечание: внутренние направляющие втулки, которые опираются на черный металлический корпус перемотчика на валу А, а также ролики В и D, требуют небольшой регулировки или вообще не требуют ее и должны быть выровнены с передней частью пластины фланца этикетки.)

(g) Выдвиньте лезвия узла BH-1 примерно на 1,5 дюйма и установите их в желаемое положение резки, ослабив винты L и сдвинув лезвия вдоль алюминиевого вала. Как только лезвия окажутся в желаемом положении, снова затяните винты.

(h) Поверните ручку К вниз, пока лезвия узла BH-1 не коснутся белого пластикового вала С. Измените положение вала Н и ручки J, как показано на рисунке А, затем затяните ручку J (не перетягивайте).

(i) Протолкните печатный материал между принтером и роликом А, чтобы сформировать свободную от натяжения петлю материала (см. рисунок А).

9. Подключите вилку питания на конце кабеля модуля питания к входному разъему питания машины. Подключите блок питания к подходящему источнику питания.

10. Поверните главный выключатель на задней панели SR в положение «Вкл».

11. Отрегулируйте угол G-сенсора так, чтобы он указывал на желаемое место на петле натянутого материала. Угол датчика определяет глубину петли. Примечание: намотчик будет продолжать вращаться до тех пор, пока глаз датчика может «видеть» материал в натянутой петле.

12. Выберите настройку крутящего момента «HIGH» с помощью переключателя на верхней части устройства.

13. Выберите желаемое направление намотки с помощью переключателя на верхней части устройства.

14. Установите переключатель «ВКЛ/ВЫКЛ» в положение «ВКЛ».

15. Поверните черную ручку на натяжном ролике В, чтобы отрегулировать/достичь желаемого натяжения намотанного материала.

16. Поворачивайте ручку регулировки крутящего момента с шагом, пока не будет достигнута желаемая скорость намотки.

БЕЗБЕДНОСТ НАМ ЈЕ НА ПРВОМ МЕСТУ. СЛЕДЕЋЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ПРУЖАЈУ СМЕРНИЦЕ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИЛИКОМ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ СА ЕТИКЕТОМ.

Било која опрема може представљати опасност за особље ако се злоупотребљава или неправилно одржава. Сво особље које рукује и одржава Labelmate опрему мора бити упознато са њеним радом и добити свеобухватну обуку и инструкције о безбедности. Већина несрећа може се избећи кроз свест о безбедности. Уложили смо све напоре да укључимо безбедност у дизајн Labelmate опреме, у складу са ANSI и другим важећим стандардима. Потенцијално опасна подручја су механички и/или електрично заштићена. Знакови безбедности и упутстава су видљиви оператеру и налазе се у близини свих потенцијалних опасности.

ОБУКА И УПУТСТВА

Одговорност је купца да обезбеди да сво особље које рукује или одржава опрему добије одговарајућу обуку и инструкције. Сво особље које рукује, прегледа, одржава или чисти ову опрему мора бити правилно обучено за безбедно коришћење машине. Прочитајте упутство за употребу пре употребе.

ОПШТА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Уверите се да су сви извори напајања искључени када машина није у употреби, укључујући и електрично напајање. Погледајте упутство за употребу за специфична упутства за употребу за сваки уређај. Упутство за производ Labelmate је укључено у паковање и доступно је на веб страници www.labelmate.com.

Упознајте се са радом уређаја и разумејте његове поступке рада. Упознајте се са начином искључивања уређаја.

Упознајте се са безбедносним упутствима на уређају. Носите одговарајућу личну заштитну опрему (заштитне наочаре, рукавице, заштитне ципеле итд.) за задатак који је пред вама. Уверите се да се ништа не може запетљати у машини. Када радите на или у близини опреме, избегавајте ношење широке одеће, накита, дуге косе, кравата, каишева, шалова или било чега другог што би могло да се заплете у покретне делове. Држите удове даље од покретних делова. Запетљавање може довести до озбиљних повреда или смрти. За нову опрему, упоредите напон мреже са напоном назначеним на опреми. Електричне спецификације за вашу опрему наведене су на плочици са натписима, заједно са серијским бројем.

За безбедан рад је потребна правилно уземљена електрична утичница, без обзира на потребни напон.

Користите опрему само за њену намену. Држите радни простор без препрека које би могле проузроковати спотицање или пад људи током рада. Држите прсте, руке и друге делове тела даље од машине и покретних делова током рада.

Свака машина са покретним деловима и/или електричним компонентама је потенцијално опасна, без обзира на број сигурносних уређаја. Будите опрезни и јасно размишљајте када рукујете или одржавате опрему. Будите свесни оближњих операција и особља. Обратите пажњу на упозоравајућа светла и/или дисплеје машине и знајте како да реагујете.

Немојте руковати машином ако сте уморни, емоционално узнемирени или под утицајем дрога или алкохола.

Знајте локацију станице за прву помоћ. Ротирајући и покретни делови су опасни. Не приближавајте се радном подручју. Никада не унесите стране предмете у радно подручје. Користите одговарајућу опрему за дизање и транспорт тешке опреме. Неке врсте опреме могу бити изузетно тешке. Мора се користити одговарајућа опрема за дизање.

Оригинална упутства

Брза и једноставна испорука ролни етикета, тачно онако како вам је потребно! Модели SR-6 и SR-10 су савршена комбинација сечача и премотавача етикета. Омогућавају вам да сечете и премотавате директно са штампача, без потребе за било каквим уносом штампача.

ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Напајање: 100-240 V AC, 50 Hz, Излаз: 15 V DC, 5 A

Тежина: 21 kg

Максимална тежина ролне етикета: 10 kg

Максимални пречник ролне етикета: 220 mm

Ограничена гаранција: 2 године, укључујући 1 годину за напајање

САДРЖАЈ ПАКОВАЊА

Издајте све делове из кутије за транспорт и прегледајте садржај. Упутство за употребу (овај документ)

Сечач/премотавач етикета

Напајање

Имбус кључ

Сачувајте кутију за транспорт и амбалажу за складиштење и транспорт.

Одржавање

Редовно мењајте сечива на BH-1 јединици. Доступна су директно од LABELMATE (HSB-10).

Очистите остатке са ваљка за затезање Б благо влажном крпом како бисте одржали трење између ваљка и материјала који се премотава.

Пажљиво рукујте сечивима.

Не подешавајте их током сечења.

ИНСТАЛАЦИЈА

1. Поставите уређај поред штампача.
2. Уверите се да је прекидач „УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО“ у положају „СТОП“ и да је дугме за подешавање обртног момента потпуно притиснуто.
3. Поставите празно језгро етикете на брзоотпуштајуће језгро SR премотавача и чврсто га притисните уз унутрашњу прирубничку плочу.
4. Навуците једну од алуминијумских сепараторских плоча SP-76-220AL на језгро брзине тако да се наслања на језгро етикете. Поновите овај корак за жељени број крајњих ролни након сечења/премотавања. Затим поставите спољну водилицу на језгро брзине.
5. Окрените дугме језгра брзине у смеру казаљке на сату да бисте продужили језгро брзине и чврсто причврстили празна језгра, сепараторске плоче и спољну водилицу.
6. Отпустите дугме Ј и подигните шипку Н. Окрените/нагните сечива BH-1 ASSY I уназад и затегните дугме К да бисте држали сечива у положају нагнутом уназад. Ово вам омогућава да убаците материјал у SR.
7. Претходно исеците приближно првих 90 cm траке између етикета, где ће сечива BH-1 ASSY сећи.
8. Убаците материјал који треба да сече у SR као што је приказано на слици А:

(а) Преко алуминијумског ваљка А

(б) Испод затезног ваљка В

(ц) Преко и око врха пластичног ваљка С

(д) Између алуминијумског ваљка D и доње челичне шипке

(е) Залепите предње ивице претходно исеченог материјала на празне трнове QUICK-CHUCK-а.

(ф) Користећи приложени имбус кључ, отпустите завртња за подешавање на спољним вођицама Е и F и поставите их близу спољне ивице материјала који треба сећи/намотати. Поново затегните завртње за подешавање. (Напомена: Унутрашње вођице, које леже на црном металном кућишту намотача на вратилу А, као и ваљци Б и D, захтевају мало или нимало подешавања и требало би да буду поравнате са предњом страном плоче прирубнице етикета.)

(г) Извучите сечива склопа БХ-1 приближно 3,8 cm и

поставите их у жељени положај за сечење отпуштањем

завртња L и клизањем сечива дуж алуминијумског

вратила. Када се сечива нађу у жељеном положају, поново

затегните завртње.

(х) Окрените дугме К надолу док сечива склопа БХ-1 не

додирну бело пластично вратило Ц. Поставите вратило Х и

дугме Ј као што је приказано на слици А, а затим затегните

дугме Ј (немојте превише затезати).

(и) Гурните материјал за штампање између штампача

и ваљка А да бисте формирали петљу материјала без

затезања (видети слику А).

9. Прикључите утикач за напајање на крају кабла модула

за напајање на улазни прикључак за напајање машине.

Прикључите напајање на одговарајући извор напајања.

10. Окрените главни прекидач на задњој страни штампача у положај „Укључено“.

11. Подесите угао G-сензора тако да показује на жељену

локацију на затегнутој петљи материјала. Угао сензора

одређује дубину петље. Напомена: Намотавач ће наставити

да се окреће све док око сензора може да „види“ материјал

у затегнутој петљи.

12. Изаберите подешавање обртног момента „ВИСОКО“

помоћу прекидача на врху јединице.

13. Изаберите жељени смер намотавања помоћу прекидача

на врху јединице.

14. Поставите прекидач „УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО“ на

„УКЉУЧЕНО“.

15. Окрените црно дугме на ваљку за затезање В да бисте

подесили/постигли жељену затегнутост намотаног

материјала.

16. Окрећите дугме за подешавање обртног момента у

корацима док се не постигне жељена брзина намотавања.

U LABELMATE JE BEZPEČNOSŤ NAŠOU PRIORITOU ČÍSLO JEDEN. NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE POSKYTUJÚ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA ŠTÍTKOM.

Akékoľvek zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo pre personál, ak sa používa nesprávne alebo nesprávne udržiava. Všetci zamestnanci, ktorí obsluhujú a udržiavajú zariadenie Labelmate, musia byť oboznámení s jeho obsluhou a musia absolvovať komplexné bezpečnostné školenie a pokyny. Väčšine nehôd sa dá vyhnúť vďaka povedomiu o bezpečnosti. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme do návrhu zariadení Labelmate začlenili bezpečnosť v súlade s normou ANSI a inými platnými normami. Potenciálne nebezpečné oblasti sú mechanicky a/alebo elektricky chránené. Bezpečnostné a inštrukčné značky sú viditeľné pre obsluhu a umiestnené v blízkosti všetkých potenciálnych nebezpečenstiev.

ŠKOLENIE A POKYNY

Je zodpovednosťou zákazníka zabezpečiť, aby všetci zamestnanci, ktorí obsluhujú alebo udržiavajú zariadenie, absolvovali príslušné školenie a pokyny. Všetci zamestnanci, ktorí toto zariadenie obsluhujú, kontrolujú, udržiavajú alebo čistia, musia byť riadne vyškolení v bezpečnom používaní stroja. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Uistite sa, že všetky zdroje napájania sú vypnuté, keď sa stroj nepoužíva, vrátane elektrického napájania. Konkrétne pokyny na obsluhu pre každé zariadenie nájdete v návode na obsluhu. Návod na obsluhu produktu Labelmate je súčasťou balenia a je k dispozícii na webovej stránke www.labelmate.com.

Oboznámte sa s obsluhou zariadenia a pochopte jeho prevádzkové postupy. Oboznámte sa s tým, ako zariadenie vypnúť.

Oboznámte sa s bezpečnostnými pokynmi k zariadeniu. Noste vhodné osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, rukavice, bezpečnostnú obuv atď.) pre danú úlohu. Uistite sa, že sa do stroja nič nezamotá. Pri práci na zariadení alebo v jeho blízkosti sa vyhýbajte noseniu voľného oblečenia, šperkov, dlhých vlasov, kravat, opaskov, šatiek alebo čohokoľvek iného, čo by sa mohlo zachytiť o pohyblivé časti. Držte končatiny v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Zamotanie môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. V prípade nového zariadenia porovnajte sieťové napätie s napätím uvedeným na zariadení. Elektrické špecifikácie vášho zariadenia sú uvedené na typovom štítku spolu so sériovým číslom. Pre bezpečnú prevádzku je potrebná správne uzemnená elektrická zásuvka bez ohľadu na požadované napätie.

Zariadenie používajte iba na určený účel.

V pracovnom priestore sa nenachádzajú prekážky, o ktoré by sa ľudia mohli počas prevádzky potknúť alebo spadnúť. Počas prevádzky držte prsty, ruky a iné časti tela v bezpečnej vzdialenosti od stroja a pohyblivých častí.

Akýkoľvek stroj s pohyblivými časťami a/alebo elektrickými komponentmi je potenciálne nebezpečný, bez ohľadu na počet bezpečnostných zariadení. Pri obsluhu alebo údržbe zariadenia buďte ostražití a jasne premýšľajte. Dávajte si pozor na blízke prevádzky a personál. Venujte pozornosť výstražným kontrolkám a/alebo displejom stroja a vedzte, ako na ne reagovať.

Neobsluhujte stroj, ak ste unavení, emocionálne rozrušení alebo pod vplyvom drog či alkoholu.

Poznajcie umiestnenie stanice prvej pomoci.

Otáčajúce sa a pohyblivé časti sú nebezpečné. Nepribližujte sa k pracovnému priestoru. Nikdy nevnášajte do pracovného priestoru cudzie predmety.

Pre ťažké zariadenia používajte vhodné zdvíhacie a prepravné zariadenia. Niektoré typy zariadení môžu byť extrémne ťažké. Musia sa použiť vhodné zdvíhacie zariadenia.

Originálny návod

Rýchle a jednoduché dodanie kotúčov etikiet, presne tak, ako ich potrebujete! Modely SR-6 a SR-10 sú perfektnou kombináciou rezačky a navíjačky etikiet. Umožňujú vám strihať a navíjať priamo z tlačiarne bez nutnosti akéhokoľvek vstupu z tlačiarne.

VŠEOBECNÉ

Napájanie: 100 – 240 V AC, 50 Hz, Výstup: 15 V DC, 5 A

Hmotnosť: 21 kg

Maximálna hmotnosť kotúča etikiet: 10 kg

Maximálny priemer kotúča etikiet: 220 mm

Obmedzená záruka: 2 roky, vrátane 1 roka na napájanie

OBSAH BALENIA

Vyberte všetky diely z prepravného kartónu a skontrolujte obsah.

Používateľská príručka (tento dokument)

Rezačka/navíjačka etikiet

Napájanie

Imbusový kľúč

Uschovajte si prepravný kartón a obal na skladovanie a prepravu.

Údržba

Pravidelne vymieňajte čepele na jednotke BH-1. Sú dostupné priamo od spoločnosti LABELMATE (HSB-10).

Zvyšky z napínacieho valčeka B očistite mierne navlhčenou handričkou, aby ste udržali trenie medzi valčekom a navíjaným materiálom.

S nožmi manipulujte opatrne.

Nenastavujte ich počas rezania.

INŠTALÁCIA

1. Umiestnite zariadenie vedľa tlačiarne.
2. Uistite sa, že vypínač „ON/OFF“ je v polohe „STOP“ a gombík nastavenia krútiaceho momentu je úplne stlačený.
3. Umiestnite prázdnu cievku s etiketami na rýchlopínacie jadro navíjačky SR a pevne ju pritlačte k vnútornej prírubovej doske.
4. Nasuňte jednu z hliníkových oddeľovacích dosiek SP-76-220AL na rýchlopínacie jadro tak, aby spočívala na cievke s etiketami. Tento krok zopakujte pre požadovaný počet koncových roliek po odrezaní/previnutí. Potom umiestnite vonkajšiu vodiacu prírubu na rýchlopínacie jadro.
5. Otočte gombík rýchlopínacieho jadra v smere hodinových ručičiek, aby ste vysunuli rýchlopínacie jadro a bezpečne upevnili prázdne cievky, oddeľovacie dosky a vonkajšiu vodiacu prírubu.
6. Uvoľnite gombík J a zdvihnite tyč H. Otočte/nakloňte čepele BH-1 ASSY I dozadu a utiahnite gombík K, aby čepele držali v dozadu naklonenej polohe. To vám umožní podávať materiál do SR.
7. Predstrihnite približne prvých 90 cm pásky medzi štítkami, kde majú čepele BH-1 ASSY rezať.
8. Podávajte materiál, ktorý sa má tlačiť, do SR, ako je znázornené na obrázku A:
 - (a) Cez hliníkový valec A
 - (b) Pod napínací valec B
 - (c) Cez a okolo vrchu plastového valca C
 - (d) Medzi hliníkový valec D a pod ním ležiacu oceľovú tyč
 - (e) Prilepte predné okraje predstrihnutého materiálu na prázdne

tírne rýchlopínacieho skľučovadla.

(f) Pomocou dodaného imbusového kľúča uvoľnite nastavovaciu skrutku na vonkajších vodiacich krúžkoch E a F a umiestnite ich blízko vonkajšieho okraja materiálu, ktorý sa má rezať/navíjať. Znovu utiahnite nastavovacie skrutky. (Poznámka: Vnútorne vodiace puzdrá, ktoré spočívajú na čiernom kovovom kryte navíjačky na hriadelí A, ako aj valčeky B a D, vyžadujú len malé alebo žiadne nastavenie a mali by byť zarovnané s prednou časťou prírubovej dosky štítkov.)

(g) Vysuňte čepele zostavy BH-1 približne o 3,8 cm a umiestnite ich do požadovanej polohy rezania uvoľnením skrutiek L a posunutím čepelí pozdĺž hliníkového hriadeľa. Keď sú čepele v požadovanej polohe, skrutky znova utiahnite.

(h) Otáčajte gombík K smerom nadol, kým sa čepele zostavy BH-1 nedotknú bieleho plastového hriadeľa C. Znovu umiestnite hriadeľ H a gombík J, ako je znázornené na obrázku A, a potom gombík J utiahnite (nepreťahujte).

(i) Zatláčte tlačový materiál medzi tlačiareň a valec A, aby ste vytvorili slučku materiálu bez napätia (pozri obrázok A).

9. Pripojte zástrčku na konci kábla napájacieho modulu do vstupného napájacieho konektora zariadenia. Pripojte zdroj napájania k vhodnému zdroju napájania.

10. Prepnite hlavný vypínač na zadnej strane tlačiarne SR do polohy „Zapnuté“.

11. Nastavte uhol G-senzora tak, aby ukazoval na požadované miesto na slučke napnutého materiálu. Uhol senzora určuje hĺbku slučky. Poznámka: Navíjačka sa bude otáčať, pokiaľ oko senzora „vidí“ materiál v napnutej slučke.

12. Pomocou prepínača na vrchnej strane jednotky vyberte nastavenie krútiaceho momentu „HIGH“.

13. Pomocou prepínača na vrchnej strane jednotky vyberte požadovaný smer navíjania.

14. Prepínač „ON/OFF“ prepnite do polohy „ON“.

15. Otáčaním čierneho gombíka na napínacej valčeku B nastavte/dosiahnite požadované napätie navíjaného materiálu.

16. Otáčajte gombík nastavenia krútiaceho momentu v krokoch, kým nedosiahnete požadovanú rýchlosť navíjania.

SLOVENIAN

PRI ZALOŽBI LABEL JE VARNOST NAŠA PRVA NALOGA. NASLEDNJE INFORMACIJE VSEBUJEJO SMERNICE ZA VARNOST PRI UPORABI OPREME ZA NALEPKE.

Vsaka oprema lahko predstavlja nevarnost za osebe, če se nepravilno uporablja ali nepravilno vzdržuje. Vse osebe, ki upravlja in vzdržuje opremo Labelmate, mora biti seznanjeno z njenim delovanjem in prejeti celovito varnostno usposabljanje in navodila. Večini nesreč se je mogoče izogniti z ozaveščenostjo o varnosti. Potrudili smo se, da bi varnost vključili v zasnovo opreme Labelmate v skladu z ANSI in drugimi veljavnimi standardi. Potencialno nevarna območja so mehansko in/ali električno zaščitena. Varnostni in navodilni znaki so vidni upravljavcu in se nahajajo v bližini vseh potencialnih nevarnosti.

USPOSABLJANJE IN NAVODILA

Stranka je odgovorna za zagotovitev, da je vse osebe, ki upravlja ali vzdržuje opremo, ustrezno usposobljeno in poučeno. Vse osebe, ki upravlja, pregleduje, vzdržuje ali čisti to opremo, mora biti ustrezno usposobljeno za varno uporabo naprave. Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Prepričajte se, da so vsi viri napajanja izklopljeni, ko naprava ni v uporabi, vključno z električnim napajanjem. Za posebna navodila za uporabo vsake naprave glejte navodila za uporabo. Priročnik za izdelek Labelmate je priložen embalaži in na voljo na spletni strani www.labelmate.com.

Seznanite se z delovanjem naprave in razumite njene postopke delovanja. Seznanite se z izklopom naprave.

Seznanite se z varnostnimi navodili na napravi. Za delo, ki ga opravljate, nosite ustrezno osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, rokavice, zaščitne čevlje itd.). Prepričajte se, da se v stroj ne more nič zaplesti. Pri delu na opremi ali v njeni bližini se izogibajte nošenju ohlapnih oblačil, nakita, dolgih las, kravata, pasov, šalov ali česar koli drugega, kar bi se lahko zapletlo v gibljive dele. Držite ude stran od gibljivih delov. Zapletanje lahko povzroči resne poškodbe ali smrt. Pri novi opremi primerjajte omrežno napetost z napetostjo, navedeno na opremi. Električne specifikacije vaše opreme so navedene na napisni ploščici skupaj s serijsko številko. Za varno delovanje je potrebna pravilno ozemljena električna vtičnica, ne glede na zahtevano napetost.

Opremo uporabljajte samo za predvideno uporabo. Delovno območje naj bo brez ovir, zaradi katerih bi se ljudje lahko spotaknili ali padli med delovanjem. Med delovanjem držite prste, roke in druge dele telesa stran od stroja in gibljivih delov.

Vsak stroj z gibljivimi deli in/ali električnimi komponentami je potencialno nevaren, ne glede na število varnostnih naprav. Pri upravljanju ali vzdrževanju opreme bodite pozorni in jasno razmišljajte. Bodite pozorni na bližnje operacije in osebe. Bodite pozorni na opozorilne lučke in/ali prikazovalnike stroja ter vedite, kako se odzvati. Ne upravljajte stroja, če ste utrujeni, čustveno vznemirjeni ali pod vplivom drog ali alkohola. Poznajste lokacijo postaje za prvo pomoč. Vrteči se in gibljivi deli so nevarni. Ne zadržujte se v delovnem območju. Nikoli ne prinašajte tujkov v delovno območje. Za težko opremo uporabljajte ustrezno dvižno in transportno opremo. Nekatere vrste opreme so lahko izjemno težke. Uporabiti je treba ustrezno dvižno opremo.

Originalna navodila

Hitra in enostavna dostava zvitkov etiket, točno tako, kot jih potrebujete! Modela SR-6 in SR-10 sta popolna kombinacija rezalnika in navijalca etiket. Omogočata vam rezanje in navijanje neposredno iz tiskalnika, brez potrebe po kakršnem koli vnosu s tiskalnika.

SPLOŠNO

Napajanje: 100–240 V AC, 50 Hz, Izhod: 15 V DC, 5 A

Teža: 21 kg

Največja teža zvitka etiket: 10 kg

Največji premer zvitka etiket: 220 mm

Omejena garancija: 2 leti, vključno z 1 letom za napajalnik

VSEBINA EMBALAŽE

Odstranite vse dele iz transportne škatle in preglejte vsebino.

Uporabniški priročnik (ta dokument)

Rezalnik/navijalec etiket

Napajalnik

Imbus ključ

Transportno škatlo in embalažo shranite za shranjevanje in transport.

Vzdrževanje

Rezila na enoti BH-1 redno menjajte. Na voljo so neposredno pri podjetju LABELMATE (HSB-10).

Ostanke nateznega valja B očistite z rahlo vlažno krpo, da ohranite trenje med valjem in materialom, ki ga navijate.

Z rezili ravnajte previdno.

Med rezanjem jih ne nastavljajte.

NAMESTITEV

1. Napravo postavite poleg tiskalnika.
2. Prepričajte se, da je stikalo "VKLOP/IZKLOP" v položaju "STOP" in da je gumb za nastavitev navora popolnoma pritisnjen.
3. Prazno tulec etiket namestite na hitro snemljivo jedro navijalca SR in ga trdno pritisnite ob notranjo prirobnico.
4. Eno od aluminijastih ločilnih plošč SP-76-220AL potisnite na hitro jedro, tako da se nasloni na tulec etiket. Po rezanju/previjanju ponovite ta korak za zeleno število končnih zvitkov. Nato namestite zunanjo vodilno prirobnico na hitro jedro.
5. Obrnite gumb za hitro jedro v smeri urinega kazalca, da podaljšate hitro jedro in varno pritrdite prazne tulce, ločilne plošče in zunanjo vodilno prirobnico.
6. Odvijte gumb J in dvignite palico H. Zavrtite/nagnite rezila BH-1 ASSY I nazaj in privijte gumb K, da držite rezila v nazaj nagnjenem položaju. To vam omogoča, da material podajate v SR.
7. Predhodno odrežite približno prvih 90 cm traku med nalepkami, kjer bodo rezila BH-1 ASSY rezala.
8. Material za tiskanje podajte v SR, kot je prikazano na sliki A:
 - (a) Čez aluminijasti valj A
 - (b) Pod napenjalni valj B
 - (c) Čez in okoli vrha plastičnega valja C
 - (d) Med aluminijastim valjem D in spodaj ležečo jekleno palico
 - (e) Prilepite sprednje robove predhodno narezanega materiala na prazne trne vpenjalne glave QUICK-CHUCK.

(f) S priloženim imbus ključem odvijte nastavitveni vijak na zunanjih vodilnih obročih E in F ter ju namestite blizu zunanjega roba materiala, ki ga želite rezati/navijati. Ponovno privijte nastavitvene vijake. (Opomba: Notranje vodilne puše, ki ležijo na črnem kovinskem ohišju navijalca na gredi A, kot tudi valji B in D, zahtevajo malo ali nič nastavitve in morajo biti poravnani s sprednjim delom prirobnice etiket.)

(g) Izvlecite rezila sklopa BH-1 za približno 3,8 cm in jih namestite v zeleni položaj za rezanje tako, da zrahljate vijake L in potisnete rezila vzdolž aluminijaste gredi. Ko so rezila v zelenem položaju, ponovno privijte vijake.

(h) Obrnite gumb K navzdol, dokler se rezila sklopa BH-1 ne dotaknejo bele plastične gredi C. Ponovno namestite gred H in gumb J, kot je prikazano na sliki A, nato privijte gumb J (ne privijte preveč).

(i) Potisnite tiskalni material med tiskalnik in valj A, da ustvarite zanko materiala brez napetosti (glejte sliko A). 9. Priključite napajalni vtič na koncu kabla napajalnega modula v vhodno vtičnico naprave. Napajalnik priključite na primeren vir napajanja.

10. Glavno stikalo na zadnji strani SR obrnite v položaj "Vklapljeno".

11. Prilagodite kot G-senzorja tako, da kaže na zeleno mesto na napeti zanki materiala. Kot senzorja določa globino zanke. Opomba: Navijalec se bo vrtil, dokler oko senzorja lahko "vidi" material v napeti zanki.

12. Z uporabo stikala na vrhu enote izberite nastavitev navora "VISOKO".

13. Z uporabo stikala na vrhu enote izberite zeleno smer navijanja.

14. Stikalo "VKLOP/IZKLOP" nastavite na "VKLOP".

15. Obrnite črni gumb na napenjalnem valju B, da prilagodite/dosežete zeleno napetost navitega materiala.

16. Obrnite gumb za nastavitev navora v korakih, dokler ne dosežete zelene hitrosti navijanja.

SWEDISH

HOS LABELMATE ÄR SÄKERHET VÅR HÖGSTA PRIORITET. FÖLJANDE INFORMATION GER RIKTLINJER FÖR SÄKERHET VID ANVÄNDNING AV ETIKETTUTRUSTNING.

All utrustning kan utgöra en fara för personal om den används felaktigt eller underhålls felaktigt. All personal som använder och underhåller Labelmate-utrustning måste vara bekant med dess funktion och få omfattande säkerhetsutbildning och instruktioner. De flesta olyckor kan undvikas genom säkerhetsmedvetenhet. Vi har gjort allt för att integrera säkerhet i designen av Labelmate-utrustning, i enlighet med ANSI och andra tillämpliga standarder.

Potentiellt farliga områden är mekaniskt och/eller elektriskt skyddade. Säkerhets- och instruktionsskyltar är synliga för operatören och placerade nära alla potentiella faror.

UTBILDNING OCH INSTRUKTIONER

Det är kundens ansvar att säkerställa att all personal som använder eller underhåller utrustningen får lämplig utbildning och instruktioner. All personal som använder, inspekterar, underhåller eller rengör denna utrustning måste vara ordentligt utbildad i säker användning av maskinen. Läs bruksanvisningen före användning.

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Se till att alla strömkällor är avstängda när maskinen inte används, inklusive elförsörjningen. Se användarmanualen för specifika bruksanvisningar för varje enhet. Labelmate-produktmanualen ingår i förpackningen och finns tillgänglig på webbplatsen www.labelmate.com. Bekanta dig med enhetens funktion och förstå dess driftsprocedurer. Bekanta dig med hur du stänger av enheten.

Bekanta dig med säkerhetsinstruktionerna på enheten. Använd lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, handskar, skyddsskor etc.) för den aktuella uppgiften. Se till att ingenting kan trassla in sig i maskinen. Undvik att bära löst sittande kläder, smycken, långt hår, slipsar, bälten, halsdukar eller något annat som kan fastna i rörliga delar när du arbetar på eller nära utrustningen. Håll lemmar borta från rörliga delar. Trassling kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. För ny utrustning, jämför nätspänningen med den spänning som anges på utrustningen. De elektriska specifikationerna för din utrustning anges på typskylten, tillsammans med serienumret. Ett korrekt jordat eluttag krävs för säker drift, oavsett vilken spänning som krävs.

Använd endast utrustningen för dess avsedda användning.

Håll arbetsområdet fritt från hinder som kan orsaka att personer snubblar eller faller under drift. Håll fingrar, händer och andra kroppsdelar borta från maskinen och rörliga delar under drift.

Alla maskiner med rörliga delar och/eller elektriska komponenter är potentiellt farliga, oavsett antalet säkerhetsanordningar. Var uppmärksam och tänk klart när du använder eller underhåller utrustning. Var uppmärksam på närliggande verksamhet och personal. Var uppmärksam på maskinens varningslampor och/eller displayer och vet hur du ska reagera.

Använd inte maskinen om du är trött, känslomässigt störd eller påverkad av droger eller alkohol.

Känn till platsen för första hjälpen-stationen.

Roterande och rörliga delar är farliga. Håll dig borta från arbetsområdet. Ta aldrig med främmande föremål in i arbetsområdet.

Använd lämplig lyft- och transportutrustning för tung utrustning. Vissa typer av utrustning kan vara extremt tunga. Lämplig lyftutrustning måste användas.

Originalinstruktioner

Snabb och enkel leverans av etikettrullar, precis som du behöver dem! Modellerna SR-6 och SR-10 är den perfekta kombinationen av en etikettskärare och upprullare. De låter dig skära och spola tillbaka direkt från skrivaren, utan att behöva någon skrivarinmatning.

ALLMÄNT

Strömförsörjning: 100-240 V AC, 50 Hz, Utgång: 15 V DC, 5 A

Vikt: 21 kg

Maximal etikettrullvikt: 10 kg

Maximal etikettrulldiameter: 220 mm

Begränsad garanti: 2 år, inklusive 1 år för strömförsörjningen

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Ta ut alla delar ur fraktkartongen och kontrollera innehållet. Bruksanvisning (detta dokument)

Etikettskärare/upprullare

Strömförsörjning

Insexnyckel

Spara fraktkartongen och förpackningen för förvaring och transport.

Underhåll

Byt ut bladen på BH-1-enheten regelbundet. De finns tillgängliga direkt från LABELMATE (HSB-10).

Rengör eventuella rester från spännrullen B med en lätt fuktig trasa för att bibehålla friktionen mellan rullen och materialet som ska rullas upp.

Hantera bladen försiktigt.

Justera dem inte under skärning.

INSTALLATION

1. Placera enheten bredvid skrivaren.
2. Se till att "ON/OFF"-brytaren är i "STOP"-läge och att vridmomentjusteringsratten är helt nedtryckt.
3. Placera en tom etikettkärna på SR-upprullarens snabbkopplingskärna och tryck den ordentligt mot den inre flänsplattan.
4. Skjut en av SP-76-220AL aluminiumseparatorplattorna på hastighetskärnan så att den vilar på etikettkärnan. Upprepa detta steg för önskat antal ändrullar efter skärning/återupprullning. Placera sedan den yttre styrflänsen på hastighetskärnan.
5. Vrid hastighetskärnans ratt medurs för att förlänga hastighetskärnan och fästa de tomma kärnorna, separatorplattorna och den yttre styrflänsen ordentligt.
6. Lossa ratten J och lyft stängen H. Roterar/luta BH-1-ASSY-bladen I bakåt och dra åt ratten K för att hålla bladen i det bakåtlutade läget. Detta gör att du kan mata in materialet i SR.
7. Förklipp ungefär de första 90 cm av tejen mellan etiketterna, där BH-1-ASSY-bladen ska skära.
8. Mata in materialet som ska skrivas ut i SR enligt figur A:
 - (a) Över aluminiumrullen A
 - (b) Under spännrullen B
 - (c) Över och runt toppen av plastrullen C
 - (d) Mellan aluminiumrullen D och den underliggande stålstången
 - (e) Limma fast de framkanter som finns på det förskurna materi-

alet på de tomma dornarna på QUICK-CHUCK.

(f) Använd den medföljande insexnyckeln för att lossa ställskruven på de yttre styrningarna E och F och placera dem nära ytterkanten av materialet som ska skäras/lindas. Dra åt ställskruvarna igen. (Obs! De inre styrbussningarna, som vilar på det svarta metallupprullningshuset på axel A, liksom rullarna B och D, kräver liten eller ingen justering och bör vara i linje med framsidan av etikettflänsplattan.)

(g) Förläng bladen på BH-1-enheten cirka 3,8 cm och placera dem i önskad skärposition genom att lossa skruvarna L och skjuta bladen längs aluminiumaxeln. När bladen är i önskad position, dra åt skruvarna igen.

(h) Vrid ratten K nedåt tills bladen på BH-1-enheten nuddar den vita plastaxeln C. Placera axeln H och ratten J som visas i figur A och dra sedan åt ratten J (dra inte åt för hårt).

(i) Tryck in utskriftsmaterialet mellan skrivaren och rullen A för att bilda en spänningsfri materialögla (se figur A).

9. Anslut strömkontakten i änden av strömodulkabeln till maskinens strömingång. Anslut strömförsörjningen till en lämplig elkälla.

10. Vrid huvudströmbrytaren på baksidan av SR till "På"-läget.

11. Justera G-sensors vinkel så att den pekar mot önskad plats på den spända materialslingan. Sensorvinkeln avgör slingans djup. Obs: Lindningsmaskinen fortsätter att rotera så länge sensors öga kan "se" materialet i den spända slingan.

12. Välj momentinställningen "HÖG" med hjälp av strömbrytaren på enhetens ovansida.

13. Välj önskad lindningsriktning med hjälp av strömbrytaren på enhetens ovansida.

14. Ställ in strömbrytaren "PÅ/AV" på "PÅ".

15. Vrid den svarta ratten på spännrullen B för att justera/uppnå önskad spänning för det lindade materialet.

16. Vrid momentjusteringsratten i steg tills önskad lindningshastighet uppnås.

TURKISH

LABELMATE'DE GÜVENLİK BİZİM BİR NUMARALI ÖNCELİĞİMİZDİR. AŞAĞIDAKİ BİLGİLER, ETİKET ARKADAŞI EKİPMANI KULLANIRKEN GÜVENLİK İÇİN YÖNERGELER SAĞLAR.

Herhangi bir ekipman, yanlış kullanıldığında veya uygunsuz şekilde bakımı yapıldığında personel için tehlike oluşturabilir. Labelmate ekipmanını çalıştıran ve bakımını yapan tüm personel, cihazın çalışmasıyla ilgili bilgi sahibi olmalı ve kapsamlı güvenlik eğitimi ve talimatı almalıdır. Çoğu kaza, güvenlik bilinciyle önlenemez. ANSI ve diğer geçerli standartlara uygun olarak, Labelmate ekipmanının tasarımına güvenliği dahil etmek için her türlü çabayı gösterdik. Potansiyel olarak tehlikeli alanlar mekanik ve/veya elektriksel olarak korunur. Güvenlik ve talimat işaretleri operatör tarafından görülebilir ve tüm potansiyel tehlikelerin yakınında bulunur.

EĞİTİM VE TALİMATLAR

Ekipmanı çalıştıran veya bakımını yapan tüm personelin uygun eğitim ve talimatı almasını sağlamak müşterinin sorumluluğundadır. Bu ekipmanı çalıştıran, inceleyen, bakımını yapan veya temizleyen tüm personel, makinenin güvenli kullanımı konusunda uygun şekilde eğitilmelidir. Kullanmadan önce operatör kılavuzunu okuyun.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

Makine kullanılmadığında elektrik kaynağı dahil tüm güç kaynaklarının kapalı olduğundan emin olun. Her cihaz için özel kullanım talimatları için kullanıcı kılavuzuna bakın. Labelmate ürün kılavuzu ambalaja dahildir ve www.labelmate.com web sitesinde mevcuttur.

Cihazın çalışmasını öğrenin ve çalışma prosedürlerini anlayın. Cihazı nasıl kapatacağınızı öğrenin.

Cihazdaki güvenlik talimatlarını öğrenin. Elinizdeki görev için uygun kişisel koruyucu ekipman (güvenlik gözlüğü, eldiven, güvenlik ayakkabısı vb.) kullanın. Makineye hiçbir şeyin dolanmayacağından emin olun. Ekipman üzerinde veya yakınında çalışırken, hareketli parçalara takılabilecek bol giysiler, takılar, uzun saçlar, kravatlar, kemerler, eşarplar veya başka bir şey giymekten kaçının. Uzunlarınızı hareketli parçalardan uzak tutun. Dolaşma ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Yeni ekipman için, hat voltajını ekipmanda belirtilen voltajla karşılaştırın. Ekipmanınızın elektriksel özellikleri, seri numarasıyla birlikte anma plakasında listelenmiştir. Gerekli voltajdan bağımsız olarak, güvenli bir çalışma için uygun şekilde topraklanmış bir elektrik prizi gereklidir.

Ekipmanı yalnızca amaçlanan kullanımı için kullanın. Çalışma alanını, çalışma sırasında insanların tökezlemesine veya düşmesine neden olabilecek engellerden uzak tutun. Çalışma sırasında parmaklarınızı, ellerinizi ve diğer vücut

parçalarını makineden ve hareketli parçalardan uzak tutun.

Hareketli parçalara ve/veya elektrikli bileşenlere sahip herhangi bir makine, güvenlik cihazlarının sayısından bağımsız olarak potansiyel olarak tehlikelidir. Ekipmanı çalıştırırken veya bakımını yaparken dikkatli olun ve net düşünün. Yakındaki operasyonların ve personelin farkında olun. Makine uyarı ışıklarına ve/veya ekranlarına dikkat edin ve nasıl tepki vereceğinizi bilin.

Yorgunsanız, duygusal olarak rahatsızsanız veya uyuşturucu veya alkolün etkisi altındaysanız makineyi çalıştırmayın.

İlk yardım istasyonunun yerini bilin.

Dönen ve hareket eden parçalar tehlikelidir. Çalışma alanından uzak durun. Çalışma alanına asla yabancı cisimler getirmeyin.

Ağır ekipmanlar için uygun kaldırma ve taşıma ekipmanı kullanın. Bazı ekipman türleri son derece ağır olabilir. Uygun kaldırma ekipmanı kullanılmalıdır.

Orijinal Talimatlar

Etiket rulolarının tam olarak ihtiyaç duyduğunuz şekilde hızlı ve kolay teslimatı! SR-6 ve SR-10 modelleri, etiket kesici ve geri sarıcının mükemmel birleşimidir. Yazıcıdan herhangi bir giriş gerektirmeden doğrudan yazıcıdan kesmenize ve geri sarmanıza olanak tanır.

GENEL

Güç Kaynağı: 100-240 V AC, 50 Hz, Çıkış: 15 V DC, 5 A

Ağırlık: 21 kg

Maksimum Etiket Rulosu Ağırlığı: 10 kg

Maksimum Etiket Rulosu Çapı: 220 mm

Sınırlı Garanti: 2 yıl sınırlı garanti, güç kaynağında 1 yıl

PAKET İÇERİĞİ

Nakliye kartonundan tüm parçaları çıkarın ve içerikleri inceleyin.

Kullanım Kılavuzu (bu belge)

Etiket Kesici/Geri Sarıcı

Güç Kaynağı

Allen Anahtarı

Saklama ve taşıma için nakliye kartonunu ve ambalajı saklayın.

Bakım

BH-1 ünitesindeki bıçakları düzenli olarak değiştirin. Bunlar doğrudan LABELMATE'den (HSB-10) temin edilebilir.

Silindir ile geri sarılan malzeme arasındaki sürtünmeyi korumak için gerilim silindiri B'deki kalıntıları hafif nemli bir bezle temizleyin.

Bıçakları dikkatli kullanın.

Kesme sırasında ayarlamayın.

KURULUM

1. Üniteyi yazıcının yanına yerleştirin.
2. "AÇIK/KAPALI" düğmesinin "DURDUR" konumunda olduğundan ve tork ayar düğmesinin tamamen basılı olduğundan emin olun.
3. SR geri sarıcının hızlı serbest bırakma çekirdeğine boş bir etiket çekirdeği yerleştirin ve iç flanş plakasına sıkıca bastırın.
4. SP-76-220AL alüminyum ayırıcı plakalarından birini etiket çekirdeğinin üzerinde duracak şekilde hız çekirdeğine kaydırın. Kesme/geri sarma işleminden sonra istenen uç rulo sayısı için bu adımı tekrarlayın. Ardından dış kılavuz flanşını hız çekirdeğine yerleştirin.
5. Hız çekirdeğini uzatmak ve boş çekirdekleri, ayırıcı plakaları ve dış kılavuz flanşını güvenli bir şekilde sabitlemek için hız çekirdeği düğmesini saat yönünde çevirin.
6. Düğme J'yi gevşetin ve çubuk H'yi kaldırın. BH-1 ASSY bıçaklarını I geriye doğru döndürün/eğİN ve bıçakları geriye doğru eğİK konumda tutmak için düğme K'yi sıkın. Bu, malzemeyi SR'ye beslemenizi sağlar.
7. Etiketler arasındaki, BH-1 ASSY bıçaklarının keseceği ilk 90 cm'lik bandı önceden kesin.
8. Basılacak malzemeyi Şekil A'da gösterildiği gibi SR'ye besleyin:
 - (a) Alüminyum silindir A'nın üzerinden
 - (b) Gergi silindiri B'nin altından
 - (c) Plastik silindir C'nin üstünden ve çevresinden

(d) Alüminyum silindir D ile alttaki çelik çubuk arasında

(e) Önceden kesilmiş malzemenin ön kenarlarını QUICK-CHUCK'ın boş mandrellerine yapıştırın.

(f) Verilen Allen anahtarını kullanarak, dış kılavuz halkaları E ve F'deki ayar vidasını gevşetin ve kesilecek/sarılacak malzemenin dış kenarına yakın bir yere yerleştirin. Ayar vidalarını tekrar sıkın. (Not: Şaft A'daki siyah metal geri sarma yuvasına dayanan iç kılavuz burçları ve silindirler B ve D, çok az ayarlama gerektirir veya hiç ayarlama gerektirmez ve etiket flanş plakasının ön kısmıyla hizalanmalıdır.)

(g) BH-1 tertibatının bıçaklarını yaklaşık 1,5 inç uzatın ve vidaları L gevşeterek ve bıçakları alüminyum şaft boyunca kaydırarak istediğiniz kesme pozisyonuna getirin. Bıçaklar istediğiniz pozisyona geldiğinde vidaları tekrar sıkın.

(h) BH-1 tertibatının bıçakları beyaz plastik şaft C'ye değene kadar düğme K'yi aşağı doğru çevirin. Şekil A'da gösterildiği gibi şaft H'yi ve düğme J'yi yeniden konumlandırın, ardından düğme J'yi sıkın (aşırı sıkmayın).

(i) Baskı malzemesini, gerilimsiz bir malzeme halkası oluşturmak için yazıcı ve silindir A arasına itin (bkz. Şekil A).

9. Güç modülü kablosunun ucundaki güç fişini makinenin güç giriş jakına bağlayın. Güç kaynağını uygun bir şebeke güç kaynağına bağlayın.

10. SR'nin arkasındaki ana şalteri "AÇIK" konumuna getirin.

11. G-sensörünün açısını, gergin malzeme döngüsünde istenen yere bakacak şekilde ayarlayın. Sensör açısı, döngünün derinliğini belirler. Not: Sarma makinesi, sensörün gözü gergin döngüdeki malzemeyi "görebildiği" sürece dönmeye devam edecektir.

12. Ünitenin üstündeki şalteri kullanarak "YÜKSEK" tork ayarını seçin.

13. Ünitenin üstündeki şalteri kullanarak istenen sarma yönünü seçin.

14. "AÇIK/KAPALI" şalterini "AÇIK" konumuna getirin.

15. Sarılmış malzeme için istenen gerginliği ayarlamak/elde etmek için gerilim silindiri B'deki siyah düğmeyi çevirin.

16. İstenilen sarma hızına ulaşılan kadar tork ayar düğmesini kademeli olarak çevirin.



CE Declaration of Conformity for machinery

Manufacturer: LABELMATE SRL-BV

Address: Bergensesteenweg 78, 1651 Lot – BELGIUM

Name and address of the person authorized to compile the technical file

Name: John Deckmyn

Address: Bergensesteenweg 78, 1651 Lot – BELGIUM

Herewith we declare under our sole responsibility that:

Product Description: Label Slitter Rewinder
Model: SR6 & SR10
Part Numbers: LMS006, LMS007, LMS008, LMS009
Serial Numbers: 22010200 to 29123199

- Are in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
 - Are in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - EMC: 2014/30/EU
 - RoHS: 2011/65/EU, as amended
 - Norms used:
 - EN ISO 12100: 2010
 - EN IEC 6300: 2018
 - EN 61000-6-3
 - EN 61000-6-1
- Technical Documentation: Internal Compliance process

Lot, 26/08/2022

John Deckmyn
Operations Director

1- product model/product

Product: Label Slitter Rewinder
 Model Type: SR-6 & SR-7
 References: LMS006, LMS007, LMS008, LMS009
 Batch/Serial no.: 22010200 to 29123199

2- manufacturer

Name: Labelmate srl-bv
 Address: Bergensesteenweg 78 - 1651 Lot - Belgium

3- this declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer

4- object of the declaration

Specification: Label Slitters support to slit one roll into different individual label rolls

5- the object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK statutory instruments (and their amendments)

2008 No. 1597 The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
 2016 No. 1091 The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 2012 No. 3032 The Restrictions of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

6- references to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared

Norms used: EN ISO 12100 : 2010, EN IEC 6300:2018, EN 61000-6-3, EN 61000-6-1
 Technical documentation: Internal compliance process.

7- the approved body : self-declaration applies

8- additional information

The technical documentation for the machinery is available from:

Name: Labelmate srl-bv
 Address: Bergensesteenweg 78 - 1651 Lot - Belgium
 Signed for and on behalf of: Labelmate srl-bv
 Place of issue: Lot Date of issue: 26/08/2022
 Name: John Deckmyn Function: Operations Director
 Signature:





brussels@labelmate.com

Bergensesteenweg 78
1651 Lot (Belgium)

www.labelmate.com